



Series Lexmark X203n y X204n

Guía del usuario

Agosto 2011

www.lexmark.com

Tipos de máquinas:

7011

Modelos:

200, 215, 300, 315

Índice general

Información de seguridad.....	9
Información acerca de la impresora.....	11
Gracias por elegir esta impresora.....	11
Búsqueda de información sobre la impresora.....	11
Selección de ubicación para la impresora.....	12
Configuraciones de la impresora.....	13
Funciones básicas del escáner.....	15
Descripción del alimentador automático de documentos (ADF) y del cristal del escáner.....	16
Descripción del panel de control de la impresora.....	17
Configuración de la impresora adicional.....	21
Conexión de los cables.....	21
Instalación del software de la impresora.....	21
Verificación de la instalación de la impresora.....	22
Impresión de una página de valores de menú.....	22
Impresión de una página de configuración de la red.....	22
Instalación de la impresora en una red con cables.....	23
Minimice el impacto medioambiental de su impresora.....	25
Ahorro de papel y tóner.....	25
Uso de papel reciclado.....	25
Ahorro de suministros	25
Ahorro de energía.....	26
Utilizar el modo Económico	26
Ajuste de ahorro de energía	27
Reciclaje.....	27
Reciclaje de los productos de Lexmark.....	28
Reciclaje del material de embalaje de Lexmark.....	28
Devolución de los cartuchos Lexmark para su reutilización o reciclado.....	28
Reducir el ruido de la impresora.....	28
Carga de papel y material especial.....	30
Configuración del tamaño y el tipo de papel.....	30
Configuración del valor de papel Universal.....	30
Carga de la bandeja de papel.....	32
Uso del alimentador manual.....	35

Capacidad de papel.....	37
Instrucciones sobre el papel y el material especial.....	38
Instrucciones para el papel.....	38
Características del papel	38
Papel no recomendado.....	39
Selección del papel	39
Selección de formularios preimpresos y papel con cabecera.....	40
Uso de papel reciclado y otro papel de oficina.....	40
Almacenamiento del papel.....	41
Tamaños, tipos y pesos de papel admitidos.....	41
Tipos y pesos de papel admitidos por la impresora.....	41
Tamaños de papel admitidos por la impresora	42
Impresión.....	44
Impresión de un documento.....	44
La impresión en ambas caras del papel (función dúplex).....	44
Impresión de documentos especiales.....	45
Consejos de uso de papel con cabecera	45
Consejos de uso de transparencias.....	45
Consejos de uso de sobres.....	46
Consejos de uso de etiquetas	47
Consejos de uso de cartulina	47
Impresión de páginas de información.....	48
Impresión de una lista de muestras de fuentes.....	48
Cancelación de un trabajo de impresión.....	48
Cancelación de un trabajo de impresión desde el panel de control.....	48
Cancelación de un trabajo de impresión desde el ordenador	48
Copia.....	50
Realizar copias.....	50
Realización de una copia rápida	50
Copia mediante el ADF	50
Copia mediante el cristal del escáner	51
Copia en ambas caras del papel (dúplex)	51
Copia de fotografías.....	52
Copiar en papel especializado.....	53
Copia a transparencias.....	53
Copia de la cabecera	53
Personalizar valores de copia.....	54
Copia de un tamaño a otro	54

Reducción o ampliación de copias.....	55
Realización de una copia más clara o más oscura	55
Cómo ajustar la calidad de copia	56
Clasificación de copias	56
Copia de varias páginas en una sola hoja	57
Interrumpir el trabajo de impresión actual para realizar copias.....	58
Cancelar un trabajo de copia.....	58
Mejora de la calidad de copia.....	58
Envío de e-mail.....	59
Introducción para enviar e-mail.....	59
Configuración de la función de e-mail	59
Configuración de la libreta de direcciones.....	60
Creación de un método abreviado de e-mail con el servidor Web incorporado.....	60
Enviar un documento por e-mail.....	60
Envío de un e-mail mediante el teclado	60
Envío de e-mail con un número de método abreviado	61
Enviar un e-mail desde la libreta de direcciones	62
Cancelar un e-mail.....	62
Envío de faxes.....	63
Preparación de la impresora para el envío de fax.....	63
Configuración inicial de fax.....	63
Selección de una conexión de fax.....	64
Conexión a una línea telefónica analógica.....	65
Conexión a un servicio DSL	65
Conexión a un sistema PBX o RDSI	66
Conexión a un servicio de tono distintivo.....	66
Conexión de la impresora y un teléfono o contestador automático a la misma línea telefónica	67
Conexión a un adaptador para su país o región	69
Conexión a un ordenador con un módem	73
Configuración del nombre y el número del fax saliente	74
Definición de fecha y hora	74
Envío de un fax.....	75
Enviar un fax utilizando el panel de control de la impresora.....	75
Envío de faxes con el ordenador.....	75
Envío de un fax a una hora programada.....	76
Creación de métodos abreviados.....	77
Creación de un método abreviado para el destino de fax con el servidor Web incorporado	77
Creación de un método abreviado de destino de fax con el panel de control de la impresora	77
Uso de métodos abreviados y la libreta de direcciones.....	78
Uso de métodos abreviados de fax.....	78

Uso de la libreta de direcciones.....	78
Personalizar los valores del fax.....	79
Cambio de la resolución del fax	79
Aclarado u oscurecido del fax.....	79
Bloqueo de faxes no deseados	79
Consulta de un registro de fax.....	80
Cancelar un fax saliente.....	80
Explicación de las opciones del fax.....	80
Tam. original	80
Contenido	80
Resolución.....	81
Oscuridad.....	81
Mejora de la calidad de fax.....	81
Reenviar un fax.....	81
Digitalización a un ordenador.....	83
Digitalización a un ordenador.....	83
Descripción de las opciones del perfil de digitalización.....	84
Mejora de la calidad de digitalización.....	86
Uso del software Scan Center.....	86
Descripción de las características de Scan Center	86
Descripción de los menús de la impresora.....	87
Lista de menús.....	87
Menú Papel.....	87
Origen predeterminado, menú	87
Tamaño/tipo, menú	88
Textura del papel, menú	90
Peso del papel, menú.....	91
Menú de tipos personalizados.....	91
Tamaños de escáner predeterminados, menú	92
Configuración universal, menú	93
Informes, menú.....	94
Informes, menú	94
Valores, menú.....	95
Valores generales, menú	95
Valores de copia, menú	97
Menú Valores del fax	99
Valores de impresión	104
Menú Redes/puertos.....	107
Menús Red estándar o Red <x>	107

Informes de red, menú	109
Menú Tarjeta de red	109
TCP/IP, menú	110
IPv6, menú	111
USB, menú	111
Fijar fecha y hora.....	113
Mantenimiento de la impresora.....	115
Limpieza del exterior de la impresora.....	115
Limpieza del cristal del escáner.....	116
Limpiar los rodillos de separación del alimentador automático de documentos (ADF).....	117
Almacenamiento de suministros.....	119
Comprobación del estado de suministros desde un ordenador de red.....	119
Solicitud de suministros.....	120
Pedido de cartuchos de tóner.....	120
Solicitud de un kit fotoconductor	120
Sustitución de suministros.....	121
Sustitución del cartucho de tóner.....	121
Reemplazar el kit de fotoconductor	123
Desplazamiento de la impresora a otra ubicación.....	127
Envío de la impresora.....	127
Soporte administrativo.....	128
Búsqueda de información sobre conexión y administración avanzada de redes.....	128
Utilización del servidor Web incorporado.....	128
Ver informes.....	128
Comprobación del estado del dispositivo.....	129
Configuración de alertas de e-mail.....	129
Restauración de los valores predeterminados de fábrica.....	129
Solución de problemas.....	131
Comprobación de una impresora que no responde.....	131
La pantalla del panel de control está en blanco o sólo muestra diamantes.....	131
Documentos, impresión de fotos, copias o digitalizaciones incompletas.....	131
Compruebe la colocación del documento	131
Compruebe el valor de tamaño del papel	132
Reinstalar el cartucho de tóner	132
Descripción de los mensajes de la impresora.....	132
Cerrar puerta frontal	132
Código motor no válido	132

Cargar <fte> con <x>.....	132
Red/Red <x>.....	132
Prog. código de motor ¡¡NO APAGAR!!	132
Programando código del sistema ¡NO APAGAR!.....	133
Cartucho bajo	133
En espera	133
31.yy Sustituir cartucho de impresión defectuoso o falta cartucho	133
30 Relleno incorrecto, cambiar cartucho de tóner.....	133
32 Sustituir cartucho no admitido	133
34 Papel corto.....	133
37 Memoria insuficiente para clasificar trabajo	134
38 Memoria llena.....	134
39 Página compleja; puede que algunos datos no se hayan imprimido.....	134
54 Error de software en red estándar.....	134
54 Error de software de red <x>	134
56 Puerto USB estándar desactivado.....	134
84 Agotándose kit FC	135
84 Cambiar kit FC.....	135
88.yy Cartucho bajo	135
200–250 Atasco de papel.....	135
290–294 Atascos de papel	135
840.01 Escáner desactivado	138
840.02 Escáner autodesactivado	138
Eliminación de atascos.....	138
Cómo evitar atascos.....	138
200–201 papel atascado	139
202 Atasco de papel.....	141
241 Atasco de papel.....	143
251 Atasco de papel.....	144
Solución de problemas de impresión.....	145
Los trabajos no se imprimen.....	145
No se imprimen los PDF en varios idiomas	146
El trabajo tarda mucho en imprimirse	147
Se imprimen caracteres incorrectos	147
Los trabajos grandes no se clasifican	147
Se producen saltos de página inesperados.....	147
Solución de problemas de copia.....	148
La copiadora no responde	148
La unidad de escáner no cierra.....	148
Baja calidad de las copias.....	148
Solución de problemas de digitalización.....	150
Comprobación de un escáner que no responde	150
La digitalización no se ha realizado correctamente	150
La digitalización tarda mucho o bloquea el ordenador	150

Baja calidad de la imagen digitalizada	151
No se puede digitalizar desde un ordenador	151
No se puede crear un Perfil de digitalización	151
Solución de problemas de fax.....	152
El ID de remitente no se muestra.....	152
No se pueden enviar ni recibir faxes.....	152
Se pueden enviar pero no recibir faxes	154
Se pueden recibir pero no enviar faxes	154
El fax recibido tiene una calidad de impresión baja	155
Solución de problemas de alimentación del papel.....	155
El papel se atasca frecuentemente.....	155
El mensaje Atasco de papel permanece después de haber eliminado el atasco.....	156
Solución de problemas de calidad de impresión.....	156
Identificación de problemas de calidad de impresión	156
Páginas en blanco	157
Los caracteres tienen bordes dentados o desiguales	157
Imágenes recortadas	157
Fondo gris	158
Imágenes fantasma.....	158
Márgenes incorrectos	159
Curvatura del papel	159
La impresión es demasiado oscura	160
La impresión es demasiado clara	161
Impresión con arrugas	162
Aparecen líneas negras o blancas sólidas en las transparencias o el papel.....	162
Líneas horizontales	163
Líneas verticales a trazos	163
La página presenta tóner borroso o manchas de fondo.....	164
El tóner se difumina.....	164
Manchas de tóner.....	165
La calidad de impresión de las transparencias es deficiente	165
No se abre el servidor Web incorporado.....	166
Compruebe las conexiones de red.....	166
Compruebe los valores de red	166
Cómo ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.....	166
Avisos.....	167
Información de producto.....	167
Aviso de la edición.....	167
Consumo de energía.....	170
Índice alfabético.....	180

Información de seguridad

Conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra, situado cerca del producto y de fácil acceso.

No coloque o utilice este producto cerca del agua o de lugares húmedos.

 **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** Este producto utiliza un láser. El uso de los controles o ajustes o el llevar a cabo procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos.

Durante el proceso de impresión que utiliza este producto se calienta el medio de impresión y el calor puede provocar que el medio emita gases. Para evitar emisiones peligrosas, el usuario deberá comprender y seguir lo expuesto en la sección de las instrucciones de utilización donde se describen las directrices para seleccionar el material de impresión.

 **PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE:** El interior de la impresora podría estar caliente. Para reducir el riesgo de sufrir daños causados por un componente caliente, deje que la superficie se enfrie antes de tocarla.

Utilice exclusivamente el cable de alimentación que se suministra junto con este producto o el repuesto autorizado por el fabricante.

Utilice sólo el cable de telecomunicaciones (RJ-11) incluido o un cable 26 AWG o más largo para conectar este producto a la red telefónica comutada pública.

Tenga cuidado al sustituir la batería de litio.

 **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** Existe riesgo de explosión si se sustituye incorrectamente una batería de litio. Sustitúyala sólo por el mismo tipo de batería o por uno equivalente. No recargue, desmonte ni incinere una batería de litio. Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante y la normativa local.

 **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** Siga estas instrucciones para evitar daños personales o en la impresora:

- Pulse el interruptor para apagar la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared antes de continuar.
- Desconecte todos los cables de la impresora antes de desplazarla.
- Use las agarraderas que están a ambos lados de la impresora para levantarla.
- No ponga los dedos bajo la impresora cuando la coloque.
- Antes de configurar la impresora, asegúrese de que está rodeada de una zona despejada .

 **PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS** Asegúrese de que todas las conexiones externas (como las conexiones de sistemas telefónicos y Ethernet) están instaladas correctamente en sus correspondientes puertos plug-in.

Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos del fabricante. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. El fabricante no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.

 **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** No corte, doble, ate, aplaste o coloque objetos pesados en el cable de alimentación. No someta el cable de alimentación a abrasión o tensión. No aplaste el cable de alimentación entre objetos como muebles y paredes. Si alguna de esto sucediera, existiría el riesgo de fuego o descarga eléctrica. Inspeccione el cable de alimentación regularmente y compruebe que no hay signos de tales problemas. Retire el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de inspeccionarlo.

Las tareas de reparación o mantenimiento de la impresora que no se describan en las instrucciones de funcionamiento deberá realizarlas un técnico autorizado.

 **PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS** Para evitar el riesgo de shock eléctrico al limpiar el exterior de la impresora, desconecte el cable de electricidad del enchufe de la pared y desconecte todos los cables de la impresora antes de continuar.

 **PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS** No utilice la función de fax durante una tormenta eléctrica. No configure este producto ni realice ninguna conexión eléctrica o de cables, como la función de fax, el cable de alimentación o el teléfono, durante una tormenta eléctrica.

NO TIRE ESTAS INSTRUCCIONES.

Información acerca de la impresora

Gracias por elegir esta impresora.

Nos hemos esforzado para crear un producto que satisfaga sus necesidades.

Para comenzar a utilizar la impresora ahora mismo, utilice la documentación de instalación incluida con la impresora y concéntrese en la información de la *Guía del usuario* que le enseña a realizar las tareas básicas. Para sacar el máximo rendimiento a la impresora, lea la *Guía del usuario* con atención y no olvide consultar la información más actualizada en nuestro sitio Web.

Estamos comprometidos a proporcionar rendimiento y valor con nuestras impresoras, y queremos asegurarnos de que esté satisfecho. Si en algún momento surgiera algún problema, uno de nuestros expertos representantes de soporte estará encantado de ayudarle a resolverlo de inmediato. Si desea que incorporemos alguna mejora, háganos saber también. Trabajamos por y para usted, por eso sus sugerencias nos ayudarán a mejorar.

Búsqueda de información sobre la impresora

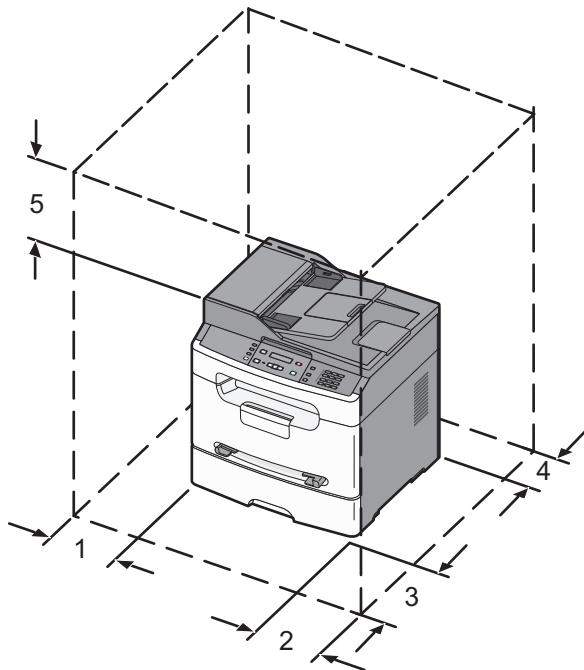
¿Qué información busca?	Encuéntrela aquí
Instrucciones de configuración inicial: <ul style="list-style-type: none">• Conexión de la impresora• Instalación del software de la impresora	Documentación de instalación: la documentación de instalación suministrada con la impresora también está disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications/ .
Configuración adicional e instrucciones de uso de la impresora:: <ul style="list-style-type: none">• Selección y almacenamiento de papel y material especial de impresión• Carga del papel• Realización de tareas de impresión, copia, digitalización y fax según el modelo de impresora• Configuración de los valores de impresora• Ver e imprimir documentos y fotos• Configuración y uso del software de la impresora• Instalación y configuración de la impresora en una red según el modelo de impresora• Cuidado y mantenimiento de la impresora• Diagnóstico y solución de problemas	<i>Guía del usuario</i> : la <i>Guía del usuario</i> está disponible en el CD <i>Software y documentación</i> . Para las actualizaciones, consulte en nuestro sitio web en www.lexmark.com/publications/ .

¿Qué información busca?	Encuéntrela aquí
Ayuda para utilizar el software de la impresora	<p>Ayuda de Windows o Mac: abra un programa o aplicación de software de la impresora y haga clic en Ayuda.</p> <p>Haga clic en  para ver información sensible al contexto.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Ayuda se instala automáticamente con el software de la impresora. • El software de la impresora se encuentra en la carpeta Program de la impresora o en el escritorio, según el sistema operativo.
<p>La última información suplementaria, actualizaciones y asistencia técnica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Documentación • Descargas de controladores • Chat de asistencia en directo • Asistencia por e-mail • Asistencia telefónica 	<p>Sitio web de asistencia de Lexmark: support.lexmark.com</p> <p>Nota: Seleccione su región y, a continuación, seleccione su producto para ver el sitio de asistencia correspondiente.</p> <p>Los números de asistencia telefónica y el horario de atención para su región o país se encuentran en el sitio Web de asistencia o en la garantía impresa que se suministra con la impresora.</p> <p>Registre la información siguiente (que se encuentra en el recibo de compra y en la parte posterior de la impresora) y téngala a mano cuando llame al número de asistencia para que le atiendan más rápido:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de tipo de máquina • Número de serie • Fecha de compra • Lugar de compra
Información sobre la garantía	<p>La información sobre la garantía es diferente en cada país o región:</p> <ul style="list-style-type: none"> • En los EE.UU.—Consulte la declaración de garantía limitada que se incluye con la impresora o en support.lexmark.com. • Resto del mundo: consulte la garantía impresa que se incluye con la impresora.

Selección de ubicación para la impresora

Cuando seleccione una localización para la impresora, deje espacio suficiente para abrir las bandejas, cubiertas y puertas. Cuestiones importantes:

- Asegúrese de que las corrientes de aire de la habitación cumplen con la última revisión del estándar ASHRAE 62.
- Proporcionar una superficie plana, limpia y estable.
- Mantenga la impresora:
 - Lejos del flujo de aire de los aparatos de aire acondicionado, calentadores o ventiladores
 - Apartada de la luz solar directa, lugares con mucha humedad o cambios de temperatura.
 - Limpia, seca y sin polvo
- Deje el siguiente espacio recomendado alrededor de la impresora para una correcta ventilación:

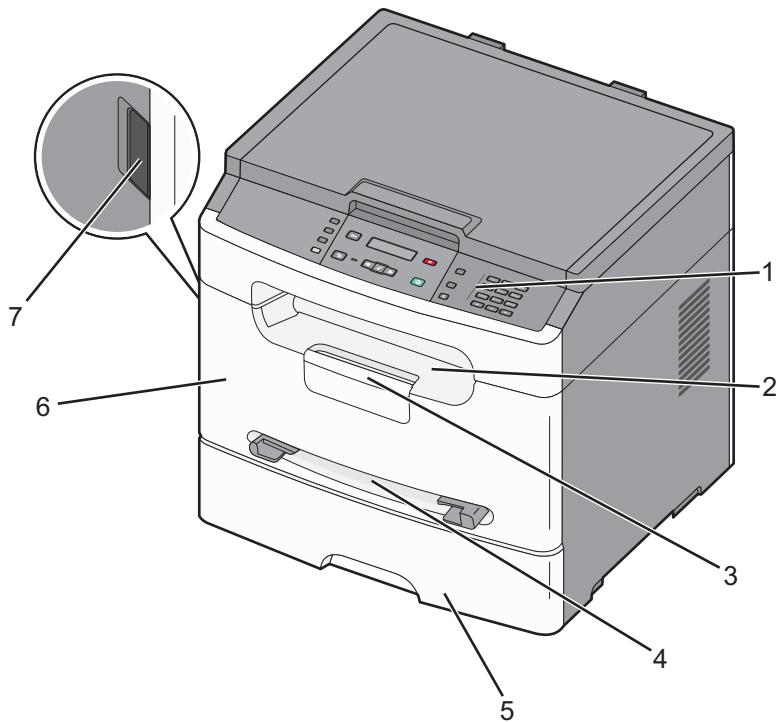


1	Izquierda	31 cm (12 pulg.)
2	Derecha	31 cm (12 pulg.)
3	Frontal	41 cm (16 pulg.)
4	Posterior	15 cm (6 pulg.)
5	Superior	31 cm (12 pulg.)

Configuraciones de la impresora

Modelo básico

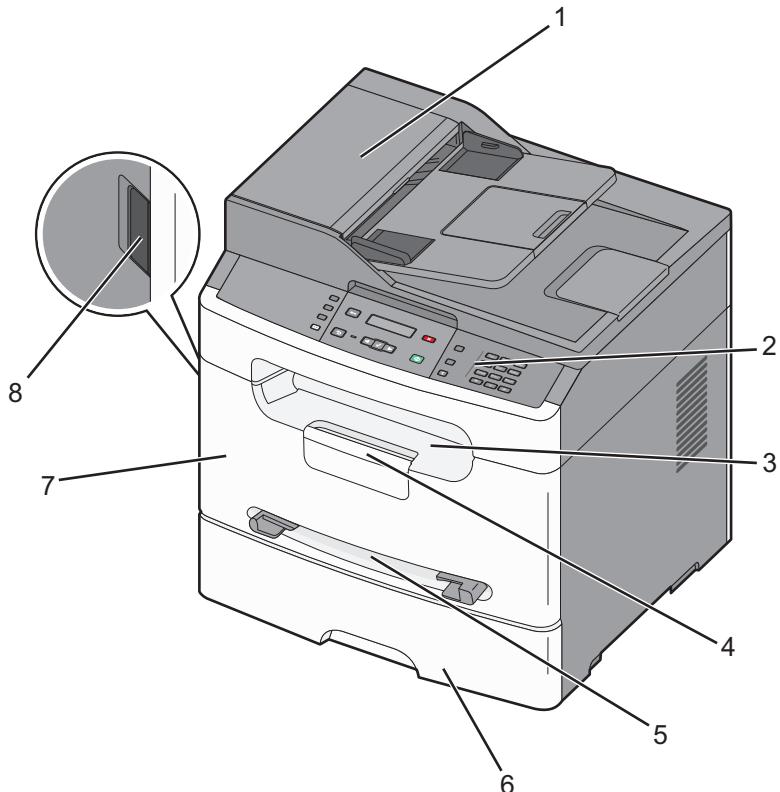
La siguiente ilustración muestra la impresora junto con sus características:



1	Panel de control de la impresora
2	Bandeja de salida estándar
3	Tope de papel
4	Alimentador manual
5	Bandeja de papel (250 hojas)
6	Puerta frontal
7	Botón de liberación de la puerta frontal

Modelo configurado

La siguiente ilustración muestra la impresora totalmente configurada:



1	Alimentador automático de documentos (ADF)
2	Panel de control de la impresora
3	Bandeja de salida estándar
4	Tope de papel
5	Alimentador manual
6	Bandeja de papel (250 hojas)
7	Puerta frontal
8	Botón de liberación de la puerta frontal

Funciones básicas del escáner

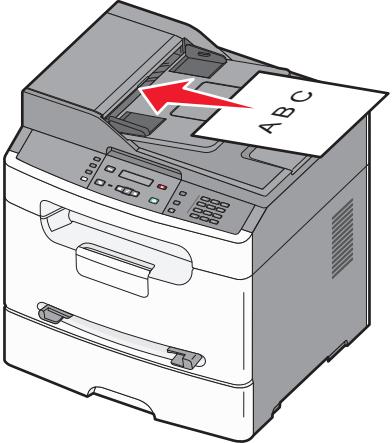
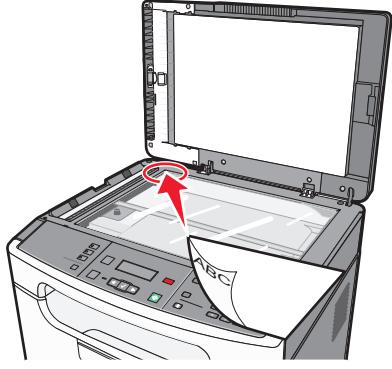
El escáner proporciona funciones de copia, fax y digitalización en red.

Nota: El fax cuenta únicamente con los modelos seleccionados.

Puede:

- Realizar copias rápidas o cambiar los valores en el panel de control de la impresora para realizar trabajos de copia específicos.
- Enviar fax utilizando el panel de control de la impresora.
- Enviar un fax a varios destinos de fax simultáneamente.
- Digitalizar documentos y enviarlos a su equipo o a una dirección de e-mail.

Descripción del alimentador automático de documentos (ADF) y del cristal del escáner

Alimentador automático de documentos (ADF)	Cristal del escáner
 <p>Use el alimentador automático de documentos (ADF) para documentos multipágina.</p> <p>Nota: El alimentador automático de documentos (ADF) está disponible sólo en los modelos seleccionados.</p>	 <p>Utilice el cristal del escáner para una sola página, objetos pequeños (como fotografías o postales), transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas).</p>

Puede utilizar el alimentador automático de documentos (ADF) o el cristal del escáner para copiar o escanear documentos.

Uso del alimentador automático de documentos

Nota: El alimentador automático de documentos (ADF) está disponible sólo en los modelos seleccionados.

El alimentador automático de documentos puede copiar o escanear varias páginas. Cuando utilice el alimentador automático de documentos:

- Cargue el documento hacia arriba en el ADF, con el lado corto primero.
- Cargue más de 30 hojas de papel normal de 75 g/m² (20 lb) de peso en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF).
- Digitalice tamaños de papel desde 139,7 mm x 210 mm (5,5 x 8,3 in.) a 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 in.).
- Digitalice documentos con distintos tamaños de página (Carta y Legal).
- Digitalice papel con un peso de 60 a 105 g/m² (de 16 a 28 lb).
- No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.

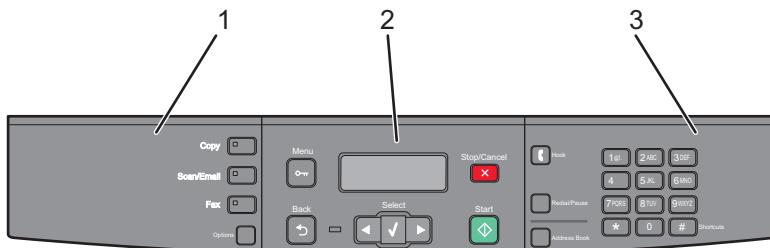
Uso del cristal del escáner

El cristal del escáner se puede utilizar para digitalizar o copiar páginas independientes o páginas de un libro. Si desea utilizar el cristal del escáner:

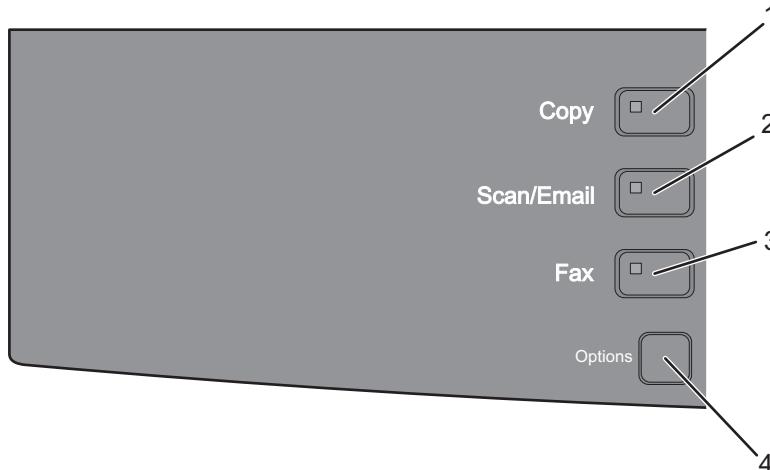
- Coloque un documento hacia abajo en el cristal del escáner en la esquina superior izquierda.
- Digitalice o copie documentos con un tamaño desde 114,3 x 139,7 mm (4,5 x 5,5 in.) a 215,9 x 297,2 mm (8,5 x 11,7 in.).

- Copie libros de hasta 25,4 mm (1 in.) de grosor.

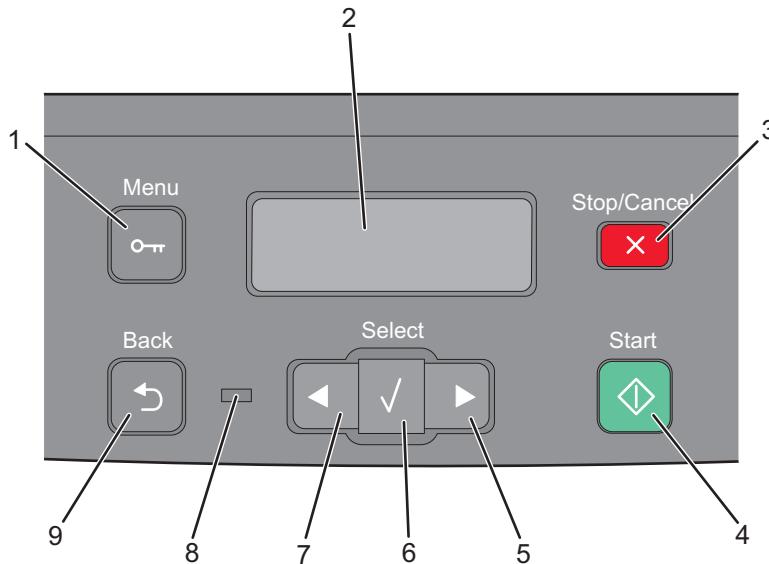
Descripción del panel de control de la impresora



Elemento	Descripción
1 Selecciones y valores	Seleccione una función como Copia, Escaneo/e-mail, Fax u Opciones. Utilice la libreta de direcciones cuando digitalice a e-mail. Nota: El modo Fax no está disponible en modelos de impresora seleccionados.
2 Área de visualización	Permite ver las opciones de digitalización, copia, envío de faxes e impresión, así como mensajes de estado y de error. Acceda a los menús de administración; iniciar, detener o cancelar un trabajo de impresión.
3 Área de teclado	Permite introducir números, letras o símbolos en la pantalla. Acceda a la Libreta de direcciones o cambie los valores predeterminados de fax según los modelos de impresora que admitan fax.

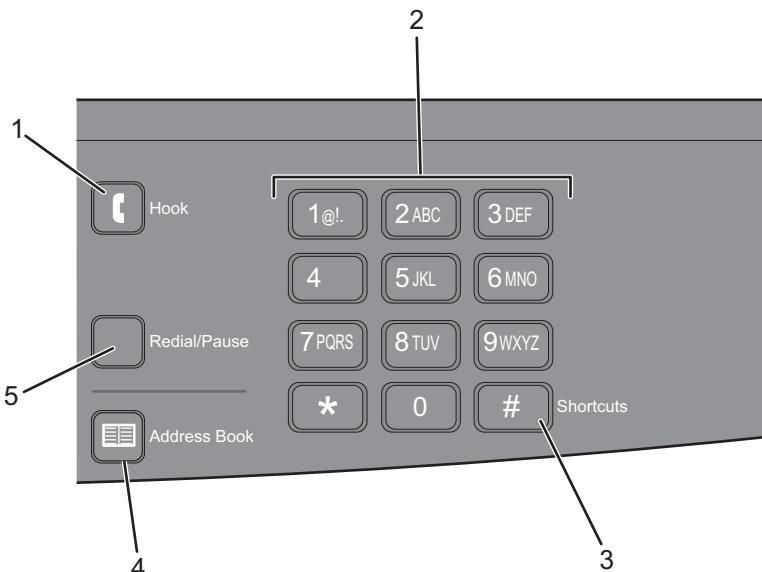


Elemento	Descripción
1 Copiar	Accede a la función de copia
2 Digitalizar/Email	Accede a la función de digitalización o de digitalizar a e-mail
3 Fax	Accede a la función de fax Nota: El modo Fax no está disponible en modelos de impresora seleccionados.
4 Opciones	Cambios temporales en valores tales como Tamaño original, Origen del papel y Graduar



Elemento	Descripción
1 Menú 	Accede a los menús de administración
2 Mostrar 	Permite ver las opciones de digitalización, copia, envío de faxes e impresión, así como mensajes de estado y de error.
3 Detener/Cancelar 	<ul style="list-style-type: none"> • Detiene la impresión • Sale de un menú y vuelve al estado Lista
4 Inicio 	Inicia un trabajo de copia, de escaneo o de fax
5 Flecha hacia la derecha 	Desplaza a la derecha
6 Seleccione 	Acepta selecciones y valores de menús
7 Flecha hacia la izquierda 	Desplaza a la izquierda

Elemento	Descripción
8	Indicador
9	Atrás



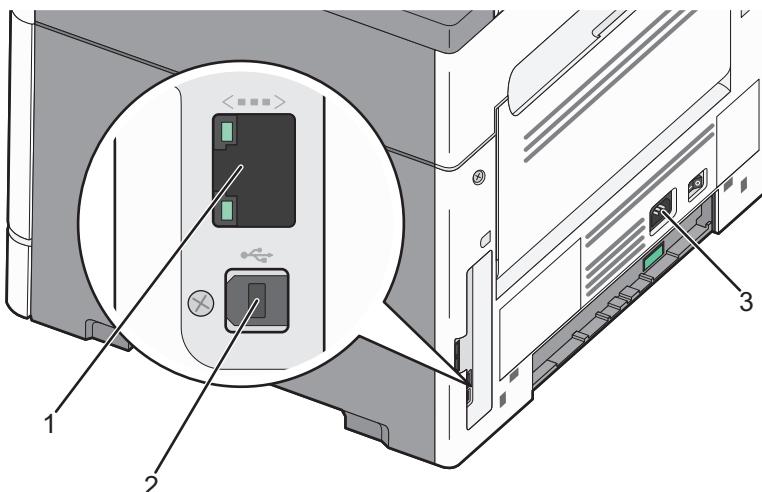
Elemento	Descripción
1	Colgar
2	Teclado
3	Métodos abreviados

Elemento		Descripción
4	Libreta de direcciones 	<p>Acceda a cualquiera de los métodos abreviados programados (1-99) para el envío de fax y de e-mail.</p> <p>Nota: El modo Fax no está disponible en modelos de impresora seleccionados.</p>
5	Rellamada/Pausa 	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón Rellamada/Pausa para que haya una pausa de marcado de dos o tres segundos en un número de fax. En el campo Fax para, una pausa de marcado se representa mediante una coma (,). Pulse el botón Rellamada/Pausa para volver a llamar a un número de fax. El botón sólo funciona en el menú Fax o con las funciones de fax. Cuando se pulsa el botón Rellamada/Pausa fuera del menú Fax, de la función de fax o de la pantalla de inicio, suena un pitido de error. <p>Nota: El modo Fax no está disponible en modelos de impresora seleccionados.</p>

Configuración de la impresora adicional

Conexión de los cables

- 1 Conecte el cable de alimentación a la impresora y, a continuación, a un enchufe.
- 2 Conecte la impresora a un ordenador o red.
 - Para establecer una conexión local, asegúrese de instalar el CD de la impresora antes de conectar el cable USB.
 - Para una conexión en red, conecte un cable Ethernet antes de instalar el CD de la impresora.



1	Puerto Ethernet
2	puerto USB
3	Enchufe para el cable de alimentación de la impresora

Instalación del software de la impresora

Un controlador de impresora es software que permite al ordenador comunicarse con la impresora. El software de la impresora se instala normalmente durante la configuración inicial de la impresora. Si necesita instalar el software después de la configuración, siga estas instrucciones:

Para usuarios de Windows

- 1 Cierre todos los programas de software abiertos.
- 2 Inserte el CD *Software y documentación*.
- 3 En el cuadro de diálogo principal de instalación, haga clic en **Instalar**.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Para usuarios de Macintosh

- 1 Cierre todas las aplicaciones de software.
- 2 Inserte el CD *Software y documentación*.
- 3 En el Finder, haga doble clic en el ícono del CD de la impresora que aparece automáticamente.
- 4 Haga doble clic en el ícono **Instalar**.
- 5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Utilizando la World Wide Web

- 1 Visite el sitio Web de Lexmark www.lexmark.com.
- 2 En el menú Controladores y descargas, haga clic en **Buscar controladores**.
- 3 Seleccione primero la impresora y después el sistema operativo.
- 4 Descargue el controlador e instale el software de la impresora.

Verificación de la instalación de la impresora

Si su impresora es un modelo de red y se encuentra conectada a una, imprima una página de configuración de la red para verificar la conexión. Esta página también proporciona información importante que facilita la configuración de la impresión en red.

Impresión de una página de valores de menú

Imprimir una página de valores de menús para examinar los valores de menús actuales.

Nota: Si no ha modificado todavía ningún valor de elemento de menú, la página de valores de menú presenta todos los valores predeterminados de fábrica. Una vez que seleccione y guarde otros valores de los menús, sustituirán a los valores predeterminados de fábrica como *valores predeterminados del usuario*. El valor predeterminado del usuario permanece activo hasta que vuelve a acceder al menú. Elija otro valor y guárdelo.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y que aparece **Lista**.
 - 2 En el panel de control de la impresora, pulse .
 - 3 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Informes** y, a continuación pulse .
 - 4 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Página de valores de menú** y, a continuación, pulse .
- Después de imprimir la página de valores de menú, aparece el mensaje **Lista**.

Impresión de una página de configuración de la red

Si la impresora está conectada a una red, imprima una página de configuración de la red para verificar la conexión. Esta página también proporciona información importante que facilita la configuración de la impresión en red.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 En el panel de control, pulse .
- 3 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Informes** y, a continuación pulse .

- 4** Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Página de configuración de la red**, a continuación pulse .

Una vez impresa la página de configuración de la red, aparece el mensaje **Lista**.

- 5** Compruebe la primera sección de la página de configuración de la red y confirme que el estado es "Conectado". Si el estado es "Sin conexión", puede que el concentrador de LAN no esté activo o que el cable de red no funcione correctamente. Póngase en contacto con el personal de soporte del sistema para obtener una solución y, a continuación, imprima otra página de configuración de la red.

Instalación de la impresora en una red con cables

Siga las siguientes instrucciones para instalar una impresora en una red con cables. Estas instrucciones son sólo para las conexiones Ethernet.

Antes de instalar la impresora en una red con cables, asegúrese de que:

- Ha realizado la configuración inicial de la impresora.
- La impresora está conectada a la red con un cable de tipo apropiado.

Para usuarios de Windows

- 1** Inserte el CD *Software y documentación*.

Espere a que aparezca la pantalla de bienvenida.

Si el CD no se ejecuta tras un minuto, ejecútelo manualmente:

a Haga clic en , o haga clic en **Inicio** y luego en **Ejecutar**.

b En el cuadro Iniciar búsqueda o Ejecutar, escriba **D: \etup.exe**, donde D es la letra de la unidad de CD o DVD.

- 2** Haga clic en **Instalar impresora y software**.

- 3** Haga clic en **Aceptar** para aceptar el acuerdo de licencia.

- 4** Seleccione **Sugerida**, y haga clic en **Siguiente**.

Nota: Para configurar la impresora con una dirección IP estática, mediante IPv6, o para configurar impresoras utilizando scripts, seleccione **Personalizada** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

- 5** Seleccione **Red alámbrica** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.

- 6** Seleccione el fabricante de la impresora en la lista.

- 7** Seleccione el modelo de impresora en la lista y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.

- 8** Seleccione la impresora de la lista de impresoras detectadas en la red y haga clic en **Finalizar**.

Nota: Si la impresora configurada no aparece en la lista de impresoras detectadas, haga clic en **Agregar puerto** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

- 9** Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.

Para usuarios de Macintosh

- 1 Autorice al servidor DHCP de la red para que asigne una dirección IP a la impresora.
- 2 Imprima la página de configuración de red en la impresora. Para obtener más información acerca de la impresión de una página de configuración de la red, consulte “Impresión de una página de configuración de la red” en la página 22.
- 3 Localice la dirección IP de la impresora en la sección TCP/IP de la página de configuración de la red. Necesitará la dirección IP si está configurando el acceso para ordenadores que están en una subred diferente a la de la impresora.
- 4 Instale los controladores y añada la impresora.
 - a Instalación de un archivo PPD en el ordenador:
 - 1 Introduzca el CD *Software y documentación* en la unidad de CD o DVD.
 - 2 Haga doble clic en el paquete del instalador de la impresora.
 - 3 En la pantalla de bienvenida, haga clic en **Continuar**.
 - 4 Haga clic en **Continuar** de nuevo después de ver el archivo Readme.
 - 5 Haga clic en **Continuar** después de visualizar el acuerdo de licencia y haga clic en **Aceptar** para aceptar las condiciones del mismo.
 - 6 Seleccione un destino y haga clic en **Continuar**.
 - 7 En la pantalla Instalación sencilla, haga clic en **Instalar**.
 - 8 Introduzca la contraseña de usuario y haga clic en **Aceptar**.
Todo el software necesario se instalará en el ordenador.
 - 9 Haga clic en el botón **Reiniciar** cuando la instalación se haya completado.
 - b Agregue la impresora:
 - Para impresión IP:

En Mac OS X versión 10.5

- 1 En el menú Apple, seleccione **Preferencias del sistema**.
- 2 Haga clic en **Imprimir y fax**.
- 3 Haga clic en **+**.
- 4 Seleccione la impresora de la lista.
- 5 Haga clic en **Agregar**.

En Mac OS X versión 10.4 y anteriores

- 1 En Finder, seleccione **Ir a > Aplicaciones**.
- 2 Haga doble clic en **Utilidades**.
- 3 Haga doble clic en **Utilidad de instalación de la impresora** o **Centro de Impresión**.
- 4 En la lista de impresoras, haga clic en **Agregar**.
- 5 Seleccione la impresora de la lista.
- 6 Haga clic en **Agregar**.

Nota: Si la impresora no aparece en la lista, es posible que necesite agregarla utilizando la dirección IP. Póngase en contacto con el personal de soporte del sistema para obtener asistencia.

Minimice el impacto medioambiental de su impresora

Lexmark está comprometida con la sostenibilidad del medio ambiente y continuamente mejora sus impresoras para reducir el impacto medioambiental. Diseñamos siempre pensando en el entorno, creamos embalajes ideados para reducir los materiales, y proporcionamos programas de reutilización y reciclaje. Para obtener más información, consulte:

- Sección de Avisos
- La sección Sostenibilidad del medio ambiente de la página web de Lexmark se encuentra en www.lexmark.com/environment
- El programa de reciclaje de Lexmark se encuentra en www.lexmark.com/recycling

Si selecciona ciertos valores o tareas de su impresora, estará contribuyendo a reducir aún más el impacto de su impresora. Este capítulo indica las opciones y tareas que pueden proporcionar mayores beneficios medioambientales.

Ahorro de papel y tóner

Los estudios demuestran que hasta el 80% de las emisiones de carbono de una impresora está relacionado con el uso del papel. Puede reducir considerablemente las emisiones de carbono si utiliza papel reciclado y sigue los siguientes consejos de impresión, tales como imprimir por las dos caras del papel e imprimir varias páginas en una misma cara del papel.

Para obtener información acerca de cómo puede ahorrar papel y energía rápidamente utilizando una opción de su impresora, consulte "Uso del modo económico".

Uso de papel reciclado

Como una empresa preocupada por el medioambiente, Lexmark apoya el empleo de papel reciclado en las oficinas para su uso específico en impresoras láser. Si desea más información acerca del tipo de papel reciclado que se adapta a su impresora, consulte "Uso de papel reciclado y otro papel de oficina" en la página 40.

Ahorro de suministros

Existen muchas maneras de reducir la cantidad de papel y de tinta a la hora de imprimir, copiar o recibir faxes. Puede:

Utilice ambas caras del papel

Puede controlar si la impresión aparece en una o en ambas caras del papel para un documento impreso o una copia. Para obtener más información, consulte:

- "La impresión en ambas caras del papel (función dúplex)" en la página 44
- "Copia en ambas caras del papel (dúplex)" en la página 51

Puede colocar varias páginas en una hoja de papel

Puede imprimir hasta 16 páginas consecutivas de un documento de varias páginas en una sola cara de una hoja de papel desde el cuadro de diálogo Imprimir.

Para copiar dos o cuatro páginas consecutivas de un documento de varias páginas en una sola cara de una hoja de papel, consulte “Copia de varias páginas en una sola hoja” en la página 57.

Seleccione digitalizar

Puede evitar realizar una impresión de un documento o de una fotografía digitalizando el elemento y, a continuación, guardándolo en una aplicación o en un programa del equipo. Para obtener más información, consulte:

- “Digitalización a un ordenador” en la página 83
- “Enviar un documento por e-mail” en la página 60

Consulte su primer borrador para ganar precisión

Antes de imprimir o realizar varias copias de un documento:

- Utilice la característica de previsualización de Lexmark, que puede seleccionar desde el cuadro de diálogo Imprimir, la Barra de herramientas de Lexmark o la pantalla de la impresora, para ver el aspecto del documento antes de que se imprima.
- Imprima una copia del documento para comprobar la precisión de su contenido y del formato.

Evite los atascos de papel

Seleccione y cargue adecuadamente el papel para evitar atascos. Para obtener más información, consulte “Cómo evitar atascos” en la página 138.

Utilice valores inferiores

Utilice valores inferiores, como un valor de intensidad inferior desde el menú Copia o acabado.

Ahorro de energía

Para obtener información adicional sobre ahorro de energía, consulte la sección Avisos.

Utilizar el modo Económico

Utilice el modo Económico para seleccionar de la manera más rápida una o más formas de reducir el impacto medioambiental de su impresora.

Nota: Consulte la tabla para observar los valores que se modifican cuando selecciona un valor modo Económico.

Seleccione	Para
Energía	Reduce el consumo de energía, especialmente cuando la impresora está inactiva. <ul style="list-style-type: none">• Los motores de la impresora no se pondrán en marcha hasta que no está listo el trabajo de impresión. Es posible que note un pequeño retraso a la hora de imprimir la primera página.• La impresora activa el modo Ahorro de energía tras un minuto de inactividad.• Cuando la impresora activa el modo Ahorro de energía, en la impresora se apaga la luz de la pantalla del panel de control.• Las lámparas de escáner sólo están activadas cuando al comienzo de un trabajo de digitalización.
Papel	Apague las funciones de registro de impresión.
Energía/papel	Utilice todos los valores asociados con el modo Energía y el modo Papel.

Minimice el impacto medioambiental de su impresora

Seleccione	Para
Desactivado	Utilice los valores predeterminados de fábrica para todos los valores asociados con el modo Económico. Este valor admite las especificaciones de rendimiento para su impresora.

Para seleccionar un valor modo Económico:

- 1 En el panel de control de la impresora, pulse .
- 2 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Valores** y, a continuación, pulse .
- 3 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Valores generales** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **modo Económico** y, a continuación, pulse .
- 5 Seleccione el valor que desea y, a continuación, pulse .

En la pantalla aparece **Enviando cambios**.

Ajuste de ahorro de energía

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y que aparece **Lista**.
- 2 En el panel de control de la impresora, pulse .
- 3 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Valores** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Valores generales** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Tiempos de espera** y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Ahorro de energía** y, a continuación, pulse .
- 7 Pulse los botones de flecha para aumentar o reducir el número de minutos que tienen que transcurrir para que la impresora entre en modo Ahorro de energía y, a continuación, pulse . Los valores disponibles están Desactivados y van de 1 a 240 minutos.

Nota: la opción Ahorro de energía también se puede ajustar emitiendo un comando de lenguaje de trabajos de la impresora (PJL). Para obtener más información, consulte *Technical Reference* (disponible sólo en inglés) en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Reciclaje

Lexmark proporciona programas de reutilización y procedimientos de reciclaje respetuosos con el medio ambiente. Para obtener más información, consulte:

- Sección de Avisos
- La sección Sostenibilidad del medio ambiente de la página web de Lexmark se encuentra en www.lexmark.com/environment
- El programa de reciclaje de Lexmark se encuentra en www.lexmark.com/recycling

Reciclaje de los productos de Lexmark

Para devolverle a Lexmark sus productos para el reciclaje de éstos:

- 1** Visite nuestro sitio Web en www.lexmark.com/recycle.
- 2** Busque el tipo de producto que desea reciclar y, a continuación, seleccione su país de la lista.
- 3** Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador.

Reciclaje del material de embalaje de Lexmark

Lexmark se esfuerza constantemente en minimizar el material de embalaje. Una menor cantidad de este material ayuda a asegurar que las impresoras Lexmark se transportan de la manera más ecológica y eficaz, y esto hace que haya menos material de embalaje que desechar. Estos detalles hacen que disminuyan las emisiones de gases de efecto invernadero y que se produzca un ahorro tanto en la energía como en los recursos naturales.

Lexmark dispone de instalaciones apropiadas para de reciclaje del cartón ondulado que utiliza como material de embalaje. Es posible que no haya este tipo de instalaciones en su entorno.

La espuma de poliestireno ampliado (EPS) que se utiliza para el embalaje en Lexmark se recicla en instalaciones destinadas para este fin. Es posible que no haya este tipo de instalaciones en su entorno. Información acerca de los puntos de reciclaje de la espuma de poliestireno ampliado:

- 1** Visite el sitio web de la EPS Recycling International en www.epsrecycling.org/pages/intcon.html.
- 2** Seleccione en la lista su país o región y, a continuación, haga clic en los enlaces o utilice la información de contacto que se le proporciona.

Cuando usted devuelve un cartucho a Lexmark, puede volver a utilizar la caja en la que venía metido. Lexmark reciclará la caja.

Devolución de los cartuchos Lexmark para su reutilización o reciclado

El Programa de recogida de cartuchos Lexmark evita que anualmente lleguen a los vertederos millones de éstos como residuo. El programa ofrece métodos sencillos y gratuitos de los que el cliente dispone para la devolución a Lexmark de cartuchos usados y su posterior reutilización o reciclaje. El cien por cien de los cartuchos vacíos que se devuelven a Lexmark se reutilizan o se reciclan. Las cajas que se utilizan para devolver los cartuchos también se reciclan.

Para devolver los cartuchos de Lexmark para su reutilización o reciclaje, siga las instrucciones que vienen con su impresora o con el cartucho y utilice la etiqueta de envío prepago. También puede:

- 1** Visitar nuestra sitio web en www.lexmark.com/recycle.
- 2** Desde la sección Cartuchos de tóner, seleccione su país en la lista.
- 3** Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador.

Reducir el ruido de la impresora

Utilice el modo Silencioso para reducir el ruido que produce la impresora.

Nota: Consulte la tabla para observar los valores que varían cuando selecciona el valor modo Silencioso.

Selección	Para
Activado	<p>Reducir el ruido de la impresora.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Es posible que note una reducción en la velocidad de procesamiento. • Los motores de la impresora no se pondrán en marcha hasta que no esté listo el trabajo de impresión. Es posible que note un pequeño retraso a la hora de imprimir la primera página. • Los ventiladores se mueven más lentos o están desconectados. • Si se pueden enviar faxes a través de su impresora, se reduce o desactiva los ruidos que produce, incluyendo los que provoca el altavoz y el timbre del fax.
Desactivado	Utilice los valores predeterminados de fábrica. Este valor admite las especificaciones de rendimiento para su impresora.

Para seleccionar el valor modo Silencioso:

- 1 En el panel de control de la impresora, pulse .
- 2 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Valores** y, a continuación, pulse .
- 3 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Valores generales** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **modo Silencioso** y, a continuación, pulse .
- 5 Seleccione el valor que desea y, a continuación, pulse .

En la pantalla aparece **Enviando cambios**.

Carga de papel y material especial

Esta sección explica cómo cargar la bandeja de 250 hojas y el alimentador manual. También incluye información sobre la orientación del papel y los valores Tamaño de papel y Tipo de papel.

Configuración del tamaño y el tipo de papel

Para imprimir con diferentes tipos o tamaños de papel, cargue el papel y, a continuación, cambie los valores de la impresora.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y que aparece **Lista**.
- 2 En el panel de control de la impresora, pulse . Aparecerá el **Menú papel**.
- 3 Pulse .
- 4 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Tamaño/tipo** y, a continuación, pulse . Aparecerá **Seleccione fuente**.
- 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca la fuente de papel que desea y, a continuación, pulse .
- 6 Para cambiar el valor de tamaño:
 - a Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Tamaño** junto a la fuente de papel que desea utilizar y, a continuación, pulse . Aparece el valor de tamaño de papel actual.
 - b Pulse los botones de flecha hasta que aparezca el tamaño que desea y, a continuación, pulse . Aparece **Enviando cambios**.
- 7 Para cambiar el valor de tipo:
 - a Pulse los botones de flechas hasta que aparezca **Tipo** junto a la fuente de papel que desea utilizar y, a continuación, pulse . Aparece el valor de tipo de papel actual.
 - b Pulse los botones de flecha hasta que aparezca el tipo de papel que desea y, a continuación, pulse . Aparece **Enviando cambios**.

Configuración del valor de papel Universal

El tamaño de papel Universal es un valor definido por el usuario que permite imprimir en tamaños de papel no incluidos en los menús de la impresora. Configure el tamaño del papel en Universal para el alimentador manual cuando el tamaño que desea no está disponible en el menú Tamaño del papel. A continuación, especifique los siguientes valores para el tamaño de papel Universal:

- Unidades de medida (milímetros o pulgadas)
- Altura vertical y anchura vertical

- Dirección alimentación

Nota: El tamaño Universal más pequeño que se admite es de 76 x 127 mm (3 x 5 in.); y el más grande es de 216 x 356 mm (8,5 x 14 in.). Para papel que pese al menos 75 g/m² (20 lb) es recomendable que tenga unas dimensiones iguales o menores a 182 mm (7,17 in.) de ancho.

Especifique una unidad de medida.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y que aparece **Lista**.
 - 2 En el panel de control de la impresora, pulse . Aparecerá el **Menú papel**.
 - 3 Pulse .
 - 4 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Configuración universal** y, a continuación, pulse .
 - 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Unidades de medida** y, a continuación, pulse .
 - 6 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca la unidad de medida correcta y, a continuación, pulse .
- Aparecerá **Enviando cambios** y, a continuación, el menú **Configuración universal**.

Indique la altura y anchura del papel.

Al definir una altura y anchura específicas para el tamaño de papel Universal (en orientación vertical), la impresora admitirá el tamaño especificado y se podrán utilizar las funciones estándar para ese papel, como impresión dúplex e impresión de varias páginas en una hoja.

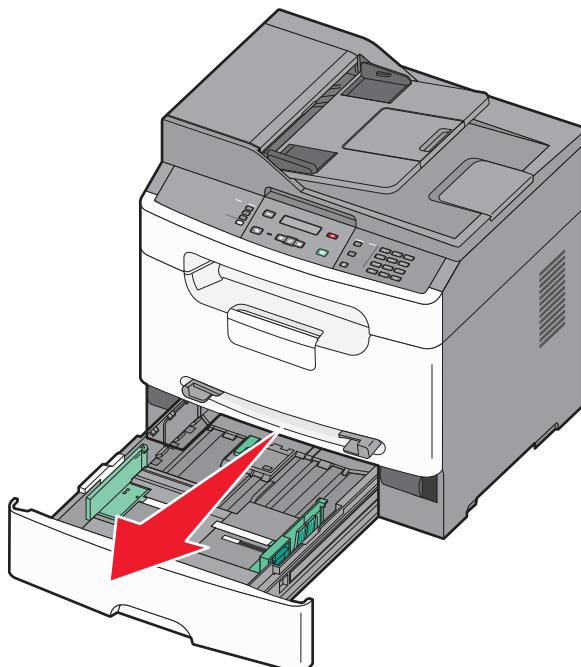
Nota: Seleccione **Altura vertical** para ajustar el valor de altura del papel o **Anchura del papel** para ajustar el valor de anchura del papel, o ajustar ambos. Siga estas instrucciones para ajustar ambos.

- 1 En el menú Configuración universal, presione los botones de flecha hasta que aparezca **Anchura vertical** y, a continuación, pulse .
 - 2 Pulse el botón de flecha a la izquierda para disminuir el valor o el botón de flecha a la derecha para aumentarlo y, a continuación, pulse .
- Aparecerá **Enviando cambios** y, a continuación, el menú **Configuración universal**.
- 3 En el menú Configuración universal, presione los botones de flecha hasta que aparezca **Altura vertical** y, a continuación, pulse .
 - 4 Pulse el botón de flecha a la izquierda para disminuir el valor o el botón de flecha a la derecha para aumentarlo y, a continuación, pulse .
- Aparecerá **Enviando cambios** y, a continuación, el menú **Configuración universal**.

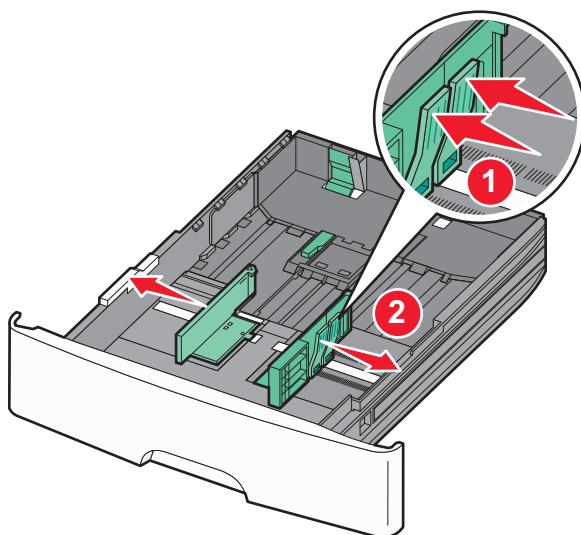
Carga de la bandeja de papel

No cargue la bandeja de papel mientras se esté realizando un trabajo de impresión o si aparece **Ocupada** en la pantalla. Si lo hace, podría causar un atasco de papel.

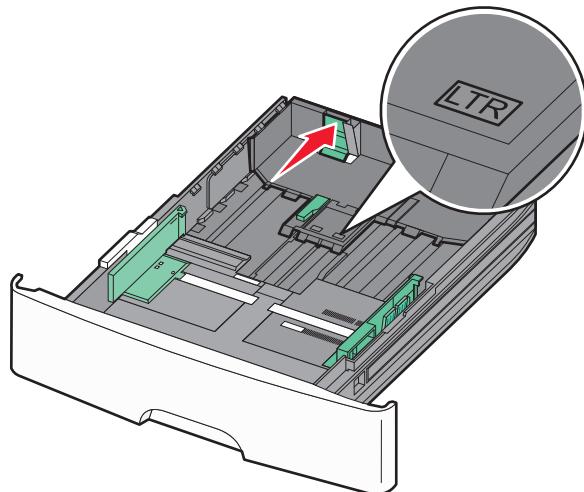
- 1 Extraiga la bandeja de papel por completo.



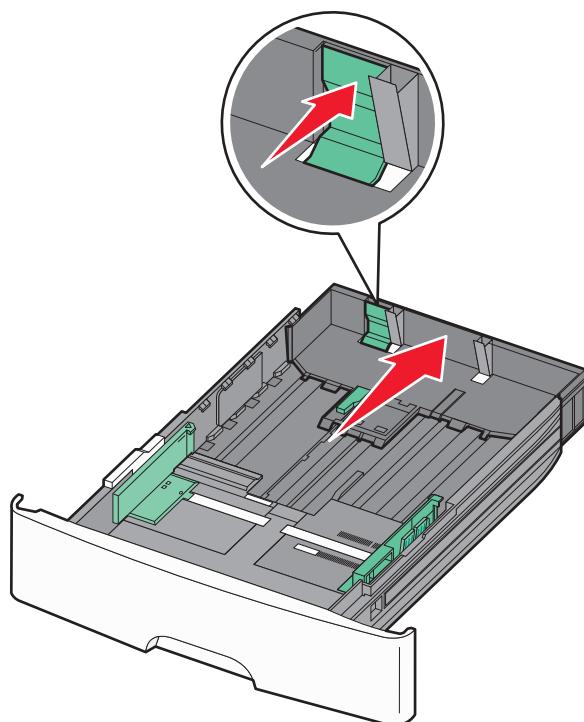
- 2 Presione las lengüetas de la guía de anchura de la derecha, tal como se muestra, y deslice las guías de anchura hacia los lados de la bandeja. Las guías de anchura se mueven al mismo tiempo.



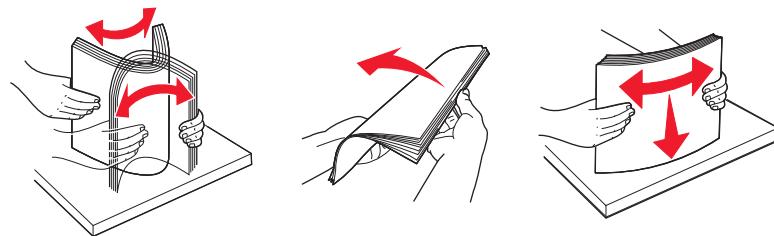
- 3** Presione las lengüetas de las guías de longitud a la vez como se muestra y, a continuación, y desplace la guía de longitud a la posición adecuada según el tamaño del papel. Utilice los indicadores de tamaño de la parte inferior de la bandeja como ayuda para la colocación de la guía.



Si está cargando un tamaño de papel mayor, presione la lengüeta de la guía de longitud y deslícela hacia la posición adecuada para conseguir el tamaño determinado. La bandeja se extiende hacia atrás como se muestra.

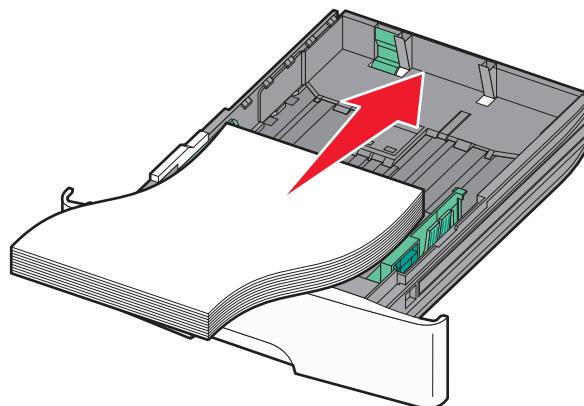


- 4** Flexione las hojas para separarlas para evitar que se peguen entre sí y, a continuación, aireéelas. No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes en una superficie nivelada.

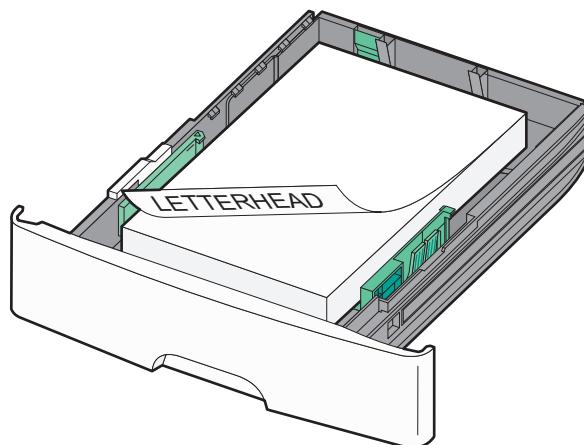


- 5** Cargue la pila de papel hacia el fondo de la bandeja, tal como se muestra, con la cara de impresión recomendada hacia abajo.

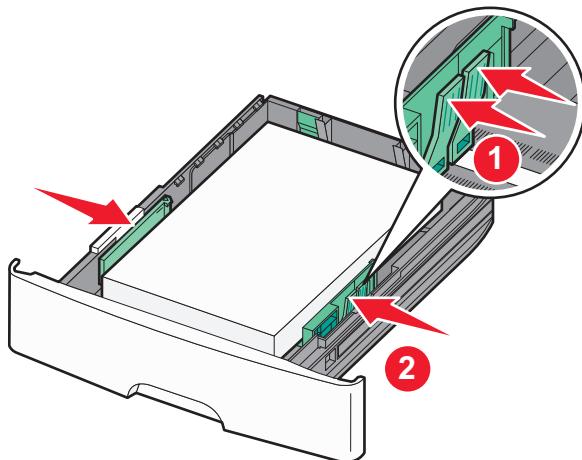
Nota: La línea de relleno máximo en el lateral de la guía de anchura indica la altura tope para la carga de papel. No sobrecargue la bandeja.



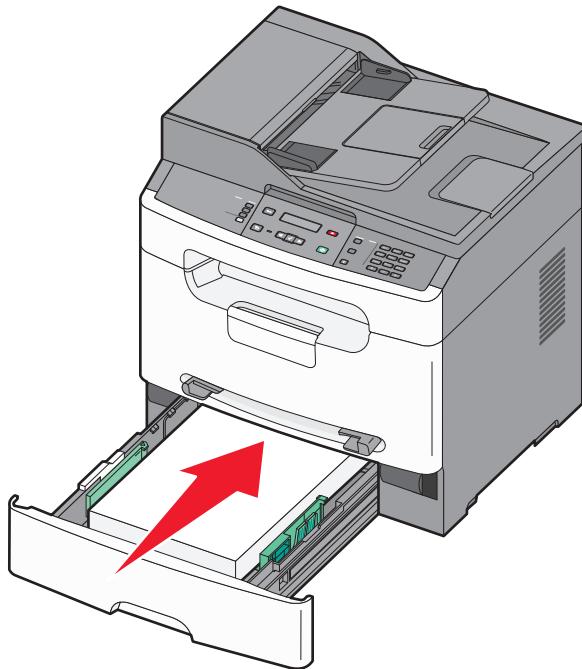
Cargue la cabecera con la cara de impresión hacia abajo y la parte superior de la hoja orientada hacia la parte frontal de la bandeja.



- 6** Presione las lengüetas de guía de anchura a la derecha y desplácelas hasta que toquen ligeramente el lateral de la pila de papel.



- 7** Inserte la bandeja de papel.



- 8** Si carga un tipo de papel distinto del cargado anteriormente en la bandeja, cambie el valor de tipo de papel de la bandeja.

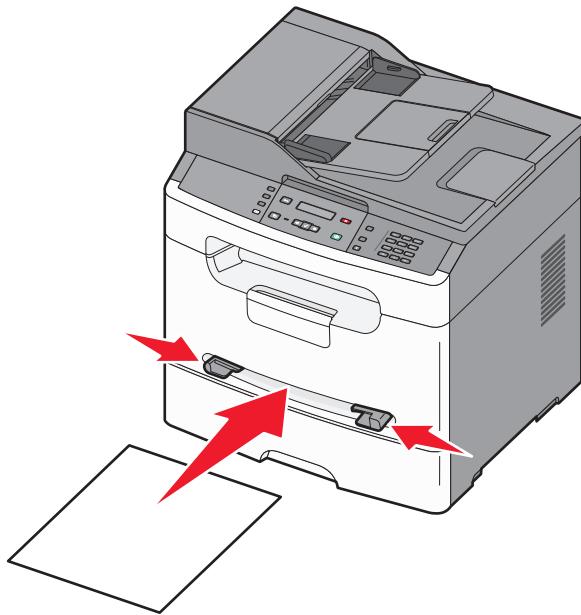
Uso del alimentador manual

El alimentador manual sólo puede cargar una hoja de papel cada vez. Puede utilizar el alimentador manual para realizar trabajos rápidos en tamaños o tipos de papel que no estén cargados en la bandeja.

- 1** Inserte el papel hacia arriba en el centro del alimentador manual.
- 2** Ajuste las guías del papel al ancho del papel.

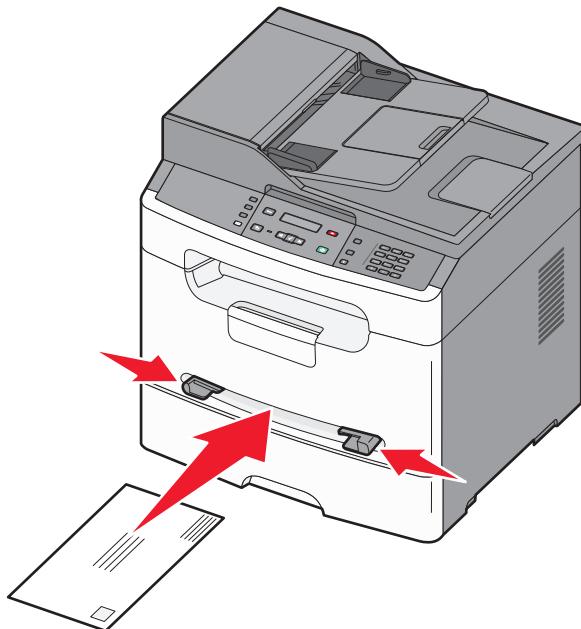
3 Empuje el papel hasta el final del alimentador manual para que la impresora pueda alcanzarlo.

Advertencia—Posibles daños: No fuerce el papel al introducirlo en el alimentador. Si lo hace, podría causar atascos.



Notas:

- Cargue el papel con cabecera hacia arriba, con la parte superior de la hoja en primer lugar.
- Cargue sobres con la cara de la solapa hacia abajo y con el área del sello como se muestra.



Capacidad de papel

Tipo de papel	Bandeja de papel	Alimentador manual
Papel ¹	250 hojas	1 hoja
Etiquetas ²	50 hojas	1 hoja
Transparencias	50	1
Sobres	X	1

¹ Basado en papel de 75 g/m² (20 lb).

² Las etiquetas de papel de una sola cara diseñadas para impresoras láser se admiten para un uso esporádico: que no se superen las 20 páginas de etiquetas al mes. No se admiten las etiquetas de vinilo, las usadas en farmacia y las de doble hoja.

La capacidad de la bandeja de salida estándar es de 150 hojas, si se utiliza un papel que pese 75 g/m² (20 lb).

Instrucciones sobre el papel y el material especial

Instrucciones para el papel

Si se selecciona el papel y el material especial adecuados se reducen los problemas de impresión. Para obtener la mejor calidad de impresión, pruebe una muestra del papel o material especial antes de comprar grandes cantidades.

Características del papel

Las características de papel definidas a continuación afectan a la calidad y fiabilidad de la impresión. Tenga en cuenta estas características al planificar la adquisición de grandes cantidades de papel.

Peso

La bandeja puede cargar de manera automática papel cuyo peso sea de hasta 90 g/m² (24 libras de alta calidad) de fibra larga. El alimentador manual puede cargar automáticamente papel cuyo peso sea de hasta 163 g/m² (43 libras de alta calidad) de fibra larga.

Para obtener los mejores resultados, utilice papel de 75 g/m² (20 libras de alta calidad) de fibra larga. El papel de menos de 60 g/m² (16 libras) puede que no sea lo bastante rígido para una correcta alimentación, lo que provocaría atascos. El papel que pese al menos 75 g/m² (20 lb) es recomendable para tamaños de papel menores o iguales a 182 mm (7,17 in.) de ancho.

Curvatura

La curvatura es la tendencia del papel a curvarse por los bordes. La curvatura excesiva puede provocar problemas de alimentación del papel. La curvatura puede producirse después de que el papel pase por la impresora, donde queda expuesto a altas temperaturas. Asimismo, almacenar el papel sin empaquetar en ambientes cálidos, húmedos, fríos o secos, incluso en la bandeja de papel, puede causar curvaturas en el papel antes de su impresión y provocar problemas de alimentación.

Suavidad

La suavidad del papel afecta directamente a la calidad de impresión. Si el papel es demasiado áspero, el tóner no se impregna de forma adecuada. Si el papel es demasiado suave, puede provocar problemas de alimentación o de calidad de impresión. Utilice siempre papel que esté comprendido entre 100 y 300 puntos Sheffield; la suavidad que proporciona la mejor calidad de impresión oscila entre los 150 y 200 puntos Sheffield.

Nivel de humedad

La cantidad de humedad del papel afecta tanto a la calidad de impresión como a la capacidad que tiene la impresora para cargar el papel correctamente. Deje el papel en su embalaje original hasta el momento de utilizarlo. De esta forma, se limita la exposición del papel a los cambios de humedad que pueden degradar su rendimiento.

Acondicione el papel antes de imprimir guardándolo en su embalaje original en el mismo ambiente que la impresora durante 24-48 horas antes de imprimir. Prolongue el tiempo a varios días si el entorno de almacenamiento o transporte es muy diferente del entorno de la impresora. El papel grueso puede requerir un período de acondicionamiento más prolongado.

Dirección de la fibra

Fibra hace referencia a la alineación de las fibras del papel en una hoja. La fibra puede ser del tipo *fibra larga*, en el sentido de la longitud del papel, o *fibra corta*, en el sentido de la anchura del papel.

Para papel de 64 a 90 g/m² (de 17 a 24 libras de alta calidad), se recomienda papel de fibra larga. El papel de fibra corta no es recomendable para papeles con un peso menor a 64 g/m² o para tamaños de papel menores o iguales a 182 mm (7,17 in.) de ancho.

Contenido de fibra

La mayoría del papel xerográfico de alta calidad está fabricado a partir de pulpa de madera 100% tratada químicamente. Este contenido le proporciona un alto grado de estabilidad, provoca menos problemas de alimentación y produce una mejor calidad de impresión. El papel que contiene fibras como el algodón puede afectar negativamente al manejo del papel.

Papel no recomendado

No es aconsejable utilizar con la impresora los tipos de papel siguientes:

- Tipos de papel tratados químicamente, utilizados para hacer copias sin papel carbón, también denominados tipos de papel sin carbón, papel sin copia carbón (CCP) o papel que no necesita carbón (NCR).
- Tipos de papel preimpresos con productos químicos que puedan contaminar la impresora.
- Tipos de papel preimpresos que se puedan ver afectados por la temperatura del fusor de la impresora.
- Tipos de papel preimpresos que necesiten un registro (ubicación exacta de la impresión en la página) mayor que ± 2,3 mm (± 0,09 pulg.), como los formularios de reconocimiento óptico de caracteres (OCR).

En algunos casos, se puede ajustar el registro con una aplicación de software para imprimir correctamente en estos formularios.

- Tipos de papel tratado (borrable de alta calidad), papel sintético, térmico.
- Tipos de papel con bordes ásperos, con superficie de textura áspera o gruesa o con curvaturas
- Papel reciclado que no cumpla la normativa EN12281:2002 (europea)
- Papel con un peso inferior a 60 g/m² (16 libras).
- Formularios o documentos multicopia

Selección del papel

El uso del papel correcto evita los atascos y garantiza una impresión sin problemas.

Para evitar atascos y una baja calidad de impresión:

- Utilice *siempre* papel nuevo, sin dañar.
- Antes de cargar el papel, es preciso conocer la cara de impresión recomendada del papel. Esta información suele venir indicada en el embalaje del material.
- *No utilice* papel, etiquetas de papel o cartulina cortados ni recortados manualmente.
- *No mezcle* tamaños, pesos o tipos de material en el mismo origen, ya que se pueden producir atascos.
- *No utilice* papeles tratados a menos que estén diseñados específicamente para la impresión electrofotográfica.

Selección de formularios preimpresos y papel con cabecera

Siga estas instrucciones cuando seleccione formularios preimpresos y papel con cabecera:

- Utilice la fibra larga para un papel con un peso de 60 a 90 g/m².
- Para un papel que pese al menos 75 g/m² (20 lb) se recomiendan tamaños menores o iguales a 182 mm (7,17 in.) de ancho.
- Utilice únicamente formularios y cabeceras impresos mediante un proceso de impresión con desviación litográfica o de grabado.
- Evite los tipos de papel con superficies de textura áspera o gruesa.

Utilice papeles impresos con tintas resistentes al calor, diseñados para su uso en copiadoras xerográficas. La tinta tiene que soportar temperaturas de hasta 225°C (437°F) sin derretirse o liberar emisiones peligrosas. Utilice tintas que no se vean afectadas por la resina del tóner. Normalmente, las tintas que se imprimen mediante un proceso de oxidación y las tintas oleosas cumplen estos requisitos, las de látex puede que no. Si tiene dudas, póngase en contacto con el proveedor de papel.

Los papeles preimpresos, como las cabeceras, deben poder soportar temperaturas de hasta 225°C (437°F) sin derretirse o liberar emisiones peligrosas.

Uso de papel reciclado y otro papel de oficina

Puede usar en la impresora papel reciclado diseñado específicamente para impresoras láser (electrofotográficas). En 1998, Lexmark presentó al gobierno de EE.UU. un estudio que demostraba que el papel reciclado que producían las principales papeleras del país se alimentaba tan bien como el papel no reciclado. Sin embargo, no se puede asegurar que la alimentación se realice correctamente con *todo tipo* de papel reciclado.

Lexmark siempre prueba sus impresoras con papel reciclado (20–100% de material de desecho) y una variedad de papeles de prueba de todo el mundo, utilizando cámaras con diferentes temperaturas y condiciones de humedad. Lexmark no ha encontrado motivos para no recomendar el uso de los papeles de oficina reciclados actuales, pero ofrece las siguientes directrices de propiedad para el papel reciclado.

- Bajo contenido en humedad (4% – 5%)
- Suavidad adecuada (100–200 unidades Sheffield, o 140–350 unidades Bendtsen en Europa)

Nota: Algunos tipos de papel mucho más suaves (como los papeles para láser de 24 lb de alta calidad, 50–90 unidades Sheffield) y mucho más ásperos (como los papeles de algodón de alta calidad, 200–300 unidades Sheffield) han sido desarrollados para funcionar muy bien en las impresoras láser, a pesar de su textura de superficie. Antes de usar estos tipos de papel, consulte con su proveedor de papel.

- Coeficiente de fricción adecuado (0,4 – 0,6)
- Suficiente resistencia a la flexión en la dirección de la alimentación

Es posible que el papel reciclado, el papel más ligero (<60 g/m² [16 lb de alta calidad]) y/o de menor espesor (<3,8 mils [0,1 mm]) y el papel de fibra corta para impresoras con alimentación en orientación vertical (o borde corto) tengan menos resistencia a la flexión de lo requerido para realizar una alimentación de papel fiable. Antes de usar estos tipos de papel para impresión (electrofotográfica) láser, consulte con su proveedor de papel. Recuerde que se trata de meras directrices generales y que es posible que incluso aunque el papel cumpla estos requisitos puede ocasionar problemas en la alimentación).

Para un papel que pese al menos 75 g/m² (20 lb) se recomienda un tamaño igual o menor a 182 mm (7,17 in.) de ancho.

Almacenamiento del papel

Utilice estas instrucciones de almacenamiento del papel para evitar los atascos y la calidad de impresión desigual:

- Para obtener los mejores resultados, almacene el papel con una temperatura de 21 °C (70 °F) y una humedad relativa del 40%. La mayoría de fabricantes de etiquetas recomiendan imprimir dentro de un intervalo de temperaturas entre 18 y 24 °C (de 65 a 75 °F) con una humedad relativa entre el 40 y el 60%.
- Almacene el papel en cajas siempre que sea posible, preferiblemente en una plataforma o estantería en lugar de en el suelo.
- Almacene paquetes individuales en una superficie plana.
- No coloque nada sobre los paquetes individuales de papel.

Tamaños, tipos y pesos de papel admitidos

En las siguientes tablas se proporciona información sobre las fuentes de papel estándares y opcionales y los tipos de papel que admiten.

Nota: Para un tamaño de papel que no aparezca en la lista, seleccione el tamaño *más grande* que más se parezca de los que aparecen.

Para obtener información acerca de las cartulinas y etiquetas, consulte *Card Stock & Label Guide* (disponible sólo en inglés).

Tipos y pesos de papel admitidos por la impresora

El motor de la impresora y el alimentador manual soportan pesos de papel de 60 a 90 g/m² (de 16 a 24 lb). El alimentador automático de documentos (ADF) soporta un peso de 60 a 105 g/m² (de 16 a 28 lb de papel). No admite el papel de fibra corta menor de 64 g/m² (17 lb).

Nota: Para el papel que pese al menos 75 g/m² (20 lb) se recomienda un tamaño de papel menor o igual a 182 mm (7,17 in.) de ancho.

Tipo de papel	Bandeja de papel (250 hojas)	Alimentador manual (1 hoja)	Alimentador automático de documentos (ADF) (30 hojas) ¹
Papel <ul style="list-style-type: none">• Normal• Ligero• Pesado• Rugoso/algodón• Reciclado• Personalizado	✓	✓	✓
Alta calidad	✓	✓	✓

¹ Disponible en los modelos seleccionados.

² Las etiquetas de papel de una sola cara diseñadas para impresoras láser se admiten para un uso esporádico: que no se superen las 20 páginas de etiquetas al mes. No se admiten las etiquetas de vinilo, las usadas en farmacia y las de doble hoja.

Tipo de papel	Bandeja de papel (250 hojas)	Alimentador manual (1 hoja)	Alimentador automático de documentos (ADF) (30 hojas) ¹
Papel con cabecera	✓	✓	✓
Papel de color	✓	✓	✓
Cartulina	✗	✓	✗
Papel glossy	✗	✗	✗
Etiquetas de papel ²	✓	✓	✗
Transparencias	✓	✓	✓
Sobres	✗	✓	✗

¹ Disponible en los modelos seleccionados.

² Las etiquetas de papel de una sola cara diseñadas para impresoras láser se admiten para un uso esporádico: que no se superen las 20 páginas de etiquetas al mes. No se admiten las etiquetas de vinilo, las usadas en farmacia y las de doble hoja.

Tamaños de papel admitidos por la impresora

Nota: El papel que pese al menos 75 g/m² (20 lb) es recomendable para tamaños de papel menores o igual a 182 mm (7,17 in.) de ancho.

Tamaño de papel ¹	Dimensiones	Bandeja de papel (250 hojas)	Alimentador manual (1 hoja)
A4	210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pulgadas)	✓	✓
A5 ²	148 x 210 mm (5,8 x 8,3 pulgadas)	✓	✓
Ejecutivo	184 x 267 mm (7,3 x 10,5 pulgadas)	✓	✓
Folio	216 x 330 mm (8,5 x 13 pulgadas)	✓	✓
JIS B5 ²	182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pulgadas)	✓	✓
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)	✓	✓
Carta	216 x 279 mm (8,5 x 11 pulgadas)	✓	✓
Oficio	216 x 340 mm (8,5 x 13,4 pulgadas)	✓	✓
Media carta ²	140 x 216 mm (5,5 x 8,5 pulgadas)	✓	✓

¹ Si el tamaño de papel que desea utilizar no está en la lista, configure un tamaño de papel Universal. Para obtener más información, consulte "Configuración del valor de papel Universal" en la página 30.

² Sólo fibra larga.

³ Sólo admite tamaños para los que las lengüetas de la guía de papel se pueden ajustar para que toque ligeramente los laterales de la pila de papel.

Tamaño de papel ¹	Dimensiones	Bandeja de papel (250 hojas)	Alimentador manual (1 hoja)
Universal	76,2 x 127 mm (3 x 5 pulgadas) hasta 216 x 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)	X ³	✓
Sobre B5	176 x 250 mm (6,9 x 9,8 pulgadas)	X	✓
Sobre C5	162 x 229 mm (6,4 x 9 pulgadas)	X	✓
Sobre DL	110 x 220 mm (4,3 x 8,7 pulgadas)	X	✓
Sobre 7 3/4 (Monarch)	98 x 191 mm (3,9 x 7,5 pulgadas)	X	✓
Sobre 9	98 x 225 mm (3,9 x 8,9 pulgadas)	X	✓
Sobre 10	105 x 241 mm (4,1 x 9,5 pulgadas)	X	✓
Otros sobres	229 x 356 mm (9 x 14 pulgadas)	X	✓

¹ Si el tamaño de papel que desea utilizar no está en la lista, configure un tamaño de papel Universal. Para obtener más información, consulte “Configuración del valor de papel Universal” en la página 30.

² Sólo fibra larga.

³ Sólo admite tamaños para los que las lengüetas de la guía de papel se pueden ajustar para que toque ligeramente los laterales de la pila de papel.

Impresión

Este capítulo trata sobre la impresión, los informes de impresora y la cancelación de trabajos. La selección y el manejo de papel y material especial pueden afectar a la fiabilidad de la impresión de documentos. Para obtener más información, consulte “Cómo evitar atascos” en la página 138 y “Almacenamiento del papel” en la página 41.

Impresión de un documento

- 1 En el menú Papel del panel de control de la impresora, ajuste los valores Tipo de papel y Tamaño de papel para que coincidan con el papel cargado en la bandeja.
- 2 Envíe un trabajo de impresión:

Para usuarios de Windows

- a Con un documento abierto, haga clic en **Archivo >Imprimir**.
- b Haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración**, y después ajuste los valores que sean necesarios.
Nota: Para imprimir en un tipo o tamaño de papel específico, ajuste los valores de tipo y tamaño para que coincidan con el papel cargado o seleccione la bandeja o alimentador correctos.
- c Haga clic en **Aceptar** y, a continuación, en **Imprimir**.

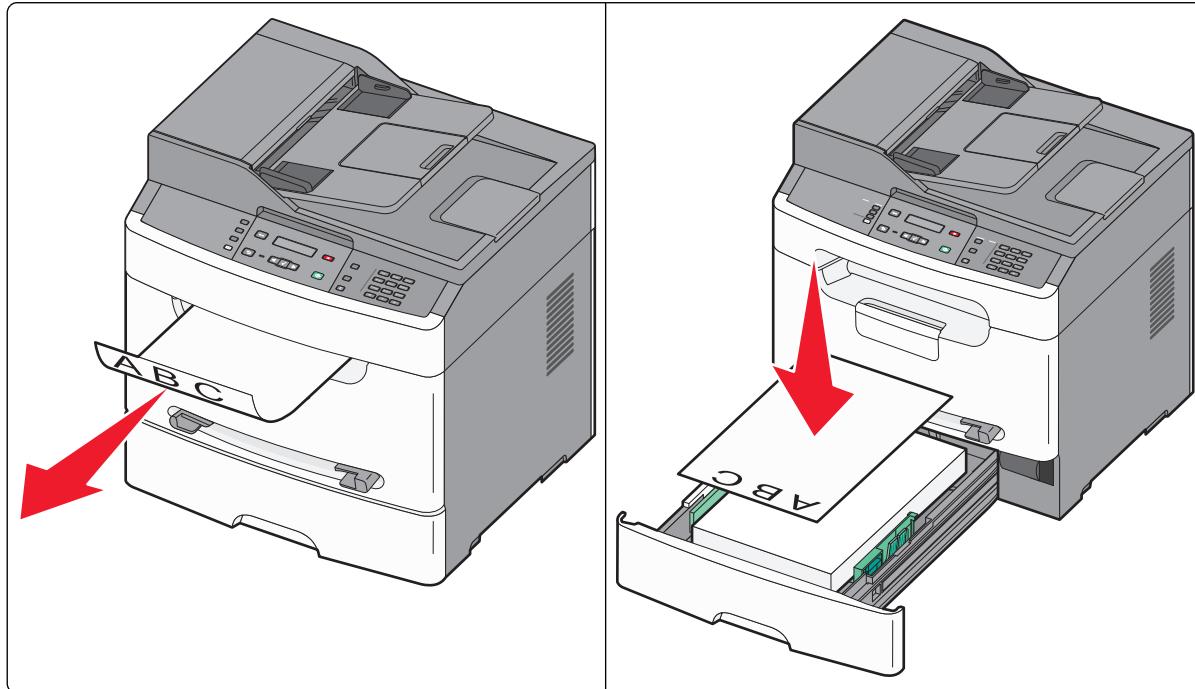
Para usuarios de Macintosh

- a Personalice los valores como necesite en el cuadro de diálogo Ajustar página:
 - 1 Con un documento abierto, seleccione **Archivo > Ajustar página**.
 - 2 Seleccione un tamaño de papel o cree uno personalizado que coincida con el papel cargado.
 - 3 Haga clic en **Aceptar**.
- b Personalice los valores como necesite en el cuadro de diálogo Imprimir:
 - 1 Con un documento abierto, seleccione **Archivo > Imprimir**.
Si es necesario, haga clic en el triángulo de información para ver mas opciones.
 - 2 Desde el cuadro de diálogo Imprimir y los menús emergentes, ajuste los valores según sea necesario.
Nota: Para imprimir en un tipo o tamaño de papel específico, ajuste los valores de tipo y tamaño para que coincidan con el papel cargado o seleccione la bandeja o alimentador correctos.
 - 3 Haga clic en **Imprimir**.

La impresión en ambas caras del papel (función dúplex)

- 1 En el menú Papel del panel de control de la impresora, ajuste los valores Tipo de papel y Tamaño de papel para que coincidan con el papel cargado en la bandeja.
- 2 Envíe la primera página del trabajo de impresión. Para obtener más información, consulte “Impresión de un documento” en la página 44.

- 3** Dé la vuelta al documento impreso y, a continuación, cárguelo en la bandeja de papel como se le muestra.



- 4** Envíe la segunda página del trabajo de impresión.

Impresión de documentos especiales

Consejos de uso de papel con cabecera

- Utilice papel con cabecera diseñado específicamente para impresoras láser.
- Imprima muestras en los papeles con cabecera que piensa utilizar antes de adquirirlos en grandes cantidades.
- Antes de cargar papeles con cabecera, airee la pila para evitar que las hojas se peguen entre sí.
- La orientación de la página es importante al imprimir en papel con cabecera. Para obtener más información sobre cómo cargar papel con cabecera, consulte:
 - “Carga de la bandeja de papel” en la página 32
 - “Uso del alimentador manual” en la página 35

Consejos de uso de transparencias

Imprima muestras en las transparencias que piensa utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Al imprimir en transparencias:

- Cargue las transparencias desde la bandeja estándar de 250 hojas o el alimentador manual.
- Utilice transparencias diseñadas específicamente para impresoras láser. Compruebe con su fabricante o con su proveedor para asegurarse de que las transparencias pueden soportar temperaturas de 190°C (374°F) sin derretirse, perder el color, desviarse o liberar emisiones peligrosas.

Nota: Si el Peso trasparencia se establece en Pesado y la textura como Áspera, la transparencia se puede imprimir a una temperatura de 200°C (392°F). Si la transparencia que está utilizando puede soportar esa temperatura, seleccione esos valores utilizando el Servidor web incorporado o desde el menú Papel en el panel de control de la impresora.

- Para que no se produzcan problemas de calidad de impresión, evite dejar huellas en las transparencias.
- Antes de cargar transparencias, airee la pila para evitar que las hojas se peguen entre sí.
- Recomendamos las transparencias tamaño Carta con el número de referencia 70X7240 de Lexmark y las transparencias tamaño A4 con el número de referencia 12A5010 de Lexmark.

Consejos de uso de sobres

Imprima siempre muestras en los sobres que piensa utilizar antes de adquirirlos en grandes cantidades.

Al imprimir en sobres:

- Cargue los sobres desde el alimentador manual.
- Utilice sobres diseñados específicamente para impresoras láser. Consulte con el fabricante o distribuidor para asegurarse de que los sobres pueden soportar temperaturas de hasta 210 °C (410 °F) sin sellarse, arrugarse, curvarse de forma excesiva ni liberar emisiones peligrosas.
- Para conseguir el mejor rendimiento, utilice los sobres hechos de un papel con un peso de 90 g/m² (24 libras de alta calidad) o de un 25% de algodón de alta calidad. Utilice pesos de hasta 105 g/m² (28 libras de alta calidad) para los sobres, siempre que el contenido de algodón sea de un 25% o inferior. Los sobres de algodón no deben exceder los 90 g/m² (24 libras de alta calidad) de peso.
- El peso mínimo admitido para los sobres es de 75 g/m² (20 libras de alta calidad). Para los sobres que tengan autocierre, el peso mínimo admitido es de 80 g/m² (21 libras de alta calidad).
- Utilice únicamente sobres nuevos.
- Para obtener resultados óptimos y minimizar los atascos, no utilice sobres que:
 - Tengan excesivos dobleces o curvaturas
 - Estén pegados o dañados de cualquier forma
 - Tengan ventanas, agujeros, perforaciones, recortes o repujados.
 - Utilicen cierres metálicos, nudos con hilos o barras de doblez.
 - Tengan un diseño de interbloqueo
 - Tengan pegados sellos de correo
 - Tengan algún adhesivo expuesto cuando la solapa está en posición de sellado o cerrado
 - Tengan esquinas dobladas.
 - Tengan terminaciones ásperas, arrugadas o dobladas
 - Tengan terminaciones ásperas, arrugadas o dobladas
- Ajuste la anchura de las guías a la de los sobres.

Nota: La combinación de una alta humedad (más del 60%) y la alta temperatura de impresión pueden arrugar o sellar los sobres.

Consejos de uso de etiquetas

Imprima siempre muestras en las etiquetas que piensa utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Nota: Utilice sólo hojas de etiquetas de papel. No se admiten las etiquetas de vinilo, las usadas en farmacia y las de doble cara.

Para obtener información detallada sobre la impresión en etiquetas y sus características y diseño, consulte *Card Stock & Label Guide* (disponible sólo en inglés) en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Al imprimir en etiquetas:

- Utilice sólo etiquetas en la bandeja de papel o en el alimentador manual. No utilice etiquetas en el alimentador automático de documentos (ADF).
 - Utilice etiquetas diseñadas específicamente para impresoras láser. Consulte al fabricante o proveedor para verificar que:
 - Las etiquetas pueden soportar temperaturas de hasta 225°C (437°F) sin sellarse, curvarse de forma excesiva, arrugarse ni liberar emisiones peligrosas.
- Nota:** Las etiquetas se pueden imprimir a la temperatura de fusión más elevada si el Peso de la etiqueta está establecido en Pesado. Seleccione este valor desde el Servidor web incorporado o desde el menú Papel del panel de control de la impresora.
- Los adhesivos de las etiquetas, la cara recomendada del paquete de impresión y las capas de protección pueden soportar una presión de hasta 25 psi (172 kPa) sin laminarse, rezumar por los bordes ni liberar gases peligrosos.
- No utilice etiquetas con un material de soporte liso.
 - Utilice hojas con etiquetas completas. Las hojas incompletas pueden provocar que las etiquetas se despeguen durante la impresión, causando un atasco de papel. Las hojas incompletas contaminan también la impresora y el cartucho con material adhesivo, lo que podría anular la garantía de los mismos.
 - No utilice etiquetas con el adhesivo visible.
 - No imprima a menos de 1 mm (0,04 pulg.) del borde de la etiqueta, de las perforaciones o entre márgenes de separación de la etiqueta.
 - Asegúrese de que el soporte del adhesivo no alcanza el borde de la hoja. Es aconsejable la aplicación por zonas del adhesivo con una separación de al menos 1 mm (0,04 pulg.) de los bordes. El material adhesivo contamina la impresora y podría anular la garantía.
 - Si no es posible la aplicación por zonas del adhesivo, elimine una franja de 1,6 mm (0,06 pulg.) del borde inicial y lateral y utilice un adhesivo que no gotee.
 - Se obtienen mejores resultados con la orientación vertical, en especial al imprimir códigos de barras.

Consejos de uso de cartulina

La cartulina es un material especial de impresión pesado de una sola capa. Muchas de sus características variables, como el nivel de humedad, el grosor y la textura, pueden afectar de forma significativa a la calidad de impresión. Imprima siempre muestras en la cartulina que piensa utilizar antes de adquirirla en grandes cantidades.

Al imprimir en cartulinas:

- Defina Tipo de papel en Cartulina.
- Seleccione el valor apropiado de Textura del papel.
- Tenga en cuenta que las preimpresiones, perforaciones y arrugas pueden afectar de forma significativa a la calidad de impresión y provocar atascos u otros problemas de manejo de papel.

- Consulte con el fabricante o distribuidor para asegurarse de que la cartulina puede soportar temperaturas de hasta 210 °C (410 °F) sin liberar emisiones peligrosas.
- No utilice cartulinas preimpresas fabricadas con productos químicos que puedan contaminar la impresora. Las preimpresiones introducen componentes semilíquidos y volátiles en la impresora.
- Utilice cartulinas de fibra corta siempre que sea posible.

Impresión de páginas de información

Consulte “Impresión de una página de valores de menú” en la página 22 y “Impresión de una página de configuración de la red” en la página 22 para obtener información adicional sobre cómo imprimir estas páginas.

Impresión de una lista de muestras de fuentes

Para imprimir muestras de las fuentes disponibles actualmente en la impresora:

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 En el panel de control, pulse .
- 3 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Informes** y, a continuación pulse .
- 4 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Imprimir fuentes** y, a continuación pulse .
- 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Fuentes PLC** o **Fuentes PostScript** y, a continuación pulse .

Después de que se imprima la lista de muestra de fuentes, aparece el mensaje **Lista**.

Cancelación de un trabajo de impresión

Cancelación de un trabajo de impresión desde el panel de control

- 1 Pulse .
- Aparece **Deteniendo...**, seguido de **Cancelar trabajo de impresión**.
- 2 Pulse .

Cancelación de un trabajo de impresión desde el ordenador

Para cancelar un trabajo de impresión, realice una de las siguientes acciones:

Para usuarios de Windows

En Windows Vista:

- 1 Haga clic en .
- 2 Haga clic en **Panel de control**.
- 3 Haga clic en **Hardware y sonido**.

- 4** Haga clic en **Impresoras**.
- 5** Haga doble clic en el icono de la impresora.
- 6** Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 7** Pulse **Suprimir** en el teclado.

En Windows XP:

- 1** Haga clic en **Inicio**.
- 2** Haga doble clic en el icono de impresora en **Impresoras y faxes**.
- 3** Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 4** Pulse **Suprimir** en el teclado.

En la barra de tareas de Windows:

Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece un pequeño ícono de la impresora en la esquina derecha de la barra de tareas.

- 1** Haga doble clic en el ícono de la impresora.
Aparece una lista de trabajos de impresión en la ventana de impresora.
- 2** Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 3** Pulse **Suprimir** en el teclado.

Para usuarios de Macintosh

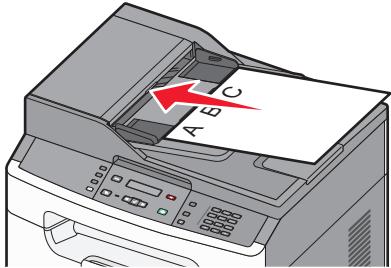
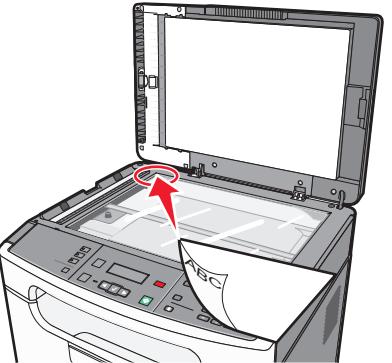
En Mac OS X versión 10.5:

- 1** En el menú Apple, seleccione **Preferencias del sistema**.
- 2** Haga clic en **Fax e imprimir** y, a continuación, haga doble clic en el ícono de impresora.
- 3** En la ventana de la impresora, seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 4** En la barra de iconos en la parte superior de la ventana, haga clic en el ícono **Suprimir**.

En Mac OS X versión 10.4 y anteriores:

- 1** En el menú Ir, seleccione **Aplicaciones**.
- 2** Haga doble clic en **Utilidades** y, a continuación, en **Centro de impresión** o **Utilidad de instalación de la impresora**.
- 3** Haga doble clic en el ícono de la impresora.
- 4** En la ventana de la impresora, seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 5** En la barra de iconos en la parte superior de la ventana, haga clic en el ícono **Suprimir**.

Copia

ADF (alimentador automático de documentos)	Cristal del escáner
 <p>Use el alimentador automático de documentos (ADF) para documentos multipágina.</p> <p>Nota: El ADF (alimentador automático de documentos) sólo está disponible en los modelos seleccionados.</p>	 <p>Utilice el cristal del escáner para una sola página, objetos pequeños (como fotografías o postales), transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas).</p>

Realizar copias

Realización de una copia rápida

- 1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.
- 2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.
- 3 En el panel de control de la impresora, pulse .
- 4 Si ha colocado el documento en el cristal del escáner y tiene más páginas que copiar, coloque la página siguiente en el cristal del escáner y, a continuación, pulse **1** en el teclado numérico. En caso contrario, pulse **2** en el teclado numérico.
- 5 Pulse  para volver a **Lista**.

Copia mediante el ADF

- 1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto primero en el ADF.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.
- 2 Ajuste las guías del papel.
- 3 En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Copiar**, o utilice el teclado para introducir el número de copias.

4 Cambie la configuración de la copia si es necesario.

5 En el panel de control de la impresora, pulse .

6 Pulse  para volver a **Lista**.

Copia mediante el cristal del escáner

1 Coloque el documento original boca abajo sobre el cristal del escáner en la esquina superior izquierda.

2 En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Copiar**, o utilice el teclado para introducir el número de copias.

3 Cambie la configuración de la copia si es necesario.

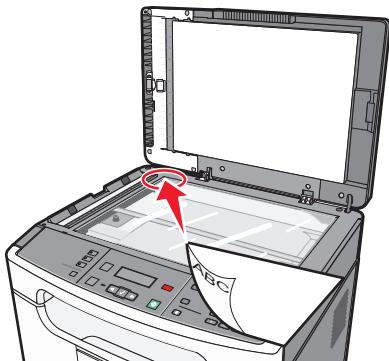
4 En el panel de control de la impresora, pulse .

5 Coloque el siguiente documento sobre el cristal del escáner y pulse **1** en el teclado numérico. En caso contrario, pulse **2** en el teclado numérico.

6 Pulse  para volver a **Lista**.

Copia en ambas caras del papel (dúplex)

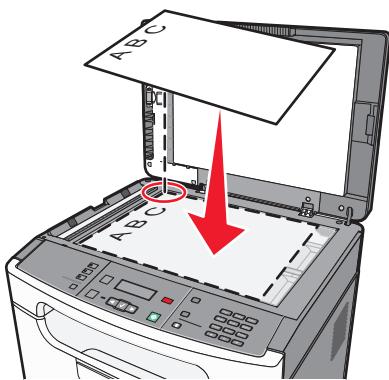
1 Coloque el documento hacia abajo en el cristal del escáner.



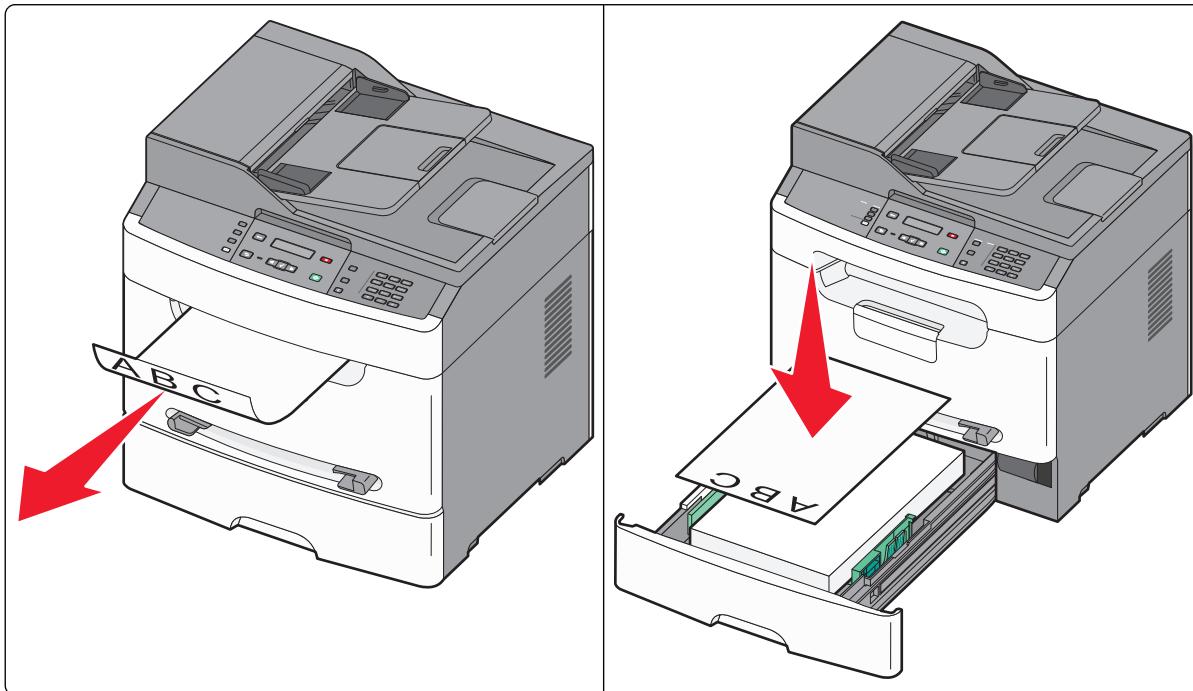
2 En el panel de control, pulse el botón **Copiar**.

3 Pulse  para copiar la primera cara del documento original.

4 Dé la vuelta al documento original y colóquelo hacia abajo en el cristal de escáner.



- 5 Dé la vuelta a la copia y colóquela en la bandeja de papel.



6 Pulse **1** en el teclado numérico para realizar la copia de la segunda cara del documento original.

7 Pulse **2** para indicar que ya no hay más copias que hacer.

Copia de fotografías

- 1 Coloque una fotografía hacia abajo sobre el cristal del escáner en la esquina superior izquierda.
- 2 En el panel de control de la impresora, pulse .
- 3 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Valores** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Opciones de copia** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Contenido** y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Foto** y, a continuación, pulse .
- Aparece **Enviando cambios....**
- 7 Utilice los botones del panel de control de la impresora para cambiar a otras opciones de copia que si fuera necesario.
- 8 Pulse  varias veces hasta que aparezca **Lista**.
- 9 Pulse el botón **Copia**.
- 10 Utilice el teclado numérico para seleccionar el número de copias que desea.
- 11 Pulse .
- 12 Si desea digitalizar otra foto, colóquela en el cristal del escáner y, a continuación, pulse **1** en el control numérico. En caso contrario, pulse **2** en el teclado numérico.

Copiar en papel especializado

Copia a transparencias

- 1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.
- 2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.
- 3 En el panel de control, pulse el botón **Copiar**.
- 4 En el área Copiar, pulse el botón **Opciones**.
- 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Origen del papel** y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca el origen del papel que contiene las transparencias y, a continuación, pulse .
- 7 Pulse .
- 8 Cambie la configuración de la copia si es necesario.
- 9 Pulse .
- 10 Si ha colocado el documento en el cristal del escáner y tiene más páginas que copiar, coloque la página siguiente en el cristal del escáner y, a continuación, pulse **1** en el teclado numérico. En caso contrario, pulse **2** en el teclado numérico.
- 11 Pulse  para volver a **Lista**.

Copia de la cabecera

- 1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.
- 2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.
- 3 En el panel de control, pulse el botón **Copiar**.
- 4 Pulse el botón **Opciones**.
- 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Origen del papel** y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca el origen del papel que contiene la cabecera y, a continuación, pulse .
- 7 Cambie la configuración de la copia si es necesario.
- 8 Pulse .

- 9** Si ha colocado el documento en el cristal del escáner y tiene más páginas que copiar, coloque la página siguiente en el cristal del escáner y, a continuación, pulse **1** en el teclado numérico. En caso contrario, pulse **2** en el teclado numérico.
- 10** Pulse  para volver a **Lista**.

Personalizar valores de copia

Copia de un tamaño a otro

- 1** Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.
- 2** Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.
- 3** En el panel de control, pulse el botón **Copiar**.
- 4** Pulse el botón **Opciones**.

Aparece **Tamaño original**.
- 5** Pulse .
- 6** Pulse los botones de flecha hasta que aparezca el tamaño del documento original y, a continuación, pulse .
- 7** Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Origen del papel** y, a continuación, pulse .
- 8** Pulse los botones de flecha hasta que aparezca la bandeja u origen que contiene el tamaño que desea para la copia y, a continuación, pulse .

Nota: Si selecciona un tamaño de papel diferente al original, la impresora ajustará el tamaño automáticamente.

- 9** Pulse .
- 10** Cambie la configuración de la copia si es necesario.
- 11** Pulse .
- 12** Si ha colocado el documento en el cristal del escáner y tiene más páginas que copiar, coloque la página siguiente en el cristal del escáner y, a continuación, pulse **1** en el teclado numérico. En caso contrario, pulse **2** en el teclado numérico.
- 13** Pulse  para volver a **Lista**.

Reducción o ampliación de copias

El tamaño de las copias se puede reducir hasta un 50% o ampliar hasta un 400% con respecto al tamaño del documento original. El valor predeterminado de fábrica de Ajustar tamaño es automático[100%]. Si deja Ajustar tamaño definido en Automático[100%], el contenido del documento original se ajustará al tamaño del papel en el que está copiando.

Para reducir o ampliar una copia:

- 1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.

- 2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.

- 3 En el panel de control, pulse el botón **Copiar**.

- 4 Pulse el botón **Opciones** y, a continuación, pulse

- 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Ajustar** y, a continuación, pulse

- 6 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca el valor de ajuste de tamaño que desee y, a continuación, pulse

Si ha seleccionado Personalizado, se definirá un tamaño personalizado:

a Pulse los botones de flecha para disminuir o aumentar el tamaño, o bien, introduzca con el teclado numérico un número entre el 50 y el 400.

b Pulse .

- 7 Pulse 

- 8 Si ha colocado el documento en el cristal del escáner y tiene más páginas que copiar, coloque la página siguiente en el cristal del escáner y, a continuación, pulse **1** en el teclado numérico. En caso contrario, pulse **2** en el teclado numérico.

- 9 Pulse  para volver a **Lista**.

Realización de una copia más clara o más oscura

- 1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.

- 2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.

- 3 En el panel de control, pulse el botón **Copiar**.

- 4 Pulse el botón **Opciones**.

- 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Intensidad**.

- 6 Pulse los botones de flecha para aclarar u oscurecer la copia.

- 7 Pulse

- 8 Pulse 

- 9 Si ha colocado el documento en el cristal del escáner y tiene más páginas que copiar, coloque la página siguiente en el cristal del escáner y, a continuación, pulse **1** en el teclado numérico. En caso contrario, pulse **2** en el teclado numérico.
- 10 Pulse  para volver a **Lista**.

Cómo ajustar la calidad de copia

- 1 En el panel de control de la impresora, pulse .
 - 2 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Valores** y, a continuación, pulse .
 - 3 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Opciones de copia** y, a continuación, pulse .
 - 4 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Contenido** y, a continuación, pulse .
 - 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca el valor que mejor representa lo que está copiando:
 - **Texto**: se utiliza para los documentos originales que sean principalmente texto o dibujos artísticos.
 - **Texto/Foto**: se utiliza si los documentos originales son una mezcla de texto y gráficos o imágenes.
 - **Fotografía**: se utiliza si los documentos originales son fotografías de alta calidad o impresiones realizadas con inyección de tinta.
 - 6 Pulse .
- aparece **Enviando cambios...** y, a continuación, el valor que ha seleccionado se convierte en el nuevo valor de calidad de copia predeterminado.

Clasificación de copias

Si imprime varias copias de un documento, puede elegir entre imprimir cada copia como un conjunto (clasificada) o imprimir las copias como grupos de páginas (no clasificadas).

Clasificadas



Sin clasificar



Si desea clasificar sus copias, a continuación seleccione Activado. Si no desea clasificar sus copias, a continuación seleccione Desactivado.

Para seleccionar el valor Clasificar:

- 1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.
Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.
- 2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.
- 3 En el panel de control, pulse el botón **Copiar**.
- 4 Pulse el botón **Opciones**.
- 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Clasificar** y, a continuación, pulse .

- 6** Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Activado [1,2,1,2,1,2]** o **Desactivado [1,1,1,2,2,2]** y, a continuación pulse para seleccionar uno.
- 7** Pulse
- 8** Si ha colocado el documento en el cristal del escáner y tiene más páginas que copiar, coloque la página siguiente en el cristal del escáner y, a continuación, pulse **1** en el teclado numérico. En caso contrario, pulse **2** en el teclado numérico.
- 9** Pulse para volver a **Lista**.

Copia de varias páginas en una sola hoja

Para ahorrar papel, puede copiar dos o cuatro páginas consecutivas de un documento de varias páginas en una sola hoja de papel.

Notas:

- El tamaño del papel debe estar definido en Carta, Legal, A4 o B5 JIS.
- El tamaño de copia debe estar definido en 100%.

- 1** Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.

- 2** Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.

- 3** En el panel de control, pulse el botón **Copiar**.

- 4** Pulse el botón **Opciones**.

- 5** Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Ahorro de papel** y, a continuación, pulse .

- 6** Seleccione la salida que desea y, a continuación, pulse .

Por ejemplo, si tiene cuatro documentos originales con orientación vertical que desea copiar en la misma cara de una hoja, seleccione **4 en 1 vertical** y, a continuación, pulse .

- 7** Pulse

- 8** Si ha colocado el documento en el cristal del escáner y tiene más páginas que copiar, coloque la página siguiente en el cristal del escáner y, a continuación, pulse **1** en el teclado numérico. En caso contrario, pulse **2** en el teclado numérico.

- 9** Pulse para volver a **Lista**.

Interrumpir el trabajo de impresión actual para realizar copias

Cuando el valor “Permitir prioridad de copia” está definido como automático, la impresora interrumpe el trabajo de impresión actual para iniciar un trabajo de copia.

Nota: El valor “Permitir prioridad de copia” debe establecerse como Activado en el menú Opciones de copia, de forma que usted puede interrumpir el trabajo de impresión actual y realizar copias.

- 1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.

- 2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.

- 3 En el panel de control de la impresora, pulse .

- 4 Si ha colocado el documento en el cristal del escáner y tiene más páginas que copiar, coloque la página siguiente en el cristal del escáner y, a continuación, pulse **1** en el teclado numérico. En caso contrario, pulse **2** en el teclado numérico.

- 5 Pulse  para volver a **Lista**.

Cancelar un trabajo de copia

Un trabajo de copia se puede cancelar cuando el documento está en el ADF, sobre el cristal del escáner o mientras el documento se imprime.

- 1 En el panel de control de la impresora, pulse .

Aparece **Deteniendo**, seguido de **Cancelar trabajo**.

- 2 Pulse  para cancelar el trabajo.

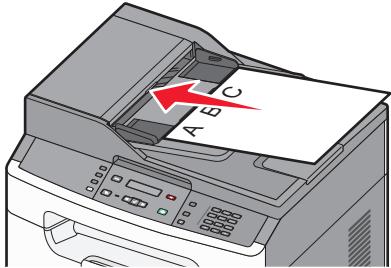
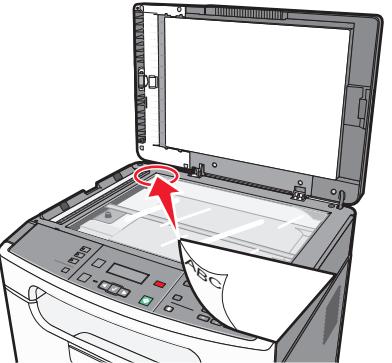
Aparece **Cancelando**.

La impresora borra todas las páginas en el ADF o la impresora y cancela el trabajo.

Mejora de la calidad de copia

Pregunta	Sugerencia
¿Cuándo se debe utilizar el modo Texto?	<ul style="list-style-type: none">• Utilice el modo Texto cuando la prioridad de la copia sea conservar el texto y no las imágenes copiadas del documento original.• El modo Texto es el recomendado para recibos, formularios con copia en carbón y documentos que sólo contienen texto o diseños de líneas finas.
¿Cuándo debo utilizar el modo Texto/Foto?	<ul style="list-style-type: none">• Utilice el modo Texto/Foto al copiar un documento original que contiene una mezcla de texto y gráficos.• El modo Texto/Foto es el recomendado para artículos de revistas, gráficos de negocios y folletos.
¿Cuándo debo utilizar el modo Fotografía?	Utilice el modo Fotografía cuando el documento original sea una impresión de alta calidad o una fotografía.

Envío de e-mail

ADF (alimentador automático de documentos)	Cristal del escáner
 <p>Use el alimentador automático de documentos (ADF) para documentos multipágina.</p> <p>Nota: El ADF (alimentador automático de documentos) sólo está disponible en los modelos seleccionados.</p>	 <p>Utilice el cristal del escáner para una sola página, objetos pequeños (como fotografías o postales), transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas).</p>

Puede utilizar la impresora para enviar documentos digitalizados por e-mail a uno o varios destinatarios. Existen tres formas de enviar un e-mail desde la impresora. Puede escribir la dirección de e-mail, utilizar un número de método abreviado o la libreta de direcciones.

Introducción para enviar e-mail

Configuración de la función de e-mail

Para que el e-mail funcione, debe activarse en la configuración de la impresora y tener una dirección IP o de gateway válida. Para configurar la función de e-mail:

- 1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

- 2 Haga clic en **Valores**.
- 3 Haga clic en **Valores de E-mail/FTP**.
- 4 Haga clic en **Configuración de servidor de e-mail**.
- 5 Cambie los valores de e-mail necesarios.
- 6 Haga clic en **Enviar**.

Configuración de la libreta de direcciones

1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

2 Haga clic en **Valores**.

3 Haga clic en **Valores de E-mail/FTP**.

4 Haga clic en **Administrar métodos abreviados de e-mail**.

5 Rellene los campos con la información correspondiente.

6 Haga clic en **Agregar**.

Creación de un método abreviado de e-mail con el servidor Web incorporado

1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

2 Haga clic en **Valores**.

3 En Otros valores, haga clic en **Administrar métodos abreviados**.

4 Haga clic en **Configuración de métodos abreviados de e-mail**.

5 Introduzca un nombre único para el destinatario y especifique la dirección de e-mail.

Nota: Si va a introducir varias direcciones, sepárelas con una coma (,).

6 Seleccione los valores de digitalización (Formato, Contenido, Color y Resolución).

7 Introduzca un número de método abreviado y, a continuación, haga clic en **Agregar**.

Si introduce un número que ya se esté utilizando, se le solicitará que seleccione otro número.

Enviar un documento por e-mail

Envío de un e-mail mediante el teclado

1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.

2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.

3 En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Digitalizar/Email**.

Aparece **Digitalizar a e-mail**.

4 Pulse .

Aparece **Buscar**.

Nota: Si no hay entradas en la libreta de direcciones, aparece **Entrada manual**.

5 Pulse para buscar en la libreta de direcciones o pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Manual** y, a continuación, pulse para seleccionar o introducir una dirección de e-mail.

Uso de la libreta de direcciones

- a** Después de seleccionar **Buscar** en el panel de control de la impresora, pulse los botones de flecha hasta que aparezca la dirección que desea.
- b** Pulse varias veces hasta que aparezca **Entrada guardada**, seguido por **¿Otro E-mail? 1=Sí 2=NO**.
- c** Pulse **1** para buscar otra dirección o pulse **2** para finalizar la búsqueda.
Después de pulsar **2**, aparece **Pulse Empezar para iniciar**.
- d** Pulse .

Introducción manual de una dirección de e-mail

Después de seleccionar **Manual** en el panel de control de la impresora, aparece **Para** en la primera línea y un cursor en la segunda.

- a** Pulse el botón del teclado que corresponde al número o letra que desea introducir. La primera vez que pulsa el botón, aparece el número de ese botón. Cuando pulsa el botón de nuevo, aparece una de las letras asignadas al botón.
- b** Pulse el botón de flecha derecha para ir al siguiente espacio, o espere unos segundos y el cursor se moverá al siguiente espacio.
- c** Una vez introducida la dirección de e-mail, pulse .
Aparece **Entrada guardada**, seguido por **¿Otro E-mail? 1=Sí 2=NO**.
- d** Pulse **1** para introducir otra dirección, o pulse **2** para detener las direcciones agregadas.
Después de pulsar **2**, aparece **Pulse Empezar para iniciar**.
- e** Pulse .

Envío de e-mail con un número de método abreviado

1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.

2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.

3 En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Digitalizar/Email**.

Aparece **Digitalizar a e-mail**.

4 Pulse .

Aparece **Buscar**.

Nota: Si no hay entradas en la libreta de direcciones, aparece **Entrada manual**.

- 5** Pulse  y, a continuación, introduzca el número de método abreviado del destinatario.
- 6** Pulse **1** para introducir otro método abreviado, o pulse **2** para finalizar la introducción de métodos abreviados.
- 7** Pulse .

Enviar un e-mail desde la libreta de direcciones

- 1** Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.
Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.
- 2** Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.
- 3** En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Digitalizar/Email**.
Aparece **Digitalizar a e-mail**.
- 4** Pulse .
- Aparece **Buscar**.
Nota: Si no hay entradas en la libreta de direcciones, aparece **Entrada manual**.
- 5** Pulse  para buscar en la libreta de direcciones.
- 6** Pulse los botones de flecha hasta que aparezca la dirección deseada y, a continuación, pulse .
- 7** Pulse **1** para buscar otra dirección o pulse **2** para finalizar la búsqueda.
Después de pulsar **2**, aparece **Pulse Empezar para iniciar**.
- 8** Pulse .

Cancelar un e-mail

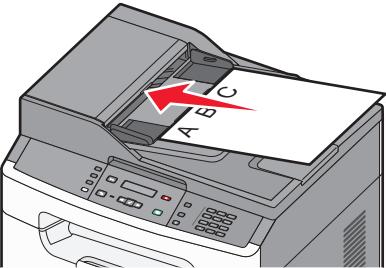
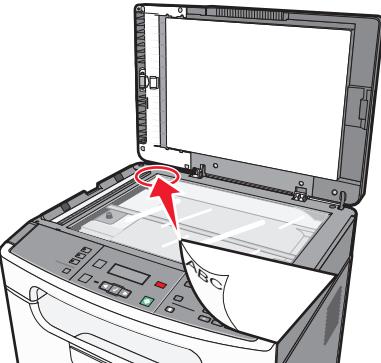
Se puede cancelar un e-mail cuando el documento se está digitalizando desde el alimentador automático de documentos o desde el cristal del escáner.

- 1** En el panel de control de la impresora, pulse .
- Aparece **Cancelar trabajo de digitalización**.
- 2** Pulse .
- Aparece **Cancelando**.

La impresora borra todas las páginas en el ADF y cancela el trabajo.

Envío de faxes

Nota: La característica de fax está disponible sólo en modelos de impresora seleccionados.

ADF (alimentador automático de documentos)	Cristal del escáner
 <p>Use el alimentador automático de documentos (ADF) para documentos multipágina.</p> <p>Nota: El ADF (alimentador automático de documentos) sólo está disponible en los modelos seleccionados.</p>	 <p>Utilice el cristal del escáner para una sola página, objetos pequeños (como fotografías o postales), transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas).</p>

Preparación de la impresora para el envío de fax

Es posible que los siguientes métodos de conexión no sean aplicables en todos los países o regiones.

⚠ PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS No utilice la función de fax durante una tormenta eléctrica. No configure este producto ni realice ninguna conexión eléctrica o de cables, como la función de fax, el cable de alimentación o el teléfono, durante una tormenta eléctrica.

Configuración inicial de fax

Muchos países y regiones requieren que todos los faxes enviados contengan la información siguiente en un margen, en el encabezamiento o en el pie de cada página transmitida o en la primera página de la transmisión: nombre de estación (identificación de la empresa, entidad o usuario particular que envía el mensaje) y número de estación (número de teléfono del equipo, empresa, entidad o persona que envía el fax).

Para introducir la información de configuración de fax, utilice el panel de control de la impresora o utilice el navegador para acceder al servidor Web incorporado y al menú Valores.

Nota: Si no dispone de un entorno TCP/IP, debe utilizar el panel de control de la impresora para introducir la información de configuración de fax.

Configuración de fax con el panel de control de la impresora

Cuando se enciende la impresora por primera vez o si la impresora ha estado apagada durante mucho tiempo, aparece una serie de pantallas iniciales. Si la impresora tiene funciones de fax, aparecerán las pantallas siguientes:

Nombre de estación

Número de estación

- 1** Cuando aparezca **Nombre de estación**, introduzca el nombre que se imprimirá en todos los faxes salientes.
 - a** Pulse el botón del teclado numérico que se corresponda con el número o letra que desea. La primera vez que pulsa el botón, aparece el nombre de éste. Al pulsar el botón de nuevo, aparece una de las letras que tiene asignadas.
 - b** Pulse el botón de flecha derecha para ir al siguiente espacio, o espere unos segundos y el cursor se moverá al siguiente espacio.
 - 2** Despues de introducir el nombre de estación, pulse .
- La pantalla cambia a Número de estación.
- 3** Cuando aparezca **Número de estación**, introduzca el número de fax de la impresora.
 - a** Pulse el botón del teclado numérico que se corresponda con el número que desea.
 - b** Pulse el botón de flecha derecha para ir al siguiente espacio, o espere unos segundos y el cursor se moverá al siguiente espacio.
 - 4** Despues de introducir el número de estación, pulse .

Configuración de fax con el servidor Web incorporado

- 1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.
- 2 Haga clic en **Valores**.
- 3 Haga clic en **Valores de fax**.
- 4 Haga clic en **Configuración de fax analógico**.
- 5 Haga clic en la casilla Nombre de estación y, a continuación, introduzca el nombre que se imprimirá en todos los faxes salientes.
- 6 Haga clic en la casilla Número de estación y, a continuación, introduzca el número de fax de la impresora.
- 7 Haga clic en **Enviar**.

Selección de una conexión de fax

Puede conectar la impresora con equipos como un teléfono, un contestador automático o un módem de ordenador. Consulte la tabla siguiente para determinar la mejor forma de configurar la impresora.

Notas:

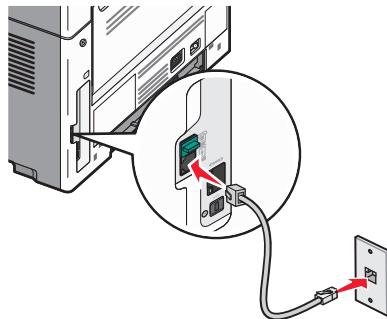
- La impresora es un dispositivo analógico que funciona mejor cuando se conecta directamente a la toma mural. Se pueden conectar correctamente otros dispositivos (como un teléfono o un contestador automático) a través de la impresora, como se describe en los pasos de configuración.
- Si desea una conexión digital, como RDSI, DSL o ADSL, se necesita un dispositivo de otro fabricante (como un filtro DSL). Solicite un filtro DSL a su proveedor de DSL. El filtro DSL elimina de la línea telefónica la señal digital que pueda interferir en la capacidad de la impresora para enviar y recibir faxes.
- No es necesario que conecte la impresora a un ordenador, pero *debe* conectarla a una línea telefónica para enviar y recibir faxes.

Opciones de equipos y servicios	Configuración de la conexión de fax
Conexión directa a la línea telefónica	Ver “Conexión a una línea telefónica analógica” en la página 65
Conexión a un servicio Digital Subscriber Line (DSL o ADSL)	Ver “Conexión a un servicio DSL” en la página 65.
Conexión a un sistema Private Branch eXchange (PBX) o Red Digital de Servicios Integrados (RDSI)	Ver “Conexión a un sistema PBX o RDSI” en la página 66.
Uso de un servicio de timbre distintivo	Ver “Conexión a un servicio de tono distintivo” en la página 66.
Conexión a una línea telefónica, teléfono y contestador automático	Ver “Conexión de la impresora y un teléfono o contestador automático a la misma línea telefónica” en la página 67
Conexión a través de un adaptador utilizado en su área	Ver “Conexión a un adaptador para su país o región” en la página 69.
Conexión a un ordenador con un módem	Ver “Conexión a un ordenador con un módem” en la página 73.

Conexión a una línea telefónica analógica

Si su equipo de telecomunicaciones utiliza una línea telefónica como las de Estados Unidos (RJ11), siga los pasos siguientes para conectar el equipo:

- 1 Conecte un extremo del cable telefónico incluido con la impresora al puerto LINE  de la impresora.
- 2 Conecte el otro extremo del cable telefónico a una toma mural telefónica analógica activa.



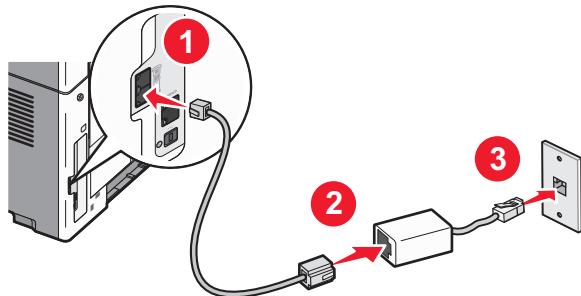
Conexión a un servicio DSL

Si se suscribe a un servicio DSL, póngase en contacto con el proveedor del servicio para obtener un filtro DSL y un cable telefónico, y a continuación siga estos pasos para conectar el equipo:

- 1 Conecte un extremo del cable telefónico incluido con la impresora al puerto LINE  de la impresora.
- 2 Conecte el otro extremo del cable telefónico al filtro DSL.

Nota: El filtro DSL puede tener un aspecto distinto al de la ilustración.

- 3** Conecte el cable del filtro DSL a una toma mural telefónica activa.



Conexión a un sistema PBX o RDSI

Si utiliza un convertidor o adaptador de terminal PBX o RDSI, siga estos pasos para conectar el equipo:

- 1** Conecte un extremo del cable telefónico incluido con la impresora al puerto LINE  de la impresora.
- 2** Conecte el otro extremo del cable telefónico al puerto designado para uso de fax y teléfono.

Notas:

- Asegúrese de que el adaptador de terminal esté ajustado en el tipo de interruptor correcto para su región.
- En función de la asignación de puerto RDSI, puede que tenga que conectar a un puerto específico.
- Si utiliza un sistema PBX, asegúrese de que está desactivado el tono de llamada en espera.
- Si utiliza un sistema PBX, marque el prefijo de línea exterior antes de marcar el número de fax.
- Para obtener más información sobre el uso de fax con un sistema PBX, consulte la documentación que acompaña al sistema PBX.

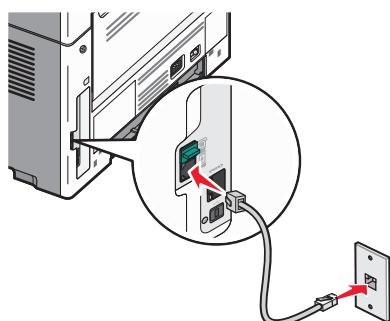
Conexión a un servicio de tono distintivo

El proveedor de servicio telefónico puede poner a su disposición un servicio de tono distintivo. Este servicio permite tener varios números de teléfono en la misma línea, cada uno de ellos con un tono que lo identifique. Esto puede ser útil para distinguir entre llamadas de fax y voz.

Los valores predeterminados de la impresora le permiten la recepción de faxes utilizando todos los patrones de timbre. Si desea utilizar un solo patrón de timbre para la recepción de faxes, tiene que desactivar el resto de patrones de timbre.

Si se suscribe a un servicio de tono distintivo, siga estos pasos para conectar el equipo:

- 1** Conecte un extremo del cable telefónico incluido con la impresora al puerto LINE  de la impresora.
- 2** Conecte el otro extremo del cable telefónico a una toma mural telefónica analógica activa.



Envío de faxes

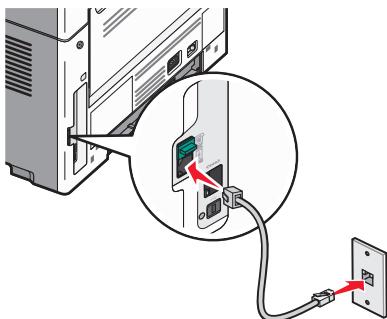
Para desactivar un patrón de timbre distintivo:

- 1 En el panel de control de la impresora, pulse .
- 2 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Valores** y, a continuación, pulse .
- 3 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Valores de fax** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Tonos distintivos** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca el patrón de timbre distintivo que no desea utilizar y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Desactivado** y, a continuación, pulse .

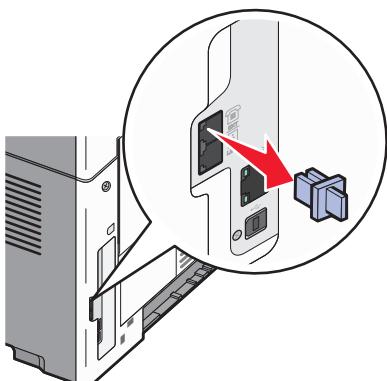
Nota: Si desactiva todos los patrones de timbre distintivos, la impresora no recibirá más faxes.

Conexión de la impresora y un teléfono o contestador automático a la misma línea telefónica

- 1 Conecte un extremo del cable telefónico incluido con la impresora al puerto LINE  de la impresora.
- 2 Conecte el otro extremo del cable telefónico a una toma mural telefónica analógica activa.



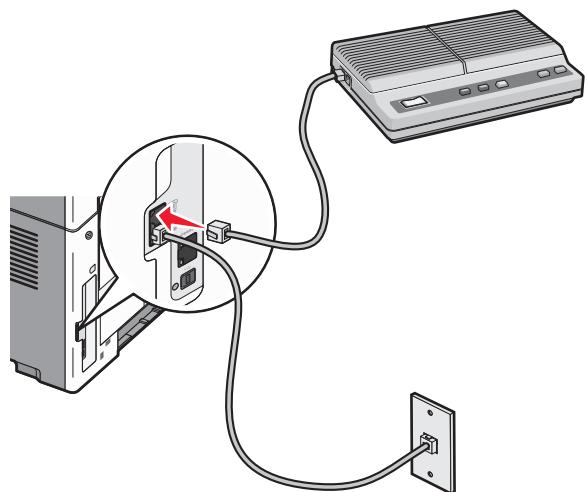
- 3 Retire la protección del puerto EXT  de la impresora.



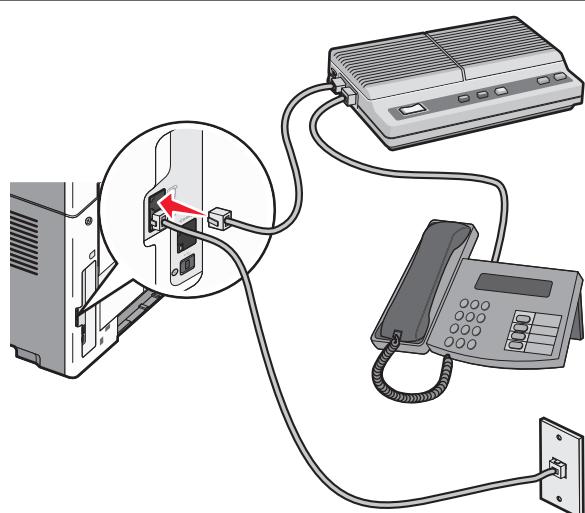
- 4 Conecte su equipo de telecomunicaciones directamente al puerto EXT  de la impresora.

Utilice uno de los siguientes métodos:

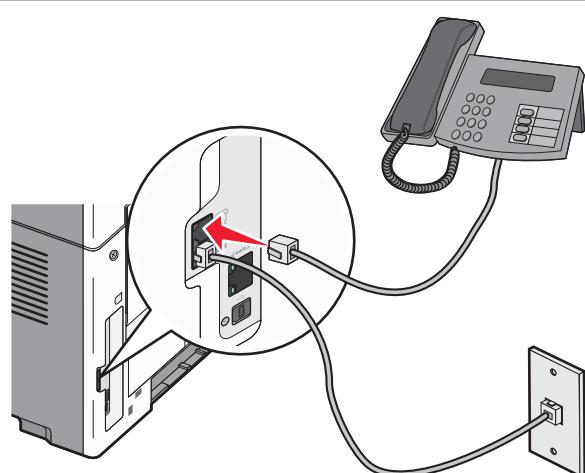
Contestador automático



Contestador automático y teléfono



Teléfono o teléfono con contestador automático integrado



Conexión a un adaptador para su país o región

Los siguientes países o regiones pueden necesitar un adaptador especial para conectar el cable telefónico a la toma mural activa.

País/region

- Austria
- Nueva Zelanda
- Chipre
- Países Bajos
- Dinamarca
- Noruega
- Finlandia
- Portugal
- Francia
- Suecia
- Alemania
- Suiza
- Irlanda
- Reino Unido
- Italia

Países o regiones excepto Austria, Alemania y Suiza

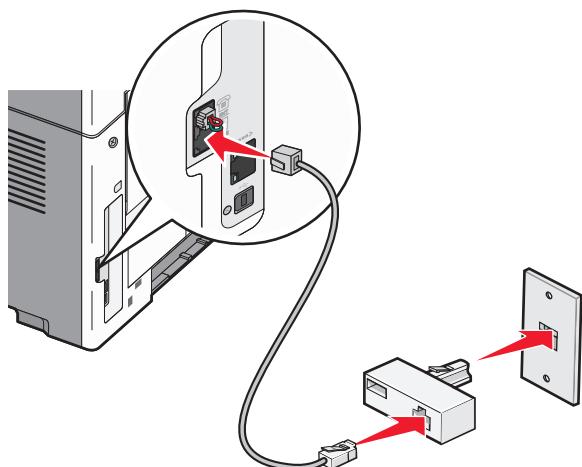
Para algunos países o regiones se incluye un adaptador de línea telefónica en la caja. Utilice este adaptador para conectar un contestador automático, un teléfono u otro equipo de telecomunicaciones a la impresora.

- 1 Conecte un extremo del cable telefónico incluido con la impresora al puerto LINE  de la impresora.

Nota: La impresora incluye un conector RJ-11 especial en el puerto EXT . No extraiga este conector. Es necesario para el funcionamiento correcto del fax y de los teléfonos conectados.

- 2 Conecte el otro extremo del cable telefónico al adaptador y, a continuación, conecte el adaptador a la toma mural telefónica activa.

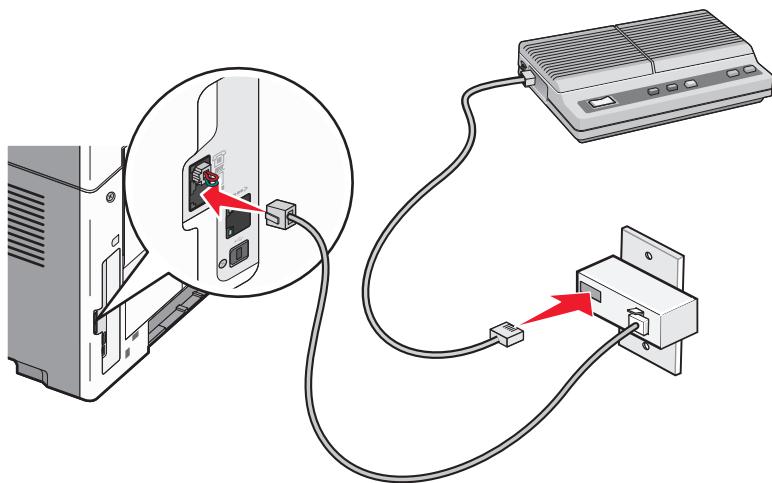
Nota: Su adaptador telefónico puede tener un aspecto distinto al que se muestra. Es adecuado para la toma mural utilizada en su ubicación.



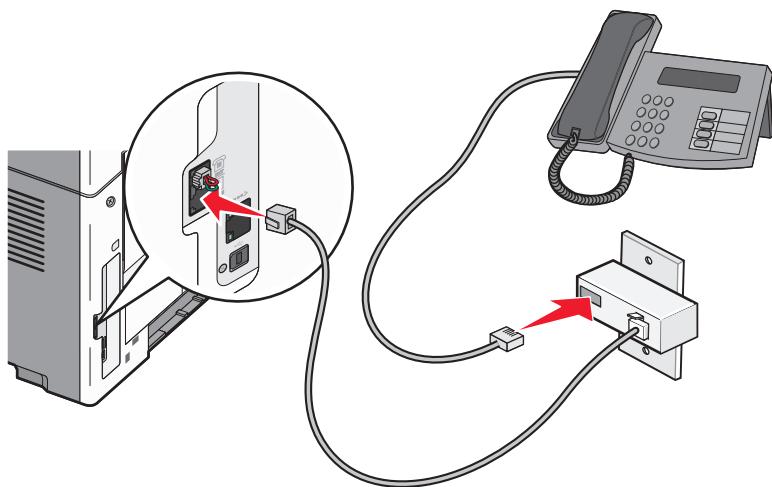
- 3 Conecte el contestador automático o teléfono al adaptador.

Utilice uno de los siguientes métodos:

Contestador automático

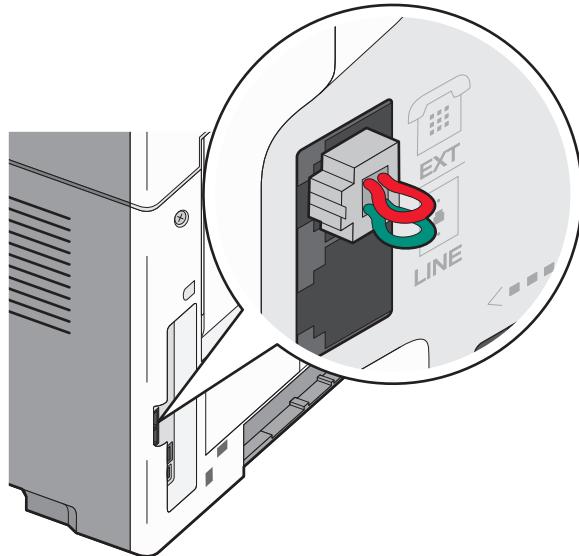


Teléfono



Austria, Alemania y Suiza

La impresora incluye un conector RJ-11 especial en el puerto EXT . No extraiga este conector. Es necesario para el funcionamiento correcto del fax y de los teléfonos conectados.

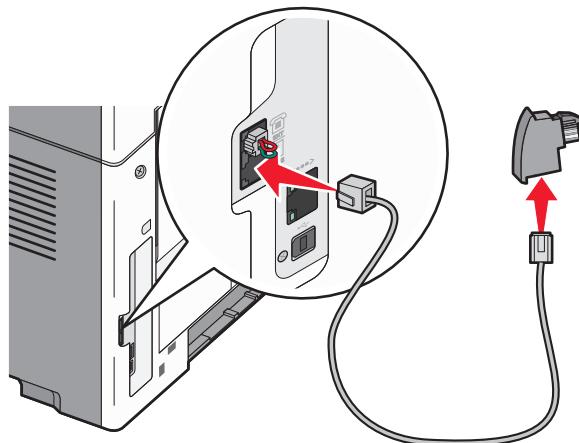


Conexión a una toma mural telefónica en Alemania

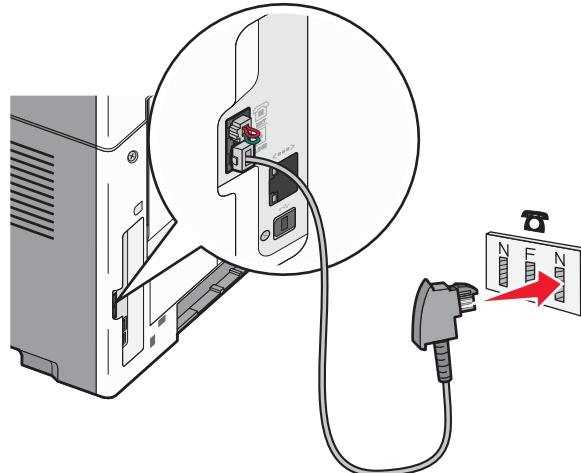
Nota: La impresora incluye un conector RJ-11 especial en el puerto EXT . No extraiga este conector. Es necesario para el funcionamiento correcto del fax y de los teléfonos conectados.

- 1 Conecte un extremo del cable telefónico incluido con la impresora al puerto LINE  de la impresora.
- 2 Conecte el otro extremo del cable telefónico al adaptador.

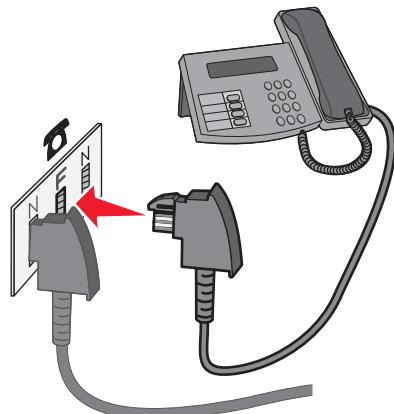
Nota: Su adaptador telefónico puede tener un aspecto distinto al que se muestra. Es adecuado para la toma mural utilizada en su ubicación.



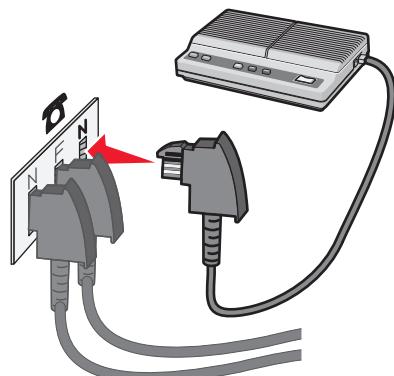
- 3** Conecte el adaptador a la ranura N de una toma mural telefónica analógica activa.



- 4** Si desea utilizar la misma línea para el fax y el teléfono, conecte una segunda línea de teléfono (no incluida) entre el teléfono y la ranura F de una toma mural telefónica activa.



- 5** Si desea utilizar la misma línea para grabar mensajes en su contestador automático, conecte una segunda línea de teléfono (no incluida) entre el contestador y la otra ranura N de la toma mural telefónica analógica activa.

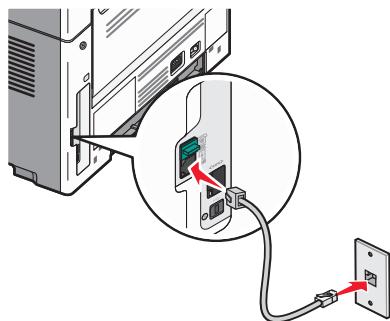


Conexión a un ordenador con un módem

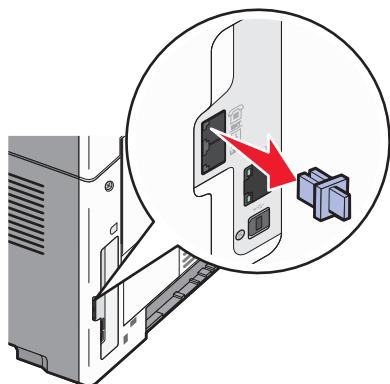
Conecte la impresora a un ordenador con módem para enviar faxes desde el programa de software.

Nota: Los pasos de configuración pueden variar dependiendo del país o región.

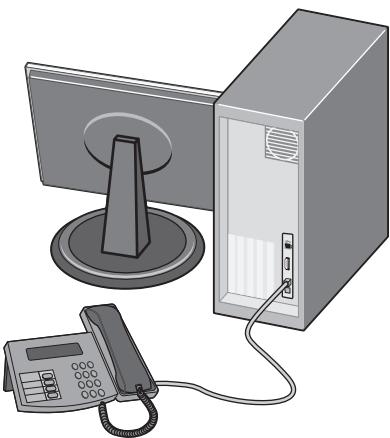
- 1 Conecte un extremo del cable telefónico incluido con la impresora al puerto LINE  de la impresora.
- 2 Conecte el otro extremo del cable telefónico a una toma mural telefónica analógica activa.



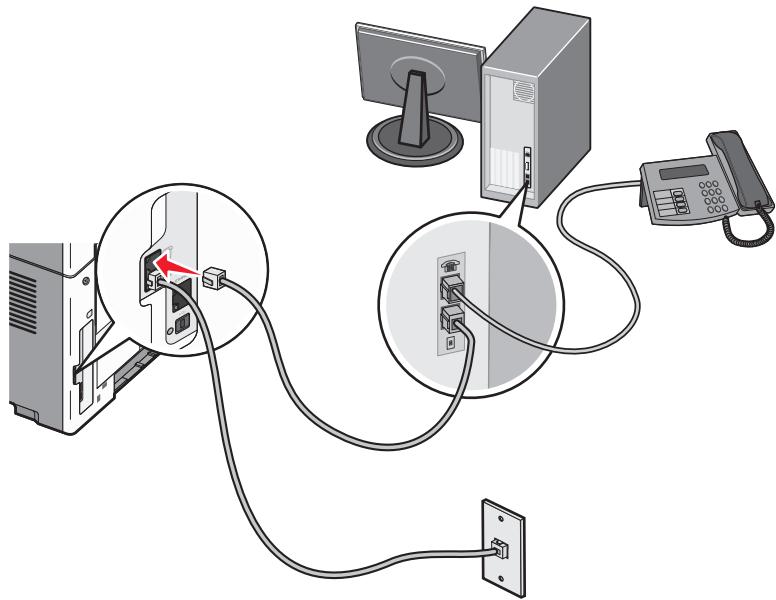
- 3 Retire la protección del puerto EXT  de la impresora.



- 4 Conecte el teléfono al conector telefónico del ordenador.



- 5** Conecte un cable telefónico adicional (no incluido) del módem del ordenador al puerto EXT  de la impresora.



Configuración del nombre y el número del fax saliente

Para imprimir el nombre y el número designados del fax en los faxes salientes:

- 1** Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

- 2** Haga clic en **Valores**.

- 3** Haga clic en **Valores de fax**.

- 4** Haga clic en **Configuración de fax analógico**.

- 5** Haga clic en la casilla Nombre de estación y, a continuación, introduzca el nombre que se imprimirá en todos los faxes salientes.

- 6** Haga clic en la casilla Número de estación y, a continuación, introduzca el número de fax de la impresora.

- 7** Haga clic en **Enviar**.

Definición de fecha y hora

Si la fecha y hora que aparecen en un trabajo de digitalización no son correctas, usted puede restablecer la hora y la fecha. La fecha y hora correctas se imprimirán en todos los trabajos de fax. Para definir la fecha y la hora actuales:

- 1** Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

- 2** Haga clic en **Valores**.

- 3** Haga clic en **Seguridad**.

4 Haga clic en **Configurar fecha y hora**.

5 En la sección Protocolo de tiempo en red (NTP), seleccione **Activar NTP**.

Nota: Si prefiere establecer la fecha y la hora de manera manual, haga clic en el cuadro Establecer fecha y hora manualmente y, a continuación, introduzca la fecha y la hora actual.

6 Verifique que la zona horaria es correcta.

7 Haga clic en **Enviar**.

Envío de un fax

Enviar un fax utilizando el panel de control de la impresora

1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.

2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.

3 En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Fax**.

4 Introduzca el número de fax y, a continuación, pulse .

Notas:

- Pulse el botón **Rellamada/Pausa** para que haya una pausa de marcado de dos o tres segundos en un número de fax. La pausa de marcación aparecerá como una coma en la línea “Fax para”. Utilice esta función si desea marcar una línea externa primero.
- Pulse  para mover el cursor a la izquierda y borrar un número.
- Para utilizar un método abreviado de fax, pulse  y, a continuación, pulse los botones de flecha hasta que aparezca el método abreviado de fax deseado. Pulse .

5 Pulse **1** para introducir otro número de fax o pulse **2** para finalizar la introducción de números de fax.

6 Pulse .

Envío de faxes con el ordenador

El envío de faxes desde un ordenador le permite enviar documentos electrónicos sin moverse de su escritorio. Esta opción le ofrece la posibilidad de enviar documentos por fax directamente desde los programas de software.

Para usuarios de Windows

1 Con un archivo abierto, haga clic en **Archivo > Imprimir**.

2 Haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración**.

3 Haga clic en la ficha **Otras opciones** y, a continuación, haga clic en **Fax**.

4 En la pantalla de fax, introduzca el nombre y el número del destinatario de fax.

5 Haga clic en **Aceptar**, y otra vez en **Aceptar**.

6 Haga clic en **Enviar**.

Usuarios de Mac OS X versión 10.5

Los pasos para enviar un fax desde el ordenador varían en función del sistema operativo. Para obtener instrucciones de uso específicas de otras versiones de Macintosh OS, consulte la Ayuda de Mac OS.

1 Con un documento abierto, seleccione **Archivo > Imprimir**.

2 En el menú emergente de impresoras, seleccione su impresora.

Nota: Para ver las opciones de fax en el cuadro de diálogo **Imprimir**, debe utilizar el controlador de fax para su impresora. Para instalar el controlador de fax, seleccione **Agregar una impresora** e instale la impresora de nuevo con un nombre diferente, eligiendo la versión de fax del controlador.

3 Introduzca la información de fax (por ejemplo, el nombre y número del destinatario de fax).

4 Haga clic en **Fax**.

Envío de un fax a una hora programada

1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.

2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.

3 En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Fax**.

4 Introduzca el número de fax y, a continuación, pulse .

5 En el área Fax, pulse el botón **Opciones**.

6 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Envío retrasado** y, a continuación, pulse .

7 Utilizando el teclado, introduzca la hora a la que desea enviar el fax.

Si el reloj de la impresora está en formato de 12 horas, utilice los botones de flecha para seleccionar **AM** o **PM**.

8 Pulse .

9 Utilizando el teclado, introduzca la fecha en la que desea enviar el fax.

10 Pulse .

11 Pulse .

Creación de métodos abreviados

Creación de un método abreviado para el destino de fax con el servidor Web incorporado

En lugar de introducir el número de teléfono completo de un destinatario de fax en el panel de control de la impresora cada vez que desee enviar un fax, puede crear un destino de fax permanente y asignarle un número de método abreviado. Se puede crear un método abreviado para un solo número de fax o para un grupo de números.

- 1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

- 2 Haga clic en **Valores**.

- 3 Haga clic en **Administrar métodos abreviados**.

Nota: Es posible que se requiera contraseña. Si no dispone de ID ni contraseña, solicítelos al personal de soporte del sistema.

- 4 Haga clic en **Configuración de métodos abreviados de fax**.

- 5 Introduzca un nombre único para el método abreviado y, a continuación, vuelva a introducir el número de fax.

Para crear un método abreviado para varios números, introduzca los números de fax que formarán el grupo.

Nota: Separe cada número de fax del grupo mediante un punto y coma (;).

- 6 Asigneles un número de método abreviado.

Si introduce un número que ya se esté utilizando, se le solicitará que seleccione otro número.

- 7 Haga clic en **Agregar**.

Creación de un método abreviado de destino de fax con el panel de control de la impresora

- 1 Pulse .

Aparece **Búsqueda de directorio**.

- 2 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Agregar** y, a continuación, pulse .

- 3 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Número de fax** y, a continuación, pulse .

- 4 Introduzca el número de fax y, a continuación, pulse .

- 5 Pulse **1** para introducir otro número de fax o pulse **2** para finalizar la introducción de números de fax.

- 6 Al seleccionar **2=NO**, aparece **Introducir nombre**.

a Pulse el botón del teclado que se corresponde con la letra deseada. La primera vez que pulsa el botón, aparece el número de ese botón. Cuando pulsa el botón de nuevo, aparece una de las letras asignadas al botón.

b Pulse el botón de flecha derecha para ir al siguiente espacio, o espere unos segundos y el cursor se moverá al siguiente espacio.

- c Una vez introducido el número de fax, pulse .
Aparece **Guardar como método abreviado**.
- d Introduzca el número de método abreviado y, a continuación, pulse .

Uso de métodos abreviados y la libreta de direcciones

Uso de métodos abreviados de fax

Los métodos abreviados de fax son como los números de marcado rápido de un teléfono o de un fax. Puede asignar números de método abreviado cuando cree destinos de fax permanentes. Puede crear destinos de fax permanentes o el marcado rápido de números en el enlace Administrar métodos abreviados ubicado debajo de Configuración en el Servidor web incorporado. Un número de método abreviado (1–99999) puede contener un único o varios destinatarios. Si crea un destino de fax para un grupo con un número de método abreviado, podrá difundir por fax información a todo un grupo de la manera más sencilla.

- 1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.
Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.
- 2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.
- 3 Pulse  y, a continuación, introduzca el número de método abreviado.
- 4 Pulse .

Uso de la libreta de direcciones

Nota: Si la característica de la libreta de direcciones no está activada, póngase en contacto con el personal de soporte del sistema.

- 1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.
Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.
- 2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.
- 3 En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Fax**.
Aparece **Para:** en la primera línea, y la fecha y hora en la segunda línea.
- 4 Pulse el botón .

Aparece **Búsqueda** en la segunda línea.- 5 Para enviar el fax, pulse .
- 6 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca el número de fax que desea y, a continuación, pulse .
- 7 Para enviar el fax, pulse .

Personalizar los valores del fax

Cambio de la resolución del fax

Al ajustar el valor de resolución cambia la calidad del fax. Los baremos de ajustes varian desde Estándar (velocidad más rápida) a Superfina (velocidad más lenta, más alta resolución).

- 1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.

- 2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.
- 3 En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Fax**.
- 4 Introduzca el número de fax mediante el teclado.
- 5 Pulse el botón **Opciones**.
- 6 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca Resolución y, a continuación, pulse .
- 7 Pulse los botones de flecha para cambiar la resolución y, a continuación, pulse .
- 8 Pulse .

Aclarado u oscurecido del fax

- 1 Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.

- 2 Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.
- 3 En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Fax**.
- 4 Introduzca el número de fax mediante el teclado.
- 5 Pulse el botón **Opciones**.
- 6 Pulse los botones de flechas hasta que aparezca **Oscuridad** y, a continuación, pulse .
- 7 Pulse los botones de flecha para aclarar u oscurecer el fax, y a continuación pulse .
- 8 Pulse .

Bloqueo de faxes no deseados

- 1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

- 2 Haga clic en **Valores**.

3 Haga clic en **Valores de fax**.

4 Haga clic en **Configuración de fax analógico**.

5 Seleccione **Bloquear fax sin nombre**.

Esta opción bloquea todos los faxes entrantes que tienen un ID de remitente privado o no tienen un nombre de estación de fax.

6 En el campo **Lista de faxes bloqueados**, introduzca los números de teléfono o los nombres de estación de fax de los remitentes específicos que desea bloquear.

7 Haga clic en **Enviar**.

Consulta de un registro de fax

1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

2 Haga clic en **Informes**.

3 Haga clic en **Registro de trabajo de fax** o **Registro de llamadas de fax**.

Cancelar un fax saliente

Un fax se puede cancelar cuando el documento está en el ADF o sobre el cristal del escáner. Para cancelar un fax:

1 En el panel de control de la impresora, pulse .

Aparece **Deteniendo**, seguido de **Cancelar trabajo**.

2 Pulse  para cancelar el trabajo.

Aparece **Cancelando**. La impresora borra todas las páginas en el ADF o la impresora y cancela el trabajo.

Explicación de las opciones del fax

Tam. original

Esta opción permite seleccionar el tamaño de los documentos que va a enviar por fax.

Contenido

Esta opción indica a la impresora el tipo de documento original. El contenido afecta a la cantidad y el tamaño de la digitalización para enviar por fax.

- **Texto:** mejora el texto que aparece más nítido, más oscuro y con una alta resolución sobre fondo blanco.
- **Texto/Foto:** se utiliza si los documentos originales son una mezcla de texto y gráficos o imágenes.
- **Fotografía:** hace que el escáner preste especial atención a los gráficos e imágenes. Con este valor, la digitalización se hace más lenta pero se consigue una reproducción de la gama de tonos más fiel a la del documento original. Esto aumenta la cantidad de información almacenada.

Resolución

Esta opción aumenta la proximidad del escáner al examinar el documento que se desea enviar por fax. Si va a enviar por fax una fotografía, un dibujo con líneas finas o un documento con texto muy pequeño, aumente el valor Resolución. Esto aumenta el tiempo solicitado para la digitalización y aumenta la calidad de la salida de fax.

- **Estándar:** apto para la mayoría de documentos
- **Fina:** recomendado para documentos con letra pequeña
- **Superfina:** recomendado para documentos originales con detalles finos

Oscuridad

Esta opción ajusta el modo en que cambia el brillo o la intensidad en los faxes con respecto al documento original.

Mejora de la calidad de fax

Pregunta	Sugerencia
¿Cuándo se debe utilizar el modo Texto?	<ul style="list-style-type: none">• Utilice el modo Texto cuando la conservación del texto sea el principal objetivo y no se pretenda conservar las imágenes del documento original.• Se recomienda el modo Texto para enviar por fax recibos, formularios de copia carbón y documentos que contengan sólo texto o gráficos de líneas finas.
¿Cuándo debo utilizar el modo Texto/Foto?	<ul style="list-style-type: none">• Utilice el modo Texto/Foto al enviar por fax un documento original que contenga una mezcla de texto y gráficos.• El modo Texto/Foto es el recomendado para artículos de revistas, gráficos de negocios y folletos.
¿Cuándo debo utilizar el modo Fotografía?	Utilice el modo Fotografía cuando se envíen por fax fotografías que se hayan impreso en una impresora láser o se hayan sacado de un periódico o de una revista.

Reenviar un fax

Esta opción le permite imprimir y reenviar faxes recibidos a otro número de fax.

1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

2 Haga clic en **Valores**.

3 Haga clic en **Valores de fax**.

4 Haga clic en **Configuración de fax analógico**.

5 Haga clic dentro del cuadro **Reenvío de fax** y, a continuación, seleccione una de las siguientes opciones:

- Imprimir
- Imprimir y reenviar
- Reenviar

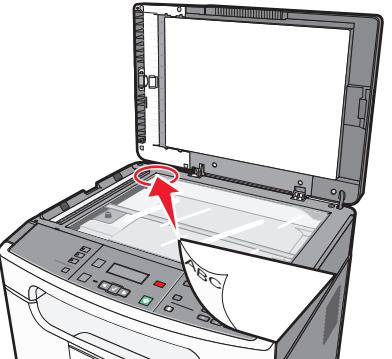
6 Desde **Hacia** lista, seleccione **Fax**.

7 Seleccione la casilla **Método abreviado de Reenviar a** y, a continuación, introduzca el número de método abreviado donde quiere que se reenvíe el fax.

Nota: El número de método abreviado debe ser un número de método abreviado válido para la configuración seleccionado en el cuadro "Reenviar a".

8 Haga clic en **Enviar**.

Digitalización a un ordenador

ADF (alimentador automático de documentos)	Cristal del escáner
 <p>Use el alimentador automático de documentos (ADF) para documentos multipágina.</p> <p>Nota: El ADF (alimentador automático de documentos) sólo está disponible en los modelos seleccionados.</p>	 <p>Utilice el cristal del escáner para una sola página, objetos pequeños (como fotografías o postales), transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas).</p>

El escáner le permite digitalizar documentos directamente al ordenador. El ordenador no tiene que estar conectado directamente con la impresora para recibir imágenes digitalizadas en el ordenador. Puede volver a digitalizar el documento al ordenador a través de la red creando un perfil de digitalización en el ordenador y a continuación descargar el perfil en la impresora.

Digitalización a un ordenador

- 1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

- 2 Haga clic en **Perfil de digitalización**.

- 3 Haga clic en **Crear perfil de digitalización**.

- 4 Seleccione los valores de digitalización y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.

- 5 Seleccione la ubicación del ordenador en la que desea guardar la salida de digitalización.

- 6 Introduzca un nombre de usuario y un nombre de digitalización.

El nombre de la digitalización es el nombre que aparece en la lista de perfiles de digitalización en la pantalla.

- 7 Haga clic en **Enviar**.

- 8 Digitalice el documento

Se asigna un número de método abreviado automáticamente cuando se hace clic en Enviar. Memorice este número de método abreviado y utilícelo cuando esté listo para digitalizar documentos.

- a Cargue el documento original hacia arriba con el borde corto hacia delante en el alimentador automático de documentos (ADF) o bien hacia abajo en el cristal del escáner.

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.

- b Si carga un documento en el ADF, ajuste las guías del papel.

- c Pulse el botón **Digitalizar/Email**.

- d Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Perfiles** y, a continuación, pulse .

- e Pulse  y, a continuación, introduzca el número de método abreviado.

- f Pulse .

- 9 Vuelva al ordenador para ver el archivo.

El archivo de salida se guarda en la ubicación especificada o se inicia en el programa que haya indicado.

Descripción de las opciones del perfil de digitalización

Estas opciones le permiten seleccionar formatos predefinidos o personalizar los valores de trabajos de digitalización. Puede cambiar esta configuración:

Valores de digitalización estándar

Seleccione	Para
Configur. rápida	Seleccionar valores predefinidos de salida. Para personalizar los valores de los trabajos de digitalización, seleccione Personalizar . A continuación cambie los siguientes valores necesarios: <ul style="list-style-type: none">• Personalizado• Documento de texto• Foto (para visualizar)• Foto (para editar)• Presentación/Artículo• Dibujo/Boceto• Últimas opciones de digitalización usadas

Seleccione	Para
Contenido predet	<p>Esta opción indica a la impresora el tipo de documento original. Elija entre Texto, Mixto o Foto. El contenido afecta a la calidad y el tamaño del archivo digitalizado.</p> <p>Texto:mejora el texto que aparece más nitido, más oscuro y con una alta resolución sobre fondo blanco. Utilice el modo Texto cuando la conservación del texto sea el principal objetivo de la digitalización y no se pretenda conservar las imágenes del documento original. El modo Texto es el recomendado para recibos, formularios con copia en carbón y documentos que sólo contienen texto o diseños de líneas finas.</p> <p>Mixto: se utiliza si los documentos originales son una mezcla de texto y gráficos o fotos. El modo Mixto es el recomendado para artículos de revistas, gráficos de negocios y folletos.</p> <p>Foto: hace que el escáner preste especial atención a los gráficos e imágenes. Con este valor, la digitalización se hace más lenta pero se consigue una reproducción de la gama de tonos más fiel a la del documento original. Esto aumenta la cantidad de información almacenada. Utilice el modo Foto para digitalizar fotografías que se hayan imprimido en una impresora láser u obtenido de un periódico o de una revista.</p>
Intensidad	Ajuste el modo en que cambia el brillo o intensidad en los documentos digitalizados con respecto al documento original.
Color	Indique a la impresora el color de los documentos originales. Puede seleccionar Gris, B/N (blanco y negro) o Color.
Resolución	Ajuste la calidad de salida de su archivo. Si se aumenta la resolución de la imagen, aumenta también el tamaño del archivo y el tiempo necesario para la digitalización del documento original. Se puede reducir la resolución de la imagen para reducir el tamaño del archivo.

Opciones de página

Seleccione	Para
Dúplex	<p>Esta opción indica a la impresora si el documento original es simplex (impreso en una cara) o duplex (impreso en dos caras). De este modo, el escáner sabe lo que se debe digitalizar para incluirlo en el documento.</p> <p>Nota: La opción Duplex no está disponible en todos los modelos de impresora.</p>
Orientación	Esta opción indica a la impresora la orientación vertical u horizontal del documento y, a continuación, cambia los valores de Caras y Encuadernación para que coincidan con la orientación del documento original.
Tam. original	Esta opción define el tamaño de los documentos que va a escanear. Si Tam. original se define como Tamaños Mixtos, puede digitalizar un documento original que contenga tamaños mixtos de papel (carta y legal).

Imágenes avanzadas

Seleccione	Para
Eliminación de fondo	Ajuste la parte blanca de la salida. Haga clic en los botones de flecha para aumentar o reducir la parte en blanco.
Contraste	Ajuste la intensidad de la imagen. Click the arrow buttons to increase or decrease the contrast.
Detalle de sombras	Ajuste los detalles que se ven en las zonas más oscuras de la imagen que se está digitalizando. Haga clic en los botones de flecha para aumentar o disminuir el detalle de sombras visible.
Digitalizar borde a borde	Esta opción especifica si el documento original se digitaliza borde a borde antes de digitalizarse.
Imagen especular	Esta opción crea una digitalización de imagen especular.

Opciones de archivo

Seleccione	Para
Tipo de formato	<p>Esta opción define la salida(PDF, JPEG, TIFF) de la imagen digitalizada.</p> <ul style="list-style-type: none">• PDF: crea un único archivo con varias páginas que se puede leer con Adobe Reader. Adobe proporciona de forma gratuita Adobe Reader en www.adobe.com.• JPEG: crea y adjunta un archivo independiente para cada página del documento original y se puede ver desde la mayoría de los navegadores Web y programas de gráficos.• TIFF: crea varios archivos o uno solo. Si se desactiva TIFF de múltiples páginas en el menú Configuración del servidor Web incorporado, TIFF guarda una página en cada archivo. El tamaño del archivo es normalmente mayor que el de un archivo JPEG equivalente.
Compresión	Esta opción define el formato utilizado para comprimir el archivo digitalizado resultante.

Mejora de la calidad de digitalización

Pregunta	Sugerencia
¿Cuándo se debe utilizar el modo Texto?	<ul style="list-style-type: none">• Utilice el modo Texto cuando la conservación del texto sea el principal objetivo de la digitalización y no se pretenda conservar las imágenes del documento original.• El modo Texto es la mejor opción para recibos, formularios con copia carbón y documentos que sólo contienen textos o gráficos de líneas finas.
¿Cuándo debo utilizar el modo Texto/Foto?	<ul style="list-style-type: none">• Utilice el modo Texto/Foto al digitalizar un documento original que contenga una mezcla de texto y gráficos.• El modo Texto/Foto es el recomendado para artículos de revistas, gráficos de negocios y folletos.
¿Cuándo se debe utilizar el modo Foto?	Utilice el modo Fotografía cuando el documento original sea de alta calidad o una fotografía.

Uso del software Scan Center

Descripción de las características de Scan Center

El software Scan Center le permite modificar valores de digitalización y seleccionar el destino de la salida digitalizada. Los valores de digitalización modificados con el software Scan Center se pueden guardar y utilizar en otros trabajos de digitalización.

Las siguientes características están disponibles:

- Digitalizar y enviar imágenes al ordenador
- Convertir imágenes digitalizadas en texto
- Presentación preliminar de la imagen digitalizada y ajuste del brillo y el contraste
- Realizar digitalizaciones más grandes sin perder detalle
- Digitalizar documentos de dos caras

Descripción de los menús de la impresora

Listado de menús

Están disponibles una serie de menús para facilitarle los cambios que desee realizar en los valores predeterminados de la impresora:

Menú Papel	Informes
Origen predeterminado	Página de valores de menú
Tamaño/tipo	Estadísticas dispositivo
Textura del papel	Pág configurac. red <x>
Peso del papel	Lista de métodos abreviados
Carga de papel	Registro de trabajo de fax
Tipos personalizados	Registro de llamadas de fax
Configuración universal	Métodos abreviados de E-Mail Métodos abreviados de fax Lista Perfiles Imprimir fuentes Imprimir directorio Informe de activos

Red/Puertos	Valores
Menú red*	Valores generales
Menú USB	Valores de copia Valores de fax Valores de impresión Menú Utilidades Definir fecha/hora

* Dependiendo de la configuración de la impresora, este elemento del menú aparece como Red estándar o como Red <x>.

Menú Papel

Origen predeterminado, menú

Elemento de menú	Descripción
Origen predeterminado Bandeja 1 Papel manual Sobre manual	Define un origen de papel predeterminado para todos los trabajos de impresión. Notas: <ul style="list-style-type: none">Bandeja 1 (bandeja estándar) es el valor predeterminado de fábrica.Un origen de papel seleccionado por un trabajo de impresión anulará el valor de Origen predeterminado para la duración del trabajo de impresión.

Tamaño/tipo, menú

Elemento de menú	Descripción
Menú Seleccionar origen Bandeja 1 Papel manual Sobre manual	Nota: Estos menús le permiten especificar el tamaño y tipo de papel instalado en la bandeja o alimentador manual seleccionado.
Menú Definir tamaño para bandeja 1 A4 A5 JIS B5 Ejecutivo Folio Legal Carta Oficio (México) Media carta Universal	Le permite especificar el tamaño del papel cargado en la bandeja 1 Nota: Carta es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. A4 es el valor predeterminado de fábrica internacional.
Menú Definir tamaño para Papel manual A4 A5 JIS B5 Ejecutivo Folio Legal Carta Oficio (México) Media carta Universal	Le permite especificar el tamaño del papel cargado en el alimentador manual Nota: Carta es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. A4 es el valor predeterminado de fábrica internacional.
Menú Definir tamaño para Sobre manual Sobre 7 3/4 Sobre 9 Sobre 10 Sobre C5 Sobre B5 Sobre DL Otro sobre	Le permite especificar el tamaño del sobre que se carga manualmente Nota: Sobre 10 es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. Sobre DL es el valor predeterminado de fábrica internacional.

Elemento de menú	Descripción
Menú Definir tipo para bandeja 1 Papel normal Cartulina Transparencia Reciclado Etiquetas Alta calidad Cabecea Preimpreso Papel color Papel ligero Papel pesado Rugoso/algodón Tipo personalizado <x>	<p>Le permite especificar el tipo de papel cargado en bandeja 1</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Papel normal es el valor predeterminado de fábrica para bandeja 1. • Si está disponible, aparecerá un nombre definido por el usuario en lugar de Tipo personalizado <x>.
Menú Definir tipo para Papel manual Papel normal Cartulina Transparencia Etiquetas Alta calidad Cabecea Preimpreso Papel color Papel ligero Papel pesado Rugoso/algodón Tipo personalizado <x>	<p>Le permite especificar el tipo del papel que se carga manualmente</p> <p>Nota: Papel normal es el valor predeterminado de fábrica.</p>
Menú Definir tipo para Sobre manual Sobre Sobre áspero Tipo personalizado <x>	<p>Le permite especificar el tipo de sobre que se carga manualmente.</p> <p>Nota: Sobre es el valor predeterminado de fábrica.</p>

Textura del papel, menú

En el menú Textura del papel, la combinación de las funciones Seleccionar tipo y Seleccionar textura le permite seleccionar la textura para un tipo de papel específico.

Elemento de menú	Descripción
Seleccionar tipo Textura normal Textura cartulina Textura transparencia Textura reciclada Textura etiquetas Textura alta calidad Textura sobres Textura sobre áspero Textura cabecera Textura preimpreso Textura color Textura ligera Textura pesada Textura áspera/algodón Textura person. <x>	Especifica el tipo de papel
Seleccionar textura Suave Normal Áspero	Al seleccionar un valor para Seleccionar tipo, la función Seleccionar textura le permite definir la textura para ese tipo de material. Notas: <ul style="list-style-type: none">• Normal es el valor predeterminado de fábrica para la mayoría de los elementos.• Áspero es el valor predeterminado de fábrica para Alta calidad.• Cuando Textura áspera es el valor seleccionado para Seleccionar tipo, Áspera es el único valor disponible para Seleccionar textura.• Los valores sólo aparecen si se admite el papel.

Peso del papel, menú

En el menú Peso del papel, la combinación de las funciones Seleccionar tipo y Seleccionar peso le permite seleccionar el peso para un tipo de papel específico.

Elemento de menú	Descripción
Seleccionar tipo Peso normal Peso cartulina Peso transparencia Peso reciclado Peso etiquetas Peso alta calidad Peso sobre Peso sobre áspero Peso cabecera Peso preimpreso Peso color Ligero Pesado Peso de áspero/algodón Textura person. <x>	Especifica el tipo de papel
Seleccionar peso Ligero Normal Pesado	Al seleccionar un valor para Seleccionar tipo, la función Seleccionar peso le permite definir el peso para ese tipo de material. Notas: <ul style="list-style-type: none">• Normal es el valor predeterminado de fábrica para la mayoría de los elementos.• Cuando Peso ligero es el valor seleccionado para Seleccionar tipo, Ligero es el único valor disponible para Seleccionar peso.• Cuando Peso pesado es el valor seleccionado para Seleccionar tipo, Pesado es el único valor disponible para Seleccionar peso.• Los valores sólo aparecen si se admite el papel.

Menú de tipos personalizados

Elemento de menú	Descripción
Tipo personalizado <x> Papel Cartulina Transparencia Etiquetas Sobre Rugoso/algodón	Asigne nombre a un Tipo personalizado <x> , y este nombre definido por el usuario se mostrará en lugar de Tipo personalizado <x> . Notas: <ul style="list-style-type: none">• El nombre personalizado debe estar limitado a 16 caracteres.• Papel es el valor predeterminado de fábrica para el tipo personalizado.• La bandeja de papel o el alimentador multiuso deben admitir el tipo de material personalizado para poder imprimir desde dicho origen.

Elemento de menú	Descripción
Reciclado Papel Cartulina Transparencia Etiquetas Sobre Rugoso/algodón	<p>Asigne un tipo de papel al tipo de papel Reciclado cargado, y será también el tipo de papel Reciclado en otros menús.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Papel es el valor predeterminado de fábrica. • La bandeja de papel o el alimentador multiuso deben admitir el tipo Reciclado para poder imprimir desde dicho origen.

Tamaños de escáner predeterminados, menú

Elemento de menú	Descripción
Tarjeta ID Ancho 1–8,50 pulgadas (25–216 mm) Altura 1–14 pulgadas (25–356 mm) Orientación Vertical Horizontal 2 digitalizaciones/cara Desactivado Activado	<p>Especifica un nombre de tamaño de digitalización personalizado y opciones</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La pantalla mostrará el mensaje "ID Card" a menos que haya dado un nombre diferente al elemento del menú. • La medida estadounidense predeterminada de fábrica de anchura para Tamaño 1 es 4,65 pulgadas. La medida internacional predeterminada de anchura para Tamaño 1 es 118 milímetros. • La medida estadounidense predeterminada de fábrica de anchura para Tamaño 2 es 8,5 pulgadas. La medida internacional predeterminada de anchura para Tamaño 2 es 216 milímetros. • La medida estadounidense predeterminada de fábrica de altura para Tamaño 1 es 6 pulgadas. La medida internacional predeterminada de altura para Tamaño 1 es 1,154 milímetros. • La medida estadounidense predeterminada de fábrica de altura para Tamaño 2 es 14 pulgadas. La medida internacional predeterminada de altura para Tamaño 2 es 356 milímetros. • El valor predeterminado de fábrica para orientación es Apaisado. • El valor predeterminado de fábrica para 2 digitalizaciones/cara es ON.

Elemento de menú	Descripción
Tamaño de digitalización predeterminado Ancho 1–8,50 pulgadas (25–216 mm) Altura 1–14 pulgadas (25–356 mm) Orientación Vertical Horizontal 2 digitalizaciones/cara Desactivado Activado	<p>Especifica un nombre de tamaño de digitalización personalizado y opciones</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> La pantalla mostrará el mensaje "Tamaño de digitalización personalizado" a menos que haya dado un nombre diferente al elemento del menú. La medida estadounidense predeterminada de fábrica de anchura para Tamaño 1 es 4,65 pulgadas. La medida internacional predeterminada de fábrica de anchura para Tamaño 1 es 118 milímetros. La medida estadounidense predeterminada de fábrica de anchura para Tamaño 2 es 8,5 pulgadas. La medida internacional predeterminada de fábrica de anchura para Tamaño 1 es 216 milímetros. La medida estadounidense predeterminada de fábrica de altura para Tamaño 1 es 6 pulgadas. La medida internacional predeterminada de fábrica de altura para Tamaño 1 es 154 milímetros. La medida estadounidense predeterminada de fábrica de altura para Tamaño 2 es 14 pulgadas. La medida internacional predeterminada de altura para Tamaño 2 es 356 milímetros. El valor predeterminado de fábrica para orientación es Apaisado. El valor predeterminado de fábrica para 2 digitalizaciones/cara es OFF.

Configuración universal, menú

Estos elementos de menú se utilizan para especificar la altura, la anchura y la dirección de la alimentación del tamaño de papel Universal. El tamaño de papel Universal es un tamaño de papel definido por el usuario. Aparece con los otros valores de tamaño de papel e incluye opciones similares, como el soporte de impresión dúplex e impresión de varias páginas en una hoja.

Elemento de menú	Descripción
Unidades de medida Pulgadas Milímetros	<p>Identifica las unidades de medida.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> Pulgadas es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. Milímetros es el valor predeterminado de fábrica internacional.
Anchura vertical 3–14,17 pulgadas 76–360 mm	<p>Define la anchura vertical.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> Si la anchura excede el máximo, la impresora utiliza la anchura máxima permitida. 8,5 pulgadas es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. Las pulgadas pueden aumentar en incrementos de 0,01. 216 mm es el valor predeterminado internacional. Los milímetros pueden aumentar en incrementos de 1.

Elemento de menú	Descripción
Altura vertical 3–14,17 pulgadas 76–360 mm	Define la altura vertical. Notas: <ul style="list-style-type: none"> Si la altura excede el máximo, la impresora utiliza la altura máxima permitida. 14 pulgadas es el valor predeterminado para EE.UU. Las pulgadas pueden aumentar en incrementos de 0,01. 356 mm es el valor predeterminado internacional. Los milímetros pueden aumentar en incrementos de 1.
Dirección alimentación Borde corto Borde largo	Especifica la dirección de alimentación Notas: <ul style="list-style-type: none"> Borde corto es el valor predeterminado de fábrica. Borde largo aparece sólo si el borde más largo es más corto que la longitud máxima admitida en la bandeja.

Informes, menú

Informes, menú

Nota: Cuando selecciona un elemento en el menú Informes, se imprime el informe indicado.

Elemento de menú	Descripción
Página de valores de menú	Imprime un informe que contiene información sobre el papel cargado en las bandejas, la memoria instalada, el cómputo total de páginas, las alarmas, los tiempos de espera, el idioma del panel de control, la dirección TCP/IP, el estado de los suministros, el estado de la conexión de red y otra información de utilidad.
Estadísticas dispositivo	Imprime un informe que contiene estadísticas de impresora, como información de suministro y detalles sobre las páginas impresas.
Página configuración de red	Imprime un informe que contiene información sobre la configuración de la impresora de red, como información sobre la dirección TCP/IP. Nota: Este elemento de menú sólo aparece para las impresoras de red o las impresoras conectadas a servidores de impresión.
Lista de métodos abreviados	Imprime un informe que contiene información sobre los métodos abreviados configurados
Registro de trabajo de fax	Imprime un informe que contiene información sobre los últimos 200 faxes realizados
Registro de llamadas de fax	Imprime un informe que contiene información sobre las últimas 100 llamadas atendidas, recibidas y bloqueadas
Métodos abreviados de e-mail	Imprime un informe que contiene información sobre los métodos abreviados de e-mail
Métodos abreviados de fax	Imprime un informe que contiene información sobre los métodos abreviados de fax
Imprimir fuentes	Imprime un informe de todas las fuentes disponibles para el lenguaje de impresora definido actualmente.

Elemento de menú	Descripción
Informe de activos	Imprime un informe que contiene información del activo, incluyendo el número de serie de la impresora y el nombre del modelo. El informe contiene texto y códigos de barras UPC que se pueden digitalizar e incluir en una base de datos de activos.

Valores, menú

Valores generales, menú

Elemento de menú	Descripción
Idioma Inglés Francés Alemán Italiano Español Danés Noruego Neerlandés Sueco Portugués Suomi Ruso Polaco Magyar Turkce Cesky Chino simplificado Chino tradicional Coreano Japonés	Define el idioma del texto que aparece en pantalla. Nota: Puede que todos los idiomas no estén disponibles en todas las impresoras.
Modo económico Desactivado Energía Energía/papel Papel	Minimiza el uso de energía, papel o medios especiales Notas: <ul style="list-style-type: none"> El valor predeterminado de fábrica es Desactivado. Desactivado restablece los valores predeterminados de la impresora. El ajuste de energía minimiza la cantidad de energía que utiliza la impresora. El rendimiento puede verse afectado pero no así la calidad. Papel minimiza la cantidad de papel y de material especial necesario para un trabajo de impresión. El rendimiento puede verse afectado pero no así la calidad. Energía/Papel minimiza el uso de energía, de papel y de material especial.

Elemento de menú	Descripción
Modo silencioso Desactivado Activado	<p>Reduce el ruido que produce la impresora</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El valor predeterminado de fábrica es Desactivado. • Activado configura la impresora para que produzca la menor cantidad de ruido posible.
Ejecutar configuración inicial Sí No	<p>Hace que la impresora ejecute el asistente de configuración.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sí es el valor predeterminado de fábrica. • Una vez que el usuario completa el asistente de instalación seleccionando Terminado en la pantalla de selección País, el valor predeterminado es No.
Tamaños de papel EE.UU. Métrico	<p>Especifica los valores predeterminados de fábrica de la impresora. La configuración inicial viene determinada por la selección del país en el asistente de configuración inicial.</p>
Digitalizar a rango de puertos de PC <rango de puertos>	<p>Especifica un rango válido de puertos para impresión detrás de un firewall que bloquea puertos. Los puertos válidos se especifican con dos grupos de números separados por un punto y coma.</p> <p>Nota: 9751:12000 es el valor predeterminado de fábrica.</p>
Formato de fecha MM-DD-AAAA DD-MM-AAAA AAAA-MM-DD	<p>Especifica el formato de fecha de la impresora.</p> <p>Nota: MM-DD-AAAA es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. y DD-MM-AAAA es el valor predeterminado de fábrica internacional.</p>
Formato de hora 12 horas A.M./P.M. Reloj de 24 horas	<p>Especifica el formato de hora de la impresora.</p> <p>Nota: El valor predeterminado de fábrica es 12 horas A.M./P.M.</p>
Alarms Control de alarma Alarma de cartucho	<p>Define una alarma para que suene cuando la impresora requiera la intervención del operador. Las selecciones disponibles para cada tipo de alarma son:</p> <ul style="list-style-type: none"> Desactivado Simple Continuo <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Simple es el valor predeterminado de fábrica para Control de alarma. Simple hace que la impresora emita tres pitidos rápidos. • Desactivado significa que no suena ninguna alarma. • Continuo hace que la impresora repita tres pitidos cada 10 segundos.
Tiempos de espera Ahorro de energía Desactivado 1–240	<p>Especifica el número de minutos de inactividad antes de que el sistema empiece a entrar en un estado de consumo energético mínimo.</p> <p>Nota: 30 minutos es el valor predeterminado de fábrica.</p>
Tiempos de espera Espera de pantalla 15–300	<p>Establece la cantidad de tiempo en segundos que tienen que transcurrir antes de que la impresora vuelva a mostrar el estado Lista</p> <p>Nota: 30 segundos es el valor predeterminado de fábrica.</p>

Elemento de menú	Descripción
Tiempos de espera Espera de impresión Desactivado 1–255	<p>Define el período de tiempo en segundos que la impresora espera un mensaje de fin de trabajo antes de cancelar el resto del trabajo de impresión.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 90 segundos es el valor predeterminado de fábrica. • Cuando transcurre el período establecido en el temporizador, se imprime cualquier página parcialmente impresa que esté aún en la impresora y, a continuación, la impresora comprueba si hay en espera nuevos trabajos de impresión. • Espera de impresión sólo está disponible si se utiliza la emulación PCL o PPDS. Este valor no afecta a los trabajos de impresión en emulación PostScript.
Tiempos de espera Tiempo de espera Desactivado 15–65535	<p>Define el período de tiempo en segundos que espera la impresora para recibir datos adicionales antes de cancelar un trabajo de impresión.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 40 segundos es el valor predeterminado de fábrica. • Tiempo espera sólo está disponible si la impresora utiliza la emulación PostScript. Este valor no afecta a los trabajos de impresión en emulación PCL o PPDS.
Predef. fábrica No restaurar Restaurar ahora	<p>Restaura los valores predeterminados de fábrica de la impresora.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • No restaurar es el valor predeterminado de fábrica. No restaurar mantiene los valores definidos por el usuario. • Con el valor Restaurar se restauran todos los valores predeterminados de fábrica de la impresora, excepto los del menú Red/Puertos. Todas las descargas almacenadas en la memoria RAM se eliminan.

Valores de copia, menú

Elemento de menú	Descripción
Contenido Texto Texto/Foto Fotografía	<p>Especifica el tipo de contenido del trabajo de copia.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Texto mejora el texto que aparece más nítido, más oscuro y con una alta resolución sobre fondo blanco. • Texto/Foto es el valor predeterminado de fábrica. Texto/Foto se utiliza si los documentos originales son una mezcla de texto y gráficos o imágenes. • Fotografía hace que el escáner preste especial atención a los gráficos e imágenes. Con este valor, la digitalización se hace más lenta pero se consigue una reproducción de la gama de tonos más fiel a la del documento original. Esto aumenta la cantidad de información almacenada.

Elemento de menú	Descripción
Ahorro de papel Desactivado 2 a 1 vertical 2 a 1 horizontal 4 en 1 vertical 4 en 1 horizontal	Utiliza dos o cuatro hojas de un documento original y las imprime todas en la misma página. Nota: El valor predeterminado de fábrica es Desactivado.
Imprimir bordes de página Activado Desactivado	Especifica si se imprime un borde alrededor del borde de la página en los márgenes Nota: El valor predeterminado de fábrica es Desactivado.
Clasificar Activado Desactivado	Mantiene las páginas de un trabajo de impresión apiladas en orden al realizar varias copias del trabajo. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Tam. original Carta Legal Ejecutivo Folio Media carta Universal Tarjeta ID Tamaño de digitalización predeterminado 4 x 6 pulg. 3 x 5 pulg. Tarjeta de presentación A4 A5 Oficio (México) JIS B5	Especifica el tamaño de papel del documento original. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Carta es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. A4 es el valor predeterminado de fábrica internacional. • El asterisco * indica que éste es el valor predeterminado de fábrica.
Origen del papel Bandeja <x> Alimentador manual	Especifica un origen de papel para trabajos de copia Nota: La bandeja 1 es el valor predeterminado de fábrica.
Intensidad De -4 a +4	Especifica el nivel de oscuridad del trabajo de copia. Nota: El valor predeterminado de fábrica es 0.
Número de copias 1-999	Especifica el número de copias del trabajo de copia. Nota: El valor predeterminado de fábrica es 1.
Eliminación de fondo De -4 a +4	Ajusta la cantidad de fondo visible en una copia. Nota: El valor predeterminado de fábrica es 0.
Contraste 0-5 Mejor para el contenido	Especifica el contraste utilizado para el trabajo de copia Nota: "Mejor para contenido" es el valor predeterminado de fábrica.

Elemento de menú	Descripción
Detalle de sombras De -4 a +4	Ajusta la cantidad de detalle de sombras visible en una copia. Nota: 0 es el valor predeterminado de fábrica.
Digitalizar borde a borde Activado Desactivado	Especifica si el documento original se digitaliza de borde a borde antes de realizar la copia. Nota: El valor predeterminado de fábrica es Desactivado.
Nitidez 1–5	Ajusta la nitidez de una copia Nota: 3 es el valor predeterminado de fábrica.

Menú Valores del fax

Valores generales de fax

Elemento de menú	Descripción
Nombre de estación	Especifica el nombre de la estación de fax de la impresora.
Número de estación	Especifica un número de fax asociado a la impresora
ID de estación Nombre de estación Número de estación	Especifica cómo se identifica la impresora
Activar fax manual Activado Desactivado	Configura la impresora para enviar faxes manualmente, para lo que sólo es necesario un divisor de línea y un teléfono. Notas: <ul style="list-style-type: none"> El valor predeterminado de fábrica es Desactivado. Se utiliza el teléfono normal para responder a un trabajo de fax entrante y para marcar un número de fax. Pulse # 0 en el teclado numérico para ir directamente a la función Fax manual.
Cancelar faxes Permitir No permitir	Especifica si la impresora puede cancelar trabajos de fax. Nota: si Cancelar faxes no está activado, no aparecerá como opción. Permitir es el valor predeterminado de fábrica.
ID de remitente FSK DTMF	Especifica el tipo de ID de remitente usado Nota: Esta opción solo aparece cuando el país seleccionado es compatible con múltiples patrones del ID de remitente.

Valores envío de fax

Elemento de menú	Descripción
Resolución Estándar Fina Superfina	Especifica la calidad en puntos por pulgada (ppp). Una mayor resolución ofrece mejor calidad de impresión, pero aumenta el tiempo de transmisión de los faxes salientes. Nota: Estándar es el valor predeterminado de fábrica.

Elemento de menú	Descripción
Tam. original Tamaños mixtos Carta Legal Ejecutivo Folio Media carta A4 A5 JIS B5 Universal 4 x 6 3 x 5 Tarjeta de presentación Oficio (Méjico) Tarjeta ID Tamaños de escáner predeterminados	<p>Especifica el tamaño de papel del documento que se va a digitalizar.</p> <p>Nota: Tamaños mixtos es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. A4 es el valor predeterminado de fábrica internacional.</p>
Contenido Texto Texto/Foto Fotografía	<p>Especifica el tipo de contenido que se digitalizará para enviar por fax.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Texto es el valor predefinido de fábrica. • Texto se utiliza si el documento se compone principalmente de texto. • Texto/Foto es el valor predeterminado de fábrica. Texto/Foto se usa cuando los documentos son principalmente texto o dibujos artísticos. • Fotografía se utiliza si los documentos son fotografías o impresiones realizadas con inyección de tinta de gran calidad.
Intensidad De -4 a +4	<p>Aclara u oscurece la salida.</p> <p>Nota: 0 es el valor predeterminado de fábrica.</p>
Prefijo de llamada	<p>Le permite introducir un prefijo de marcación, como el 99. Se proporciona un campo de entrada numérico.</p>
Rellamada automática 0–9	<p>Especifica el número de veces que la impresora intenta enviar el fax a un número especificado.</p> <p>Nota: 5 es el valor predeterminado de fábrica.</p>
Frecuencia de rellamada 1–200	<p>Especifica el número de minutos entre rellamadas.</p> <p>Nota: 3 minutos es el valor predeterminado de fábrica.</p>
En PABX Sí No	<p>Activa el marcado automático de centralita sin tono.</p> <p>Nota: No es el valor predeterminado de fábrica.</p>
Activar ECM Sí No	<p>Activa el modo de corrección de errores para los trabajos de fax.</p> <p>Nota: Sí es el valor predeterminado de fábrica.</p>

Elemento de menú	Descripción
Activar digitalizaciones de fax Activado Desactivado	Permite enviar faxes realizando una digitalización en la impresora. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Controlador a fax Sí No	Permite al controlador enviar trabajos de fax mediante la impresora. Nota: Sí es el valor predeterminado de fábrica.
Modo de marcado Tono Pulsos	Especifica el sonido de marcado: tono o pulso. Nota: El valor predeterminado de fábrica es la marcación por tonos.
Velocidad máxima 2400 4800 9600 14400 33600	Especifica la velocidad máxima de envío de faxes en baudios. Nota: 33600 baudios es el valor predeterminado de fábrica.
Eliminación de fondo De -4 a +4	Ajusta la cantidad de fondo visible en una copia. Nota: 0 es el valor predeterminado de fábrica.
Contraste Mejor para el contenido 0–5	Especifica el contraste de la salida. Nota: "Mejor para contenido" es el valor predeterminado de fábrica.
Detalle de sombras De -4 a +4	Ajusta la cantidad de detalle de sombras visible en una copia. Nota: 0 es el valor predeterminado de fábrica.
Digitalizar borde a borde Activado Desactivado	Especifica si el documento original se digitaliza de borde a borde. Nota: El valor predeterminado de fábrica es Desactivado.
Nitidez 1–5	Ajusta la nitidez de un fax Nota: 3 es el valor predeterminado de fábrica.

Valores de recepción de fax

Elemento de menú	Descripción
Activar recepción de fax Activado Desactivado	Permite que la impresora reciba trabajos de fax. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Número de tonos de respuesta 1–25	Especifica el número de tonos antes de responder a un trabajo de fax entrante. Nota: 3 es el valor predeterminado de fábrica.
Respuesta automática Sí No	Permite que la impresora responda a un trabajo de fax entrante Nota: Sí es el valor predeterminado de fábrica.

Elemento de menú	Descripción
Código de respuesta manual 1–9	Le permite introducir un código en el teclado del teléfono para iniciar la recepción de un fax Notas: <ul style="list-style-type: none"> Este elemento de menú se utiliza cuando la impresora comparte la línea con el teléfono. 9 es el valor predeterminado de fábrica.
Reducción automática Activado Desactivado	Ajusta un trabajo de fax entrante de modo que quepa en el tamaño del papel cargado en el origen de fax designado. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Pie de página de fax Activado Desactivado	Imprime la información de transmisión en la parte inferior de cada página de un fax recibido. Nota: El valor predeterminado de fábrica es Desactivado.
Velocidad máxima 2400 4800 9600 14400 33600	Especifica la velocidad máxima de recepción de faxes en baudios. Nota: 33600 (baudios) es el valor predeterminado de fábrica.
Bloquear fax sin nombre Activado Desactivado	Permite bloquear faxes entrantes enviados desde dispositivos sin ID de estación especificado. Nota: El valor predeterminado de fábrica es Desactivado.

Valores registro fax

Elemento de menú	Descripción
Registro de transmisión Imprimir registro No imprimir registro Imprimir sólo para error	Permite imprimir un registro de transmisión después de cada trabajo de fax. Nota: Imprimir registro es el valor predeterminado de fábrica.
Registro de errores de recepción No imprimir nunca Imprimir cuando haya un error	Permite imprimir un registro de errores de recepción después de un error de recepción. Nota: No imprimir nunca es el valor predeterminado de fábrica.
Imprimir registros automáticamente Activado Desactivado	Permite imprimir automáticamente los registros de fax. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Visualización de informes Nombre de la estación remota Número marcado	Especifica si los registros impresos muestran el número marcado o el nombre de la estación. Nota: "Nombre de la estación remota" es el valor predeterminado de fábrica.
Activar registro de trabajos Activado Desactivado	Permite acceder al registro de trabajos de fax. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.

Elemento de menú	Descripción
Activar registro de llamadas Activado Desactivado	Permite acceder al registro de llamadas de fax. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.

Valores de altavoces

Elemento de menú	Descripción
Modo altavoz Siempre desactivado Activado hasta establecer conexión Siempre activado	Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Siempre desactivado apaga el altavoz. • "Activado hasta establecer conexión" es el valor predeterminado de fábrica. El altavoz está activado y emite un ruido hasta que se ha establecido la conexión de fax. • Siempre activado enciende el altavoz.
Volumen de altavoz Alto Intermedia Baja	Controla el valor del volumen. Nota: Alto es el valor predeterminado de fábrica.
Volumen del timbre Activado Desactivado	Controla el volumen del timbre del altavoz del fax. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.

Valores de timbre distintivo

Elemento de menú	Descripción
Tono único Activado Desactivado	Responde las llamadas con un patrón de un solo timbre. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Tono doble Activado Desactivado	Responde las llamadas con un patrón de timbre doble. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Tono triple Activado Desactivado	Timbre triple responde las llamadas con un patrón de timbre triple. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.

Valores de impresión

Configuración, menú

Elemento de menú	Descripción
Lenguaje de impresora Emulación PS Emulación PCL	Define el idioma predeterminado de la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none">La emulación PostScript utiliza un intérprete PS para procesar los trabajos de impresión. La emulación PCL utiliza un intérprete PCL para procesar los trabajos de impresión.El lenguaje de impresora predeterminado de fábrica es Emulación PCL.La definición del lenguaje de impresora como predeterminado no evita que un programa de software envíe trabajos de impresión que utilicen otro lenguaje de impresora.
Área de impresión Normal Página completa	Define el área imprimible lógica y física Notas: <ul style="list-style-type: none">Normal es el valor predeterminado de fábrica. Al intentar la impresión de datos en el área no imprimible definida por el valor Normal, la impresora recorta la imagen por el límite.El valor Página completa permite mover la imagen al área no imprimible definida por el valor Normal, pero la impresora recortará la imagen por el límite del valor Normal.El valor Página completa sólo afecta a las páginas impresas mediante un intérprete PCL 5e. Este valor no tiene efecto en las páginas impresas con intérpretes PCL XL o PostScript.

Acabado, menú

Elemento de menú	Descripción
Copias 1–999	Especifica un número predeterminado de copias para cada trabajo de impresión. Nota: 1 es el valor predeterminado de fábrica.
Páginas en blanco No imprimir Imprimir	Especifica si se insertan páginas en blanco en un trabajo de impresión. Nota: "No imprimir" es el valor predeterminado de fábrica.
Clasificar Activado Desactivado	Apila las páginas de un trabajo de impresión en orden al imprimir varias copias. Notas: <ul style="list-style-type: none">El valor predeterminado de fábrica es Desactivado. No se clasificará ninguna página.Con la configuración Activado, se apila el trabajo de impresión en orden.Ambos valores imprimen el trabajo completo el número de veces especificado en el valor de menú Copia.

Elemento de menú	Descripción
N en una Desactivado 2 en una 4 en una 6 en una 9 en una 16 en una	Especifica que se impriman imágenes de varias páginas en una de las caras de una hoja de papel. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • El número seleccionado es el número de imágenes de página que se imprimirán por cara. • El valor predeterminado de fábrica es Desactivado.
Orden N en una Horizontal Horizontal inversa Vertical inversa Vertical	Especifica cómo aparecen las páginas en la página física Nota: Horizontal es el valor predeterminado de fábrica.
Orientación Automático Horizontal Vertical	Especifica la orientación de una hoja de varias páginas. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Automático es el valor predeterminado de fábrica. La impresora selecciona entre la orientación vertical y la horizontal. • Borde largo utiliza la orientación horizontal. • Borde corto utiliza la orientación vertical.
Borde N en una Ninguno Sólido	Imprime un borde alrededor de cada imagen de página. Nota: El valor predeterminado de fábrica es Ninguno.

Calidad, menú

Elemento de menú	Descripción
Resolución impresión 600 ppp 1200 ppp Calidad imagen 1200 Calidad imagen 2400	Especifica la resolución de la salida impresa Nota: 600 ppp es el valor predeterminado de fábrica. El valor predeterminado del controlador de la impresora es 1200 I.Q
Realce de píxeles Desactivado Fuentes Horizontalmente Verticalmente Ambas direcciones	Mejora la calidad de impresión de las fuentes y gráficos pequeños Notas: <ul style="list-style-type: none"> • El valor predeterminado de fábrica es Desactivado. • Los valores de Fuentes se aplican solo a texto. • Oscurece las líneas de texto y las imágenes en horizontal. • Oscurece las líneas de texto y las imágenes en vertical. • Ambas direcciones oscurece las líneas horizontales y verticales del texto y las imágenes. • Aislado le permite seleccionar un área determinada.

Elemento de menú	Descripción
Intensidad del tóner 1–10	Aclara u oscurece los documentos impresos Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 8 es el valor predeterminado de fábrica. • Si se selecciona un número más bajo, se contribuye al ahorro de tóner.
Mejorar lín. finas Activado Desactivado	Activa un modo de impresión aconsejable para archivos como dibujos de arquitectura, mapas, diagramas de circuitos eléctricos y organigramas. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • El valor predeterminado de fábrica es Desactivado. • Para configurar Mejorar lín. finas mediante el servidor Web incorporado, escriba la dirección IP de la impresora de red en la ventana del navegador.

PostScript, menú

Elemento de menú	Descripción
Imprimir error PS Activado Desactivado	Imprime una página que contiene el error de PostScript. Nota: El valor predeterminado de fábrica es Desactivado.

Emulación PCL, menú

Elemento de menú	Descripción
Origen de fuente Residente Descargar Todos	Especifica el conjunto de fuentes disponible Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Residente es el valor predeterminado de fábrica. Muestra el conjunto de fuentes predeterminado de fábrica cargado en la memoria RAM. • Carga aparece sólo si existen fuentes cargadas. Muestra todas las fuentes cargadas en la memoria RAM. • Todas muestra todas las fuentes disponibles para cualquier opción.
Nombre de fuente <x>	Permite visualizar o cambiar los valores en una lista de selección
Juego de símbolos <x>	Permite visualizar o cambiar los valores en una lista de selección
Valores de Emulación PCL Paso 0,08–100	Especifica el paso para fuentes de monoespaciado escalable. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 10 es el valor predeterminado de fábrica. • Paso es el número de caracteres de espacio fijo por pulgada (cpp). • El paso se puede aumentar o reducir en incrementos de 0,01 cpp. • En el caso de fuentes de monoespaciado no escalable, el paso aparece en la pantalla, pero no se puede modificar.

Elemento de menú	Descripción
Valores de Emulación PCL Orientación Vertical Horizontal	Especifica la orientación del texto y los gráficos en la página. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Vertical es el valor predeterminado de fábrica. • Vertical imprime el texto y los gráficos paralelos al borde corto de la página. • Horizontal imprime el texto y los gráficos paralelos al borde largo de la página.
Valores de Emulación PCL Líneas por página 1–255	Especifica el número de líneas que se imprimen en cada página. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 60 es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. 64 es el valor predeterminado de fábrica internacional. • La impresora define la cantidad de espacio entre cada línea según los valores Líneas por página, Tamaño del papel y Orientación. Seleccione los valores correctos de Tamaño del papel y Orientación antes de configurar Líneas por página.
Valores de Emulación PCL Ancho A4 198 mm 203 mm	Define la impresora para imprimir en papel de tamaño A4. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 198 mm es el valor predeterminado de fábrica. • El valor 203 mm define el ancho de la página para permitir la impresión de 80 caracteres de paso 10.
Valores de Emulación PCL CR auto tras LF Activado Desactivado	Especifica si la impresora introduce automáticamente un retorno de carro (CR) después de un comando de control de avance de línea (LF). Nota: El valor predeterminado de fábrica es Desactivado.
Valores de Emulación PCL LF auto tras CR Activado Desactivado	Especifica si la impresora introduce automáticamente un avance de línea (LF) después de un comando de control de retorno de carro (CR). Nota: El valor predeterminado de fábrica es Desactivado.

Menú Redes/puertos

Menús Red estándar o Red <x>

Nota: Sólo aparecerán en este menú los puertos activos; se omitirán los puertos inactivos.

Elemento de menú	Descripción
PCL SmartSwitch Activado Desactivado	<p>Define la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activado es el valor predeterminado de fábrica. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora no examina los datos entrantes. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora utiliza la emulación PostScript si PS SmartSwitch está activado. Utiliza el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PS SmartSwitch está desactivado.
PS SmartSwitch Activado Desactivado	<p>Define la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PS cuando un trabajo de impresión lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activado es el valor predeterminado de fábrica. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora no examina los datos entrantes. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora utiliza la emulación PCL si PCL SmartSwitch está activado. Utiliza el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PCL SmartSwitch está desactivado.
Modo NPA Desactivado Automático	<p>Define la impresora para que realice el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo NPA.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El valor predeterminado de fábrica es Automático. • Si se cambia este valor del panel de control de la impresora y se sale de los menús, la impresora se reinicia. La selección del menú se actualiza.
Mem intermedia red Automático De 3 K a <tamaño máximo permitido>	<p>Define el tamaño de la memoria intermedia de entrada de red.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El valor predeterminado de fábrica es Automático. • El valor se puede modificar en incrementos de 1 K. • El tamaño máximo permitido depende de la cantidad de memoria de la impresora, el tamaño de las demás memorias intermedias de enlace y de si Guardar recursos se ha definido en Activado o Desactivado. • Para aumentar el rango de tamaño máximo de la memoria intermedia de red, desactive o reduzca el tamaño de la memoria intermedia de USB. • Si se cambia este valor del panel de control de la impresora y se sale de los menús, la impresora se reinicia. La selección del menú se actualiza.
PS binario Mac Activado Desactivado Automático	<p>Define la impresora para que procese trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El valor predeterminado de fábrica es Automático. • El valor Desactivado filtra los trabajos de impresión con el protocolo estándar. • El valor Activado procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato.

Elemento de menú	Descripción
configuración de red estándar Informes Tarjeta de red TCP/IP IPv6	Para descripciones y valores de los menús de configuración de red, consulte la siguiente información: <ul style="list-style-type: none"> • “Informes de red, menú” en la página 109 • “Menú Tarjeta de red” en la página 109 • “TCP/IP, menú” en la página 110 • “IPv6, menú” en la página 111
Configuración de la red <x> Informes Tarjeta de red TCP/IP IPv6	

Informes de red, menú

Este menú está disponible desde el menú Red/Puertos:

Red/Puertos >Red estándar o Red <x> >Configuración de red est. o Configuración de red <x> >Informes o Informes de red

Elemento de menú	Descripción
Imprimir página de configuración	Imprime un informe que contiene información sobre la configuración de red actual Nota: La página de configuración contiene información sobre los valores de la impresora de red, como la dirección TCP/IP.

Menú Tarjeta de red

Este menú está disponible desde el menú Red/Puertos:

Red/Puertos >Red estándar o Red <x> >Configuración de red est. o Configuración de red <x> >Tarjeta de red

Elemento de menú	Descripción
Ver estado de tarjeta Conectado Desconectada	Le permite ver el estado de conexión de la tarjeta de red
Ver velocidad de tarjeta	Le permite ver la velocidad de una tarjeta de red que está activa.
Dirección de red UAA LAA	Le permite ver las direcciones de red

Elemento de menú	Descripción
Espera trabajo 0-225 segundos	Define el período de tiempo en segundos que puede tardar un trabajo de impresión de red en cancelarse. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 90 segundos es el valor predeterminado de fábrica. • Con el valor 0 se desactiva el tiempo de espera. • Si se selecciona un valor 1–9, dicho valor se guarda como 10.
Página banner Desactivado Activado	Permite imprimir una página banner. Nota: Desactivado es el valor predeterminado de fábrica.

TCP/IP, menú

Utilice los siguientes elementos de menú para ver o definir la información TCP/IP.

Nota: Este menú sólo está disponible para modelos de red o impresoras conectadas a servidores de impresión.

Este menú está disponible desde el menú Red/Puertos:

Red/Puertos >Red estándar o Red <x> >Configuración de red est. o Configuración de red <x> >TCP/IP

Elemento de menú	Descripción
Activar Activado Desactivado	Activa el TCP/IP. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Ver host	Le permite ver el nombre de host de TCP/IP Nota: Estos valores sólo pueden cambiarse desde el servidor Web incorporado.
Dirección IP	Le permite visualizar o cambiar la dirección TCP/IP actual Nota: Al establecer manualmente la dirección IP se establecen los valores Activar DHCP y Activar IP automática en Desactivado. También establece los valores Activar BOOTP y Activar RARP en Desactivado en los sistemas que admiten BOOTP y RARP.
Máscara de red	Le permite visualizar o cambiar la máscara de red TCP/IP actual.
Gateway	Le permite visualizar o cambiar la gateway TCP/IP actual.
Activar DHCP Activado Desactivado	Especifica el valor de asignación de parámetros y direcciones DHCP
Activar IP automática Sí No	Especifica el valor de Red de configuración cero Nota: Sí es el valor predeterminado de fábrica.
Activar FTP/TFTP Sí No	Activa el servidor FTP incorporado, que le permite enviar archivos a la impresora mediante el protocolo de transferencia de archivos. Nota: Sí es el valor predeterminado de fábrica.

Elemento de menú	Descripción
Activar servidor HTTP	Activa el servidor Web incorporado. Cuando está activado, se puede administrar y controlar la impresora de forma remota utilizando un navegador Web.
Sí No	Nota: Sí es el valor predeterminado de fábrica.
Dirección del servidor WINS	Le permite ver o cambiar la dirección del servidor WINS actual
Dirección del servidor DNS	Le permite ver o cambiar la dirección del servidor DNS actual

IPv6, menú

Utilice los siguientes elementos de menú para ver o definir la información del Protocolo de Internet versión 6 (IPv6).

Nota: Este menú sólo está disponible para modelos de red o impresoras conectadas a servidores de impresión.

Este menú está disponible desde el menú Red/Puertos:

Red/Puertos >Red estándar o Red <x> >Configuración de la red estándar o Configuración de la red <x> >IPv6

Elemento de menú	Descripción
Activar IPv6	Activa IPv6 en la impresora.
Activado Desactivado	Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Configuración automática	Especifica si el adaptador de red acepta las entradas de configuración automática de direcciones IPv6 que proporciona un encaminador
Activado Desactivado	Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Ver host	Permite visualizar o cambiar los valores actuales
Ver dirección	Nota: Estos valores sólo pueden cambiarse desde el servidor Web incorporado.
Ver dirección de encaminador	
Activar DHCPv6	Activa DHCPv6 en la impresora.
Activado Desactivado	Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.

USB, menú

Elemento de menú	Descripción
PCL SmartSwitch	Define la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido a través de un puerto USB lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none">• Activado es el valor predeterminado de fábrica.• Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora no examina los datos entrantes.• Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora utiliza la emulación PostScript si el valor PS SmartSwitch está activado. Utiliza el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si el valor PS SmartSwitch está desactivado.

Elemento de menú	Descripción
PS SmartSwitch Activado Desactivado	<p>Define la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PS cuando un trabajo de impresión recibido a través de un puerto USB lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activado es el valor predeterminado de fábrica. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora no examina los datos entrantes. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora utiliza la emulación PCL si el valor PCL SmartSwitch está activado. Utiliza el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si el valor PCL SmartSwitch está desactivado.
Modo NPA Activado Desactivado Automático	<p>Define la impresora para que realice el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo NPA.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El valor predeterminado de fábrica es Automático. • Si se cambia este valor del panel de control de la impresora y se sale de los menús, la impresora se reinicia. La selección del menú se actualiza.
Mem intermedia USB Desactivado Automático De 3 K a <tamaño máximo permitido>	<p>Define el tamaño de la memoria intermedia de entrada de USB.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El valor predeterminado de fábrica es Automático. • Con el valor Desactivado, no se almacena el trabajo en la memoria intermedia. Cualquier trabajo que ya esté almacenado en el disco se imprime antes de que se reanude el procesamiento normal. • El valor de tamaño de la memoria intermedia de USB se puede cambiar en incrementos de 1 K. • El tamaño máximo permitido depende de la cantidad de memoria de la impresora, el tamaño de las demás memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos está Activado o Desactivado. • Para aumentar el rango de tamaño máximo de la memoria intermedia de USB, desactive o reduzca el tamaño de las memorias intermedias del puerto paralelo, del puerto serie y de red. • Si se cambia este valor del panel de control de la impresora y se sale de los menús, la impresora se reinicia. La selección del menú se actualiza.
PS binario Mac Activado Desactivado Automático	<p>Define la impresora para que procese trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El valor predeterminado de fábrica es Automático. • El valor Desactivado filtra los trabajos de impresión con el protocolo estándar. • El valor Activado procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato.
USB con ENA Dirección ENA Máscara de red ENA Gateway ENA	<p>Define la dirección de la red, la máscara de red e información sobre el gateway para un servidor de impresión externo conectado a la impresora mediante un cable USB</p> <p>Nota: Este elemento de menú sólo está disponible si la impresora está conectada a un servidor de impresión externo a través de un puerto USB.</p>

Fijar fecha y hora

Elemento de menú	Descripción
Ver fecha/hora	Muestra la hora en formato AAAA-MM-DD HH:MM. Nota: Esta pantalla es de sólo vista.
Definir fecha/hora Sí No	Hace que la impresora ejecute el asistente de configuración. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Sí es el valor predeterminado de fábrica. • Una vez que el usuario completa el asistente de instalación y selecciona Terminado en la pantalla de selección País, el valor predeterminado es No.
Zona horaria (América del Norte, Centro y Sur) Hawaii * Alaska Tijuana (PST) EE.UU./Canadá PST EE.UU./Canadá MST EE.UU./Canadá CST EE.UU./Canadá EST Canadá AST Caracas (VET) Terranova (NST) Brasilia (BRT)	Especifica la zona horaria del fax. Nota: * indica que este valor <i>no</i> tiene horas pre-programadas de inicio y fin del horario de verano.
Zona horaria (Europa y África) Azores (AZOT) Praia (CVT) * GMT (*) Dublín, Irlanda Londres (BST) Europa Occidental Europa Central Europa del Este Cairo (EET) Pretoria (SAST) * Moscú (MSK)	Especifica la zona horaria del fax. Nota: * indica que este valor <i>no</i> tiene horas pre-programadas de inicio y fin del horario de verano.

Elemento de menú	Descripción
Zona horaria (Asia) Jerusalén (IST) Abu Dhabi (GST)* Kabul (AFT) * Islamabad (PKT) * Nueva Delhi (IST) * Kathmandú (NPT) * Astana (ALMT) * Yangón (MMT) * Bangkok (ICT) * Pekín (CST) * Seúl (KST) * Tokio (JST) *	Especifica la zona horaria del fax. Nota: * indica que este valor <i>no</i> tiene horas pre-programadas de inicio y fin del horario de verano.
Zona horaria (Australia y región del Pacífico) Australia WST Australia CST Darwin (CST) * Australia EST Queensland (EST) * Tasmania (EST) Wellington (NZST) No indicado	Especifica la zona horaria del fax. Nota: * indica que este valor <i>no</i> tiene horas pre-programadas de inicio y fin del horario de verano.
Observar DST Activado Desactivado	Permite ajustarse a los cambios del horario de verano. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Activar NTP Activado Desactivado	Sincroniza el reloj de la impresora con el servidor Network Time Protocol (NTP) Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.

Mantenimiento de la impresora

De forma periódica, se deben realizar determinadas tareas para mantener una calidad de impresión óptima.

Limpieza del exterior de la impresora

- 1 Asegúrese de que la impresora está apagada y desenchufada.



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS Para evitar el riesgo de shock eléctrico al limpiar el exterior de la impresora, desconecte el cable de electricidad del enchufe de la pared y desconecte todos los cables de la impresora antes de continuar.

- 2 Retire todo el papel de la impresora.

- 3 Humedezca con agua un paño limpio y sin pelusa.

Advertencia—Posibles daños: No utilice limpiadores o detergentes domésticos, ya que pueden deteriorar el acabado de la impresora.

- 4 Limpie sólo el exterior de la impresora.

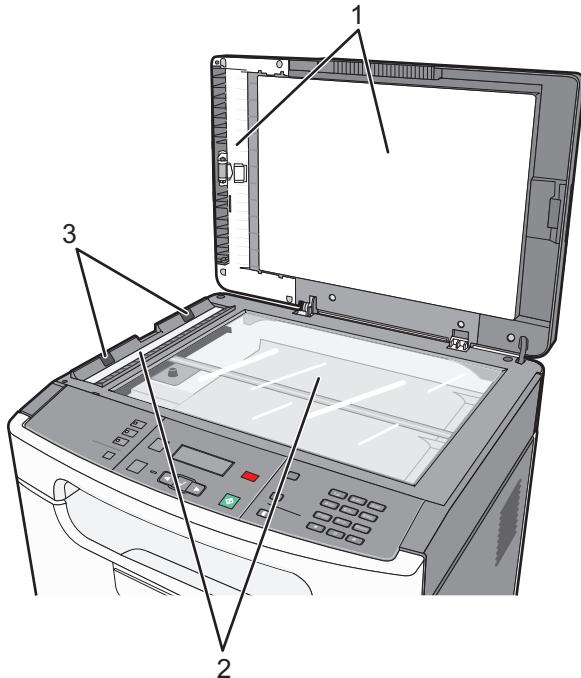
Advertencia—Posibles daños: El uso de un paño humedecido para limpiar el interior puede dañar la impresora.

- 5 Asegúrese de que todas las partes de la impresora están secas antes de iniciar un nuevo trabajo de impresión.

Limpieza del cristal del escáner

Si le surgen problemas con la calidad de impresión, como pueden ser líneas en las imágenes copiadas o digitalizadas, limpie el área que se le muestra.

- 1 Humedezca ligeramente con agua un trapo suave y sin pelusas o una toallita de papel.
- 2 Abra la cubierta del escáner.



1	La zona blanca de la parte inferior de la cubierta de cristal del escáner y la cubierta del alimentador automático de documentos (ADF)
2	Cristal del escáner y cristal del alimentador automático de documentos
3	Lengüetas del alimentador automático de documentos (ADF)

- 3 Limpie las zonas mostradas y deje que se sequen.

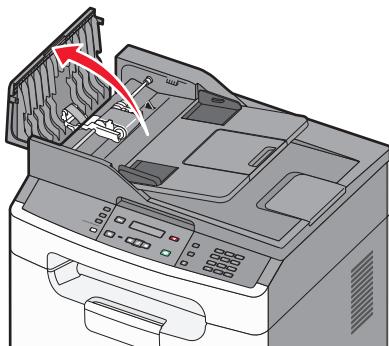
Advertencia—Posibles daños: No doble ni arrugue las lengüetas del alimentador automático de documentos. Si hace eso puede provocar atascos.

- 4 Cierre la cubierta del escáner.

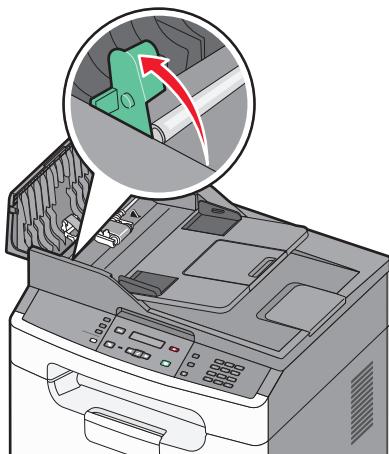
Limpiar los rodillos de separación del alimentador automático de documentos (ADF)

Limpie los rodillos de separación del alimentador automático de documentos (ADF), si ha realizado más de 5.000 copias con él o si ve que están apareciendo líneas.

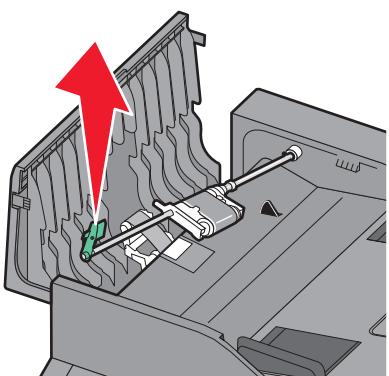
- 1 Abra la cubierta del ADF.



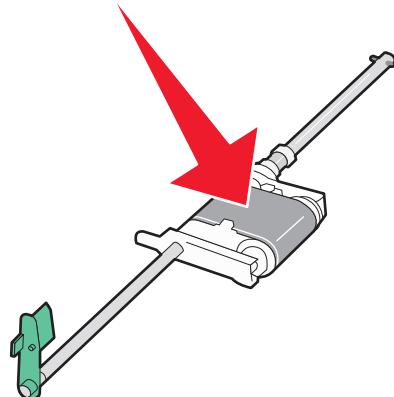
- 2 Desbloquee el rodillo de separación.



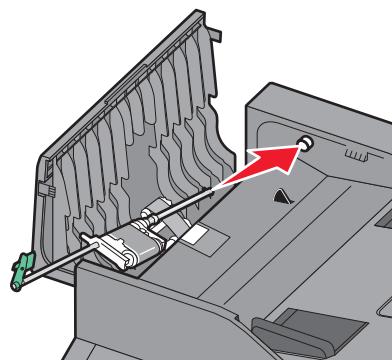
- 3 Retire el rodillo de separación.



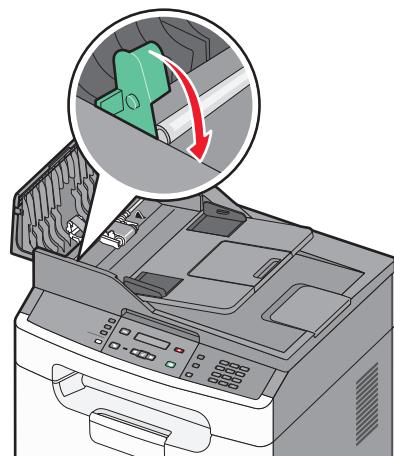
4 Para limpiar el rodillo de separación, utilice un trapo limpio, sin pelusa y humedecido con agua.



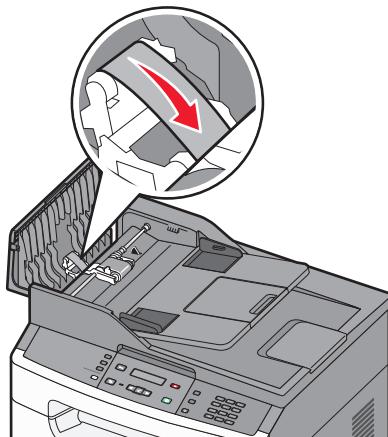
5 Vuelva a instalar el rodillo de separación.



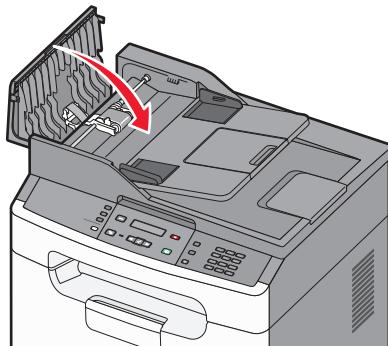
6 Bloquee el rodillo de separación.



- 7** Utilice otro trapo limpio, sin pelusa y humedecido con agua para limpiar el otro rodillo separador mientras lo gira suavemente.



- 8** Cierre la cubierta del alimentador automático de documentos (ADF).



Almacenamiento de suministros

Guarde los suministros de la impresora en un lugar fresco y limpio. Almacene los suministros hacia arriba en sus embalajes originales hasta su utilización.

No exponga los suministros a:

- Luz directa del sol
- Temperaturas superiores a 35 °C (95 °F)
- Alta humedad por encima del 80%
- Aire salado
- Gases corrosivos
- Mucho polvo

Comprobación del estado de suministros desde un ordenador de red

Nota: El ordenador deberá estar conectado a la misma red que la impresora.

- 1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.
Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.
- 2 Haga clic en **Estado del dispositivo**. Aparece la página Estado del dispositivo con un resumen de los niveles de suministros.

Solicitud de suministros

Para solicitar suministros en Estados Unidos, llame al 1-800-539-6275 para obtener información acerca de los distribuidores autorizados de suministros de Lexmark en su zona. En los demás países o regiones, visite el sitio Web de Lexmark www.lexmark.com o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora.

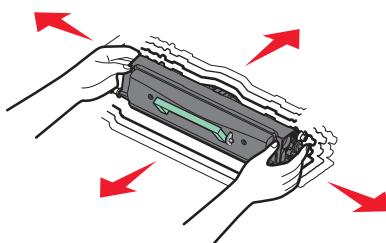
Advertencia—Posibles daños: Los daños provocados por el uso de un suministro o repuesto que no sea del fabricante de esta impresora no están cubiertos por la garantía. La calidad de impresión puede degradarse por el uso de suministros o repuestos no producidos por el fabricante de esta impresora.

Nota: Las estimaciones de duración de todos los suministros de la impresora se basan en la impresión en papel normal de tamaño Carta o A4.

Pedido de cartuchos de tóner

Cuando aparece el mensaje **88 Cartucho bajo** o cuando la impresión sale difuminada:

- 1 Extraiga el cartucho de tóner.
- 2 Agítelo con fuerza de un lado a otro y de delante hacia atrás varias veces para redistribuir el tóner.



- 3 Vuelva a insertar el cartucho de tóner y continúe con la impresión.

Nota: Repita este procedimiento varias veces mientras la impresión aparezca difuminada y, a continuación, sustituya los cartuchos.

Números de referencia de los cartuchos de tóner recomendados

Nombre de la pieza	Cartucho normal	Cartucho del programa de devolución de Lexmark
Cartucho de tóner	X340A21G	X203A11G

Solicitud de un kit fotoconductor

Cuando aparece el mensaje **84 Agotándose kit FC** en la pantalla, significa que el kit del fotoconductor está a punto de agotarse. Solicite un kit del fotoconductor para que ya esté preparado cuando le aparezca el mensaje **84 Sustitución del kit FC**.

También puede consultar el estado del kit del fotoconductor imprimiendo una página de configuración de la red.

Nombre de la pieza	Número de referencia de la pieza
Kit del fotoconductor	X203H22G

Sustitución de suministros

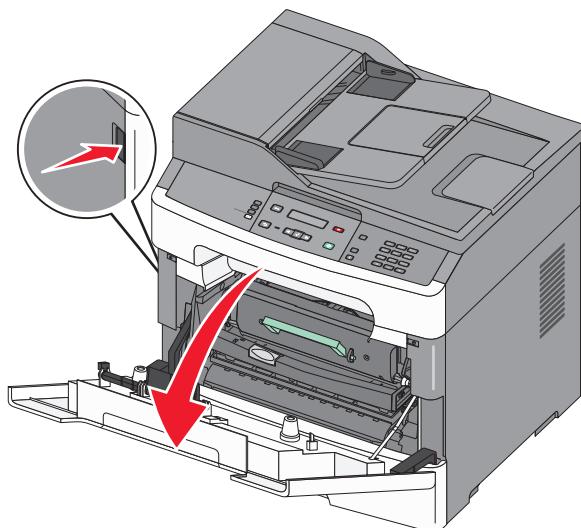
Sustitución del cartucho de tóner

Cuando aparece **88 Cartucho bajo** o cuando la impresión aparezca difuminada, quite el cartucho de tóner. Agítelo firmemente de un lado a otro y de delante hacia atrás varias veces para redistribuir el tóner y, a continuación, vuelva a instalarlo y continúe imprimiendo. Cuando la calidad de impresión no mejore después de agitar el cartucho de tóner, sustitúyalo.

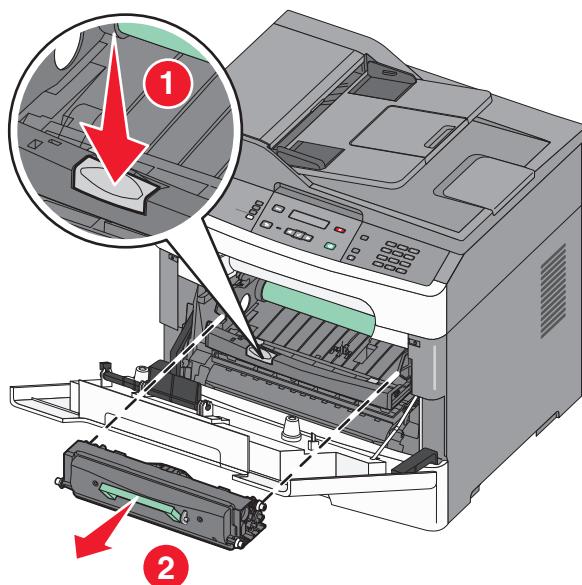
Nota: Para determinar cuánto tóner queda aproximadamente en el cartucho, imprima la página de valores de menús.

Para sustituir el cartucho de tóner:

- 1 Abra la cubierta frontal pulsando el botón en el lateral izquierdo de la impresora y bajando la cubierta.

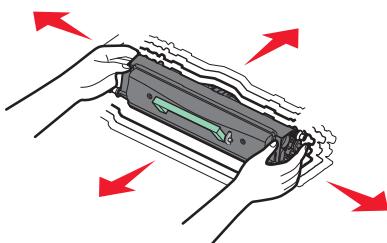


- 2** Pulse el botón en la base del kit del fotoconductor y, a continuación, extraiga el cartucho de tóner tirando de la palanca.

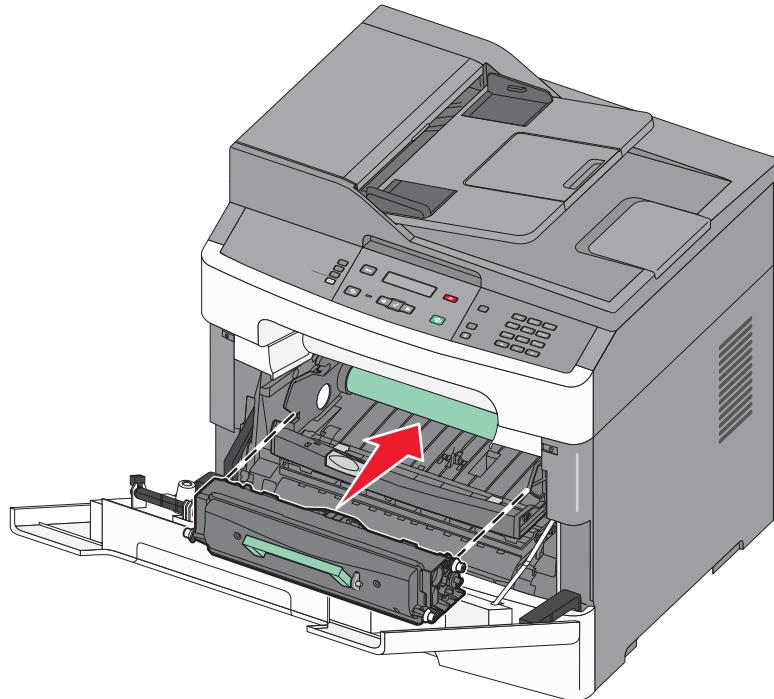


3 Desembale el nuevo cartucho de tóner.

4 Agite el cartucho en todas las direcciones para distribuir el tóner.



- 5** Para instalar el nuevo cartucho de tóner, alinee los rodillos blancos del cartucho con las flechas blancas de las pistas del kit de fotoconductor. Empuje el cartucho de tóner todo lo que sea posible. El cartucho *encaja* en su sitio si se ha instalado correctamente.



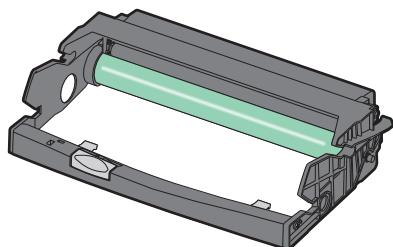
- 6** Cierre la puerta frontal.

Reemplazar el kit de fotoconductor

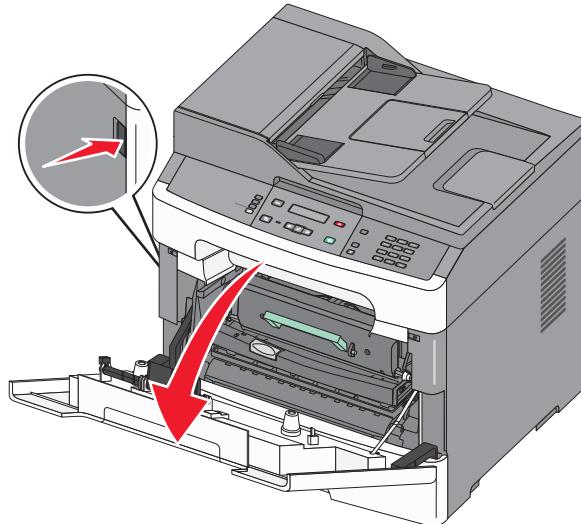
La impresora le avisa antes de que el kit del fotoconductor alcance el número máximo de páginas mostrando **84 Agotándose kit FC** o **84 Cambiar kit FC** en la pantalla. También puede ver el estado del kit del fotoconductor imprimiendo una página de valores del menú.

Cuando aparece por primera vez **84 Agotándose kit FC** o **84 Cambiar kit FC**, debe solicitar inmediatamente un nuevo kit del fotoconductor. Aunque la impresora puede seguir funcionando correctamente después de que el kit del fotoconductor llegue al final de su ciclo de uso normal, la calidad de impresión disminuye notablemente.

Nota: El kit del fotoconductor es una sola unidad.

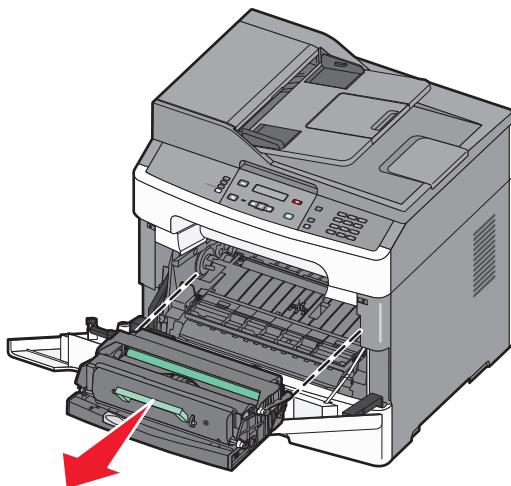


1 Abra la cubierta frontal pulsando el botón en el lateral izquierdo de la impresora y bajando la cubierta.

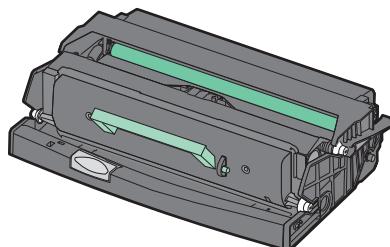


2 Extraiga el conjunto del kit del fotoconductor y el cartucho de tóner de la impresora mediante la palanca del cartucho.

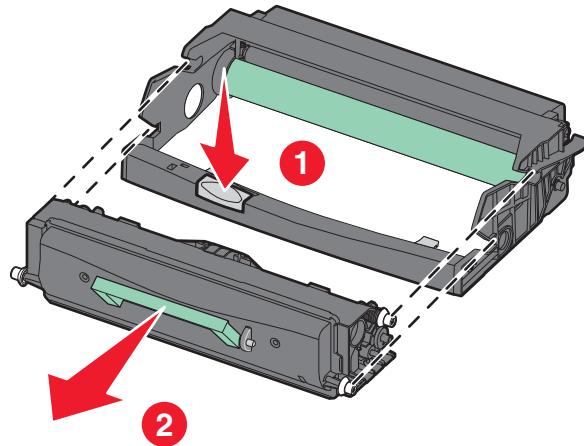
Nota: El kit del fotoconductor y la unidad del cartucho de tóner.



Coloque la unidad en una superficie plana y limpia.

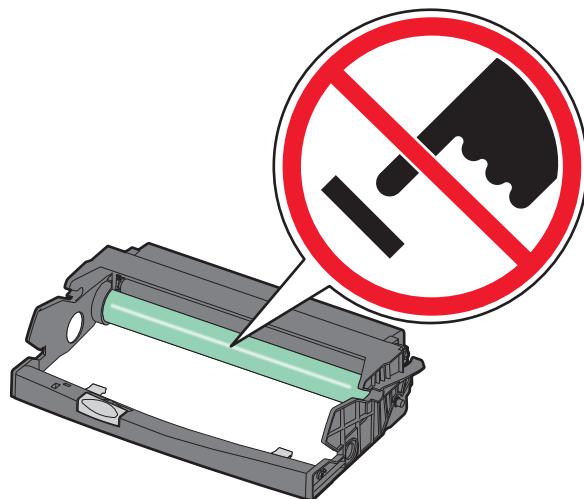


- 3** Pulse el botón en la base del kit del fotoconductor. Suba y extraiga el cartucho de tóner mediante la palanca.

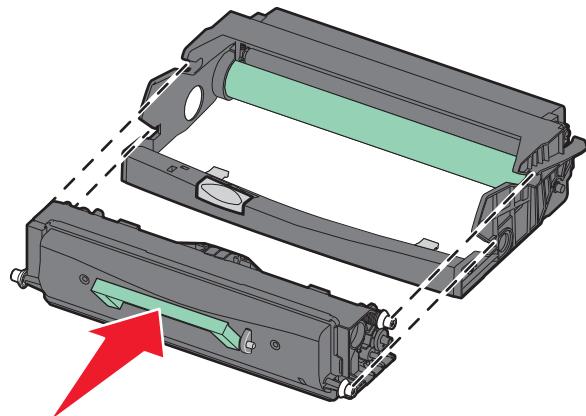


- 4** Desembale el nuevo kit de fotoconductor. Tenga cuidado de no tocar el tambor del fotoconductor.

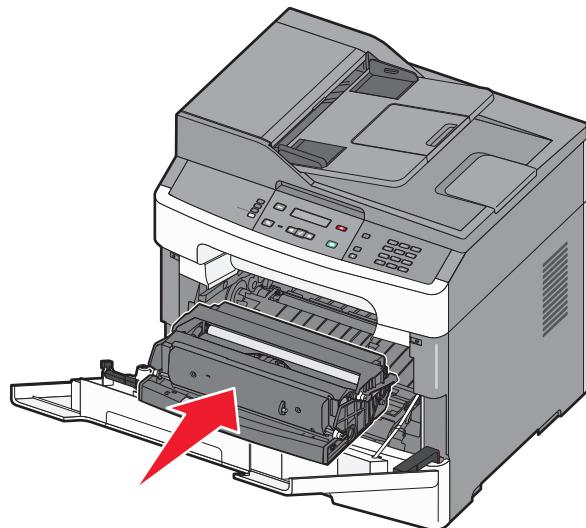
Advertencia—Posibles daños: Cuando sustituya el kit del fotoconductor, no deje el kit expuesto a la luz directa durante mucho tiempo. La exposición durante un largo periodo de tiempo puede provocar importantes problemas de calidad en la impresión.



- 5** Inserte el cartucho de tóner en el kit del fotoconductor alineando los rodillos del cartucho con las pistas. Empuje el cartucho de tóner hasta que *encaje* en su sitio.



- 6** Instale la unidad en la impresora alineando la flechas en las guías de la unidad con las flechas de la impresora. Empuje la unidad tanto como pueda.



- 7** Una vez sustituido el kit del fotoconductor, restablezca el contador de éste. Para restablecer el contador, consulte la hoja de instrucciones incluida con el nuevo kit del fotoconductor.

Advertencia—Posibles daños: Si se restablece el contador del fotoconductor sin cambiar el fotoconductor, se puede dañar la impresora y anular la garantía.

- 8** Cierre la puerta frontal.

Desplazamiento de la impresora a otra ubicación

Advertencia—Posibles daños: Cualquier daño de la impresora ocasionado por su desplazamiento inadecuado queda fuera de la cobertura de garantía de la impresora.

 **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** Siga estas instrucciones para evitar daños personales o en la impresora:

- Pulse el interruptor para apagar la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared antes de continuar.
- Desconecte todos los cables de la impresora antes de desplazarla.
- Utilice las agarraderas que se encuentran en ambos lados de la impresora para levantarla.
- No ponga los dedos bajo la impresora cuando la coloque.
- Antes de instalar la impresora, asegúrese de que deja el espacio adecuado alrededor de la misma. Para obtener más información, consulte “Selección de ubicación para la impresora” en la página 12.

La impresora y los accesorios opcionales se pueden desplazar de forma segura a otra ubicación teniendo en cuenta las siguientes precauciones:

- Si utiliza un carro para desplazar la impresora, éste debe ser lo suficientemente estable para aguantar el peso del aparato y debe tener una superficie que pueda abarcar todo el área de la impresora.
- Mantenga la impresora en posición vertical.
- Se deben evitar los movimientos bruscos.

Envío de la impresora

Al enviar la impresora, utilice el embalaje original o póngase en contacto con el punto de venta para obtener un kit de traslado.

Soporte administrativo

Búsqueda de información sobre conexión y administración avanzada de redes

Este capítulo trata de las tareas básicas de soporte administrativo. Si desea información sobre tareas de soporte del sistema más avanzadas, consulte la *Guía de conexión de redes* en el CD *Software y documentación* y la *Embedded Web Server Administrator's Guide* en el sitio Web de Lexmark www.lexmark.com.

Utilización del servidor Web incorporado

Si la impresora está instalada en una red, puede utilizar el servidor Web incorporado para varias funciones como:

- Ver en una pantalla virtual el panel de control de la impresora
- Comprobación del estado de los suministros de la impresora
- Configuración de los valores de impresora
- Configuración de los valores de red
- Ver informes

Para acceder al servidor Web incorporado, introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Notas:

- Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.
- Si desea más información, consulte la *Guía de conexión de redes* en el CD *Software y documentación* y la *Embedded Web Server Administrator's Guide* en el sitio Web de Lexmark™ www.lexmark.com.

Ver informes

En el servidor Web incorporado puede ver algunos informes. Estos informes son útiles para evaluar el estado de la impresora, la red y los suministros.

Para ver informes de una impresora de red:

- 1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

- 2 Pulse **Informes** y, a continuación, haga clic en el tipo de informe que desee ver.

Comprobación del estado del dispositivo

Utilizando el servidor Web incorporado, puede ver los valores de la bandeja de papel, el nivel de tóner del cartucho de impresión, el porcentaje de vida restante en el kit de mantenimiento y las medidas de capacidad de determinadas partes de la impresora. Para ver el estado del dispositivo:

- 1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

- 2 Haga clic en **Estado del dispositivo**.

Configuración de alertas de e-mail

Tienes la opción de que la impresora te envíe un e-mail cuando el tóner se esté agotando.

Para configurar alertas de e-mail:

- 1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

- 2 Haga clic en **Valores**.

- 3 En Otros valores, haga clic en **Configuración de la alerta de e-mail**.

- 4 Seleccione los elementos para notificación e introduzca las direcciones de e-mail en las que desea recibir alertas.

- 5 Haga clic en **Enviar**.

Nota: Solicite al personal de asistencia técnica que configure el servidor de e-mail.

Restauración de los valores predeterminados de fábrica

Si quiere conservar una lista con los valores de menú actuales como referencia, imprima una página de valores de menú antes de restaurar los valores predeterminados de fábrica. Para obtener más información, consulte “Impresión de una página de valores de menú” en la página 22.

Advertencia—Posibles daños: Con el valor Restaurar valores predeterminados de fábrica se restauran la mayoría de valores predeterminados de fábrica de la impresora. Entre las excepciones se incluyen el idioma, los tamaños personalizados y mensajes y los valores del menú Red/Puertos. Todas las descargas almacenadas en la memoria RAM se eliminan. Las descargas almacenadas en la memoria flash o en el disco duro de la impresora no se ven afectadas.

- 1 En el panel de control de la impresora, pulse .

- 2 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca  **valores** y, a continuación, pulse .

- 3 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca  **valores generales** y, a continuación, pulse .

- 4 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Predeterminados de fábrica** y, a continuación, pulse .
 - 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Restaurar ahora** y, a continuación, pulse .
- Aparece el mensaje **Restaurando val. predet. fábrica.**

Solución de problemas

Comprobación de una impresora que no responde

Si se producen problemas básicos de la impresora o ésta no responde, verifique lo siguiente:

- El cable de alimentación está conectado a la impresora y a un enchufe con toma de tierra adecuado.
- La toma de corriente no está desconectada por ningún interruptor.
- El *interruptor de circuito para evitar fallos con toma de tierra* (GFCI) no se ha activado.
- La impresora no está conectada a ningún protector de sobretensión, suministro de alimentación ininterrumpido (SAI) ni cable alargador.
- El resto de equipo electrónico conectado a la toma de corriente funciona correctamente.
- La impresora está encendida. Compruebe el interruptor de encendido de la impresora.
- El cable de la impresora está correctamente conectado a la misma y al ordenador, servidor de impresión u otro dispositivo de red.
- Los valores del controlador de la impresora son correctos.

Un vez que haya comprobado cada una de estas posibilidades, apague la impresora, espere al menos 10 segundos y vuelva a encenderla. Esto suele solucionar el problema.

La pantalla del panel de control está en blanco o sólo muestra diamantes.

La prueba automática de la impresora ha fallado. Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla.

Si no aparecen los mensajes **Efectuando prueba automática** y **Lista** apague la impresora y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Documentos, impresión de fotos, copias o digitalizaciones incompletas

Éstas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

COMPRUEBE LA COLOCACIÓN DEL DOCUMENTO

Asegúrese de que el documento o fotografía está cargado hacia abajo sobre el cristal del escáner en la esquina superior izquierda.

COMPRUEBE EL VALOR DE TAMAÑO DEL PAPEL

Asegúrese de que el valor de tamaño del papel coincide con el papel cargado en la bandeja.

- 1** En el panel de control de la impresora, compruebe el valor Tamaño del papel en el menú Papel.
- 2** Antes de enviar el trabajo a imprimir, especifique el valor de tamaño correcto:
 - Para usuarios de Windows: especifique el tamaño en Propiedades de impresión.
 - Para usuarios de Macintosh: especifique el tamaño en el cuadro de diálogo Ajustar página.

REINSTALAR EL CARTUCHO DE TÓNER

Retire y reinstale el cartucho de tóner, asegurándose de que está correctamente alineado.

Descripción de los mensajes de la impresora

Cerrar puerta frontal

Cierre la puerta frontal de la impresora.

Código motor no válido

Debe descargar un código de motor válido para la impresora.

Nota: Puede que el código de motor se descargue mientras aparece este mensaje en la pantalla.

Cargar <fte> con <x>

Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

- Cargue la bandeja de papel con el tipo y el tamaño de papel adecuado.
- Cancelle el trabajo actual.

Red/Red <x>

La impresora está conectada a la red.

Red indica que la impresora está utilizando el puerto de red estándar incorporado en la placa del sistema de la impresora. **Red <x>** indica que hay un servidor de impresión interno instalado en la impresora o que ésta está conectada a un servidor de impresión externo.

Prog. código de motor ¡¡NO APAGAR!!

Espere a que desaparezca el mensaje.

Advertencia—Posibles daños: No apague la impresora mientras aparezca **Programando código del motor** en la pantalla.

Programando código del sistema ¡NO APAGAR!

Espere a que desaparezca el mensaje.

Advertencia—Posibles daños: no apague la impresora mientras aparezca **Programando código del sistema** en la pantalla.

Cartucho bajo

Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

- Reemplace el cartucho de tóner y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.
- Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión.

En espera

La impresora ha recibido datos para imprimir, pero está esperando un comando de fin de trabajo, un comando de avance de hoja o datos adicionales.

- Pulse  para imprimir el contenido de la memoria intermedia.
- Cancele el trabajo de impresión actual.

31.yy Sustituir cartucho de impresión defectuoso o falta cartucho

Falta el cartucho de tóner o no funciona correctamente.

Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

- Extraiga el cartucho de tóner y, a continuación, vuelva a instalarlo.
- Extraiga el cartucho de tóner e instale uno nuevo.

30 Relleno incorrecto, cambiar cartucho de tóner

La impresora ha detectado un cartucho de tóner relleno no válido. Extraiga el cartucho de tóner e instale uno nuevo.

32 Sustituir cartucho no admitido

Extraiga el cartucho de tóner e instale uno admitido.

34 Papel corto

El valor de tamaño del papel de la impresora no coincide con la longitud del papel cargado.

Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

- Pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión.
- Pulse  y, a continuación, pulse  para cancelar la impresión.
- Asegúrese de que el valor de tamaño del papel coincide con el papel cargado en la bandeja.

37 Memoria insuficiente para clasificar trabajo

Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

- Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Continuar** y, a continuación, pulse para imprimir la parte del trabajo que ya está almacenada y empezar a clasificar el resto del trabajo de impresión.
- Cancele el trabajo de impresión actual.

38 Memoria llena

Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

- Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Continuar** y, a continuación, pulse para borrar el mensaje.
- Cancele el trabajo de impresión actual.

39 Página compleja; puede que algunos datos no se hayan impreso.

Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

- Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Continuar** y, a continuación, pulse para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.
- Cancele el trabajo de impresión actual.

54 Error de software en red estándar

Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

- Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Continuar** y, a continuación, pulse para continuar imprimiendo.
- Para restablecer la impresora, apáguela y vuelva a encenderla.
- Actualice el firmware de la red en la impresora o el servidor de impresión.

54 Error de software de red <x>

Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

- Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Continuar** y, a continuación, pulse para continuar con la impresión.
- Para restablecer la impresora, apáguela y vuelva a encenderla.
- Actualice el firmware de la red en la impresora o el servidor de impresión.

56 Puerto USB estándar desactivado

Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

- La impresora desecha cualquier información recibida a través del puerto USB. Pulse para borrar el mensaje y continuar con la impresión.
- Asegúrese de que el elemento de menú Mem intermedia USB no está desactivado.

84 Agotándose kit FC

El kit del fotoconductor está a punto de agotarse.

Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

- Sustituya el kit del fotoconductor.
- Pulse para borrar el mensaje y continuar con la impresión.

84 Cambiar kit FC

El kit del fotoconductor está agotado. Instale un kit del fotoconductor nuevo.

88.yy Cartucho bajo

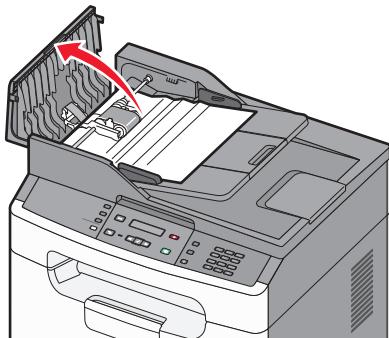
Reemplace el cartucho de tóner y, a continuación, pulse para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.

200–250 Atasco de papel

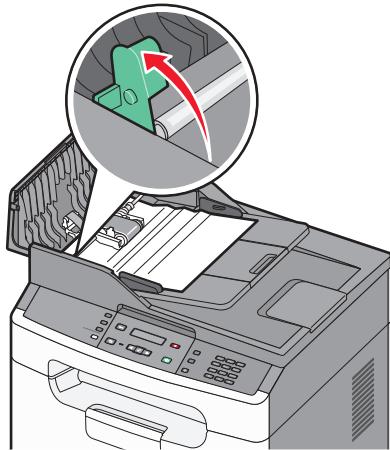
- 1 Despeje el trayecto del papel. Para obtener más información, consulte “Eliminación de atascos” en la página 138.
- 2 Después de despejar el trayecto del papel, pulse para reanudar la impresión.

290–294 Atascos de papel

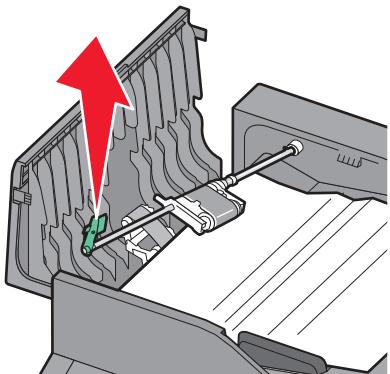
- 1 Extraiga todos los documentos originales del alimentador automático de documentos.
- 2 Abra la cubierta del ADF.



3 Desbloquee el rodillo de separación.

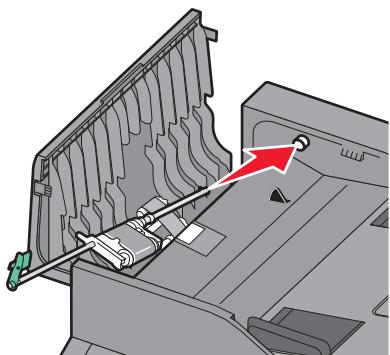


4 Retire el rodillo de separación.

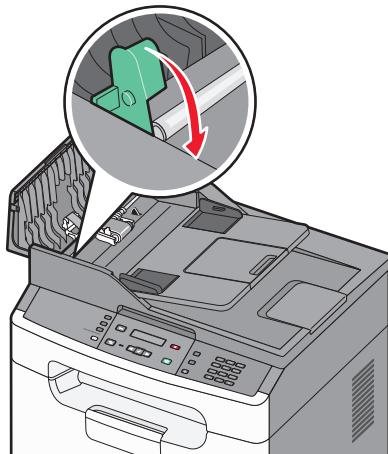


5 Retire el papel atascado.

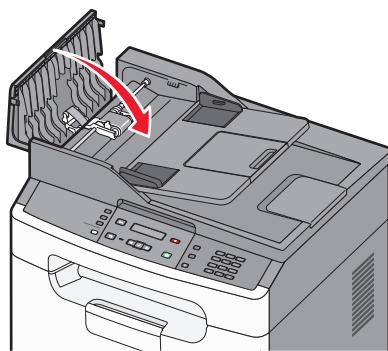
6 Vuelva a instalar el rodillo de separación.



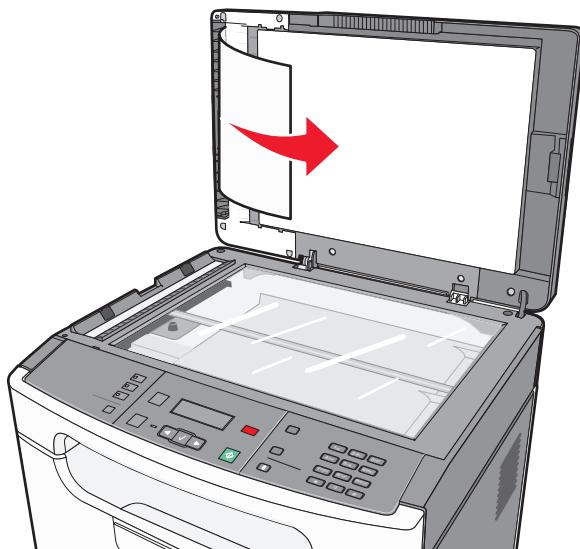
7 Bloquee el rodillo de separación.



8 Cierre la cubierta del alimentador automático de documentos.



9 Abra la cubierta del escáner y extraiga las páginas atascadas.



10 Pulse .

840.01 Escáner desactivado

Este mensaje indica que el escáner ha sido desactivado por el personal de soporte del sistema.

840.02 Escáner autodesactivado

Este mensaje indica que la impresora ha detectado un problema con el escáner y lo ha desactivado de manera automática.

- 1** Extraiga todas las páginas del ADF.
- 2** Apague la impresora.
- 3** Espere 15 segundos y encienda la impresora.
- 4** Coloque el documento en el ADF y ajuste las guías del papel.
- 5** Pulse .

Nota: Si el mensaje no se elimina apagando y encendiendo la impresora, póngase en contacto con el personal de soporte del sistema.

Eliminación de atascos

La mayoría de los atascos se pueden evitar seleccionando adecuadamente el papel y cargándolo de la manera correcta. Si se producen atascos, siga los pasos descritos en este capítulo.

Para eliminar un mensaje de atasco y reanudar la impresión, limpie todo el trayecto del papel y, a continuación pulse . Si la opción Recuperación atasco está configurada como Activada, se imprimirá una nueva copia de la página atascada. Si la opción Recuperación atasco está configurada como Auto, la impresora puede o no imprimir una nueva copia de la página atascada.

Cómo evitar atascos

Los siguientes consejos le ayudarán a evitar atascos:

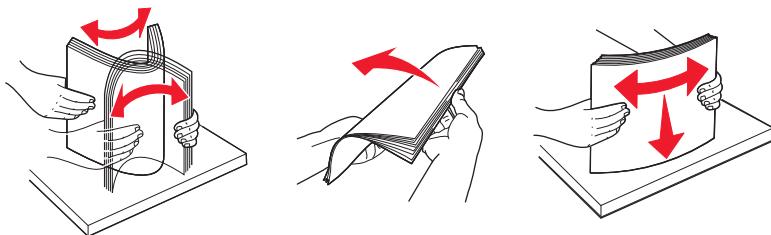
Recomendaciones para las bandejas de papel

- Asegúrese de que el papel está plano en la bandeja de papel.
- No extraiga la bandeja de papel mientras se esté imprimiendo.
- No cargue la bandeja de papel mientras la impresión esté en curso. Cárguela antes de imprimir, o espere a la solicitud para cargarla.
- No cargue demasiado papel. Asegúrese de que la altura de la pila no exceda la altura máxima indicada.
- Compruebe que las guías de la bandeja de papel o el alimentador multiuso están colocadas correctamente y no están demasiado ajustadas a la pila de papel o de sobres.
- Introduzca la bandeja con firmeza después de cargar el papel.

Recomendaciones para el papel

- Utilice sólo el papel o el material de impresión especial recomendado.
- No cargue papel arrugado, doblado, húmedo ni curvado.

- Flexione, airee y alise el papel antes de cargarlo.

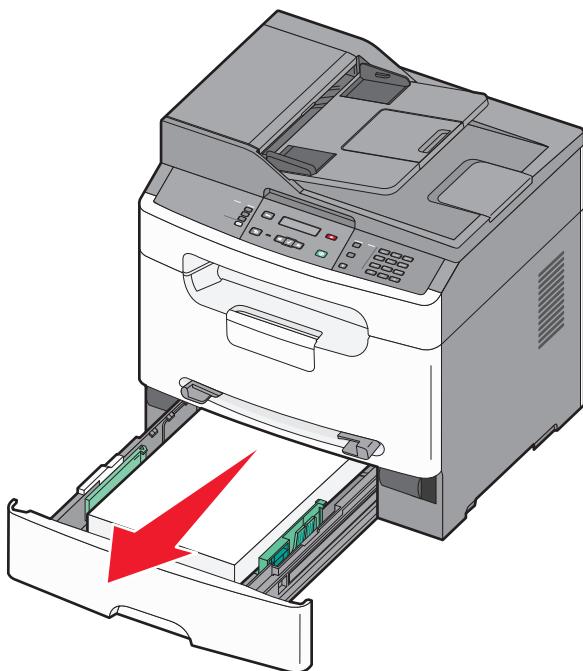


- No utilice papel cortado ni recortado manualmente.
- No mezcle tamaños, pesos o tipos de papel en la misma pila.
- Compruebe que los tamaños y tipos se han definido correctamente en el menú del panel de control de la impresora.
- Guarde el papel teniendo en cuenta las recomendaciones del fabricante.

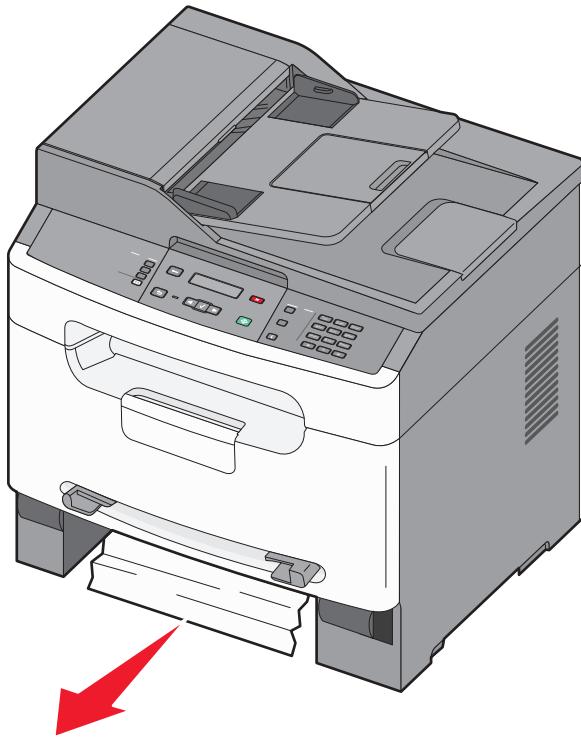
200–201 papel atascado

200 atasco de papel

- 1 Extraiga la bandeja de la impresora.



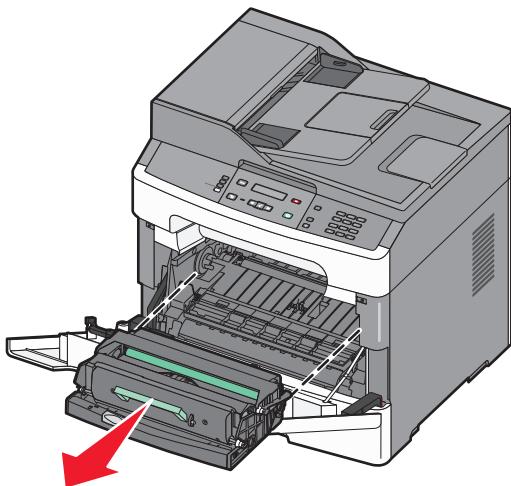
2 Elimine el atasco si lo ve.



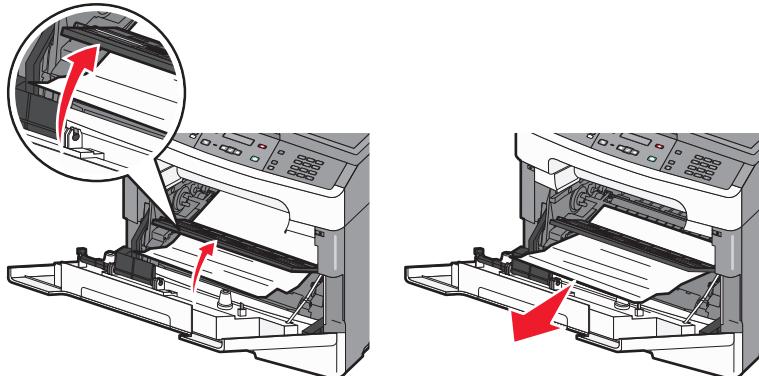
3 Si no lo ve, consulte “201 Atasco de papel” en la página 140.

201 Atasco de papel

1 Abra la puerta frontal y extraiga el kit del fotoconductor y el cartucho de tóner.



2 Levante la solapa de la parte frontal de la impresora y extraiga las hojas atascadas.



3 Alinee e inserte el kit del fotoconductor y el cartucho de tóner.

4 Cierre la puerta frontal.

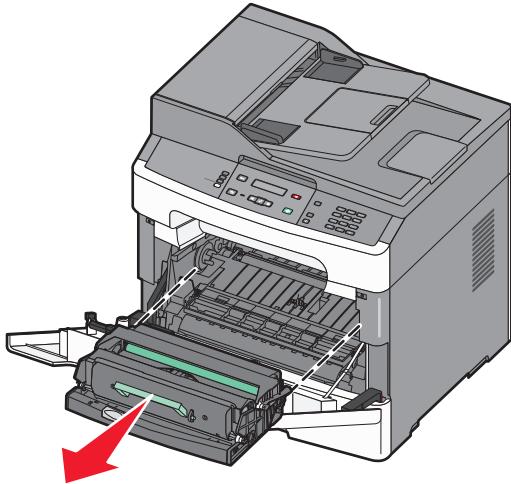
5 Introduzca la bandeja.

6 Pulse .

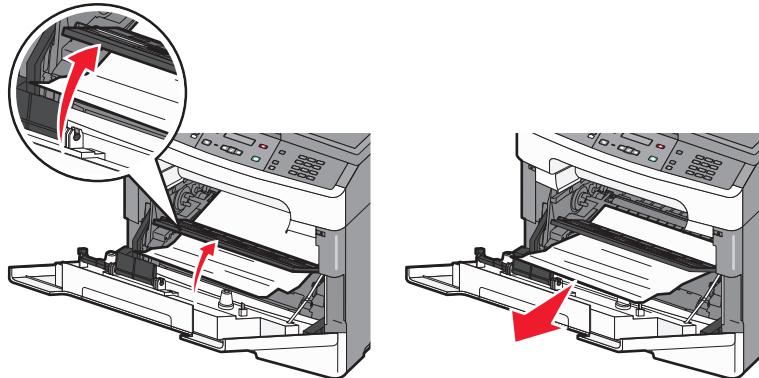
202 Atasco de papel

 **PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE:** El interior de la impresora podría estar caliente. Para reducir el riesgo de sufrir daños causados por un componente caliente, deje que la superficie se enfríe antes de tocarla.

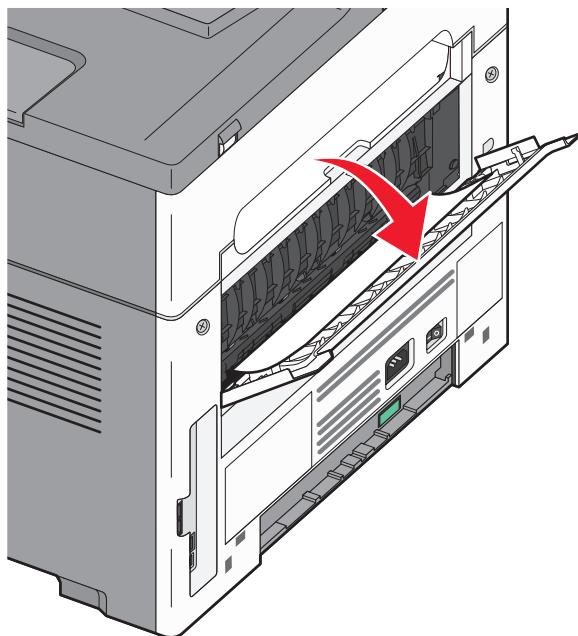
1 Abra la puerta frontal y extraiga el kit del fotoconductor y el cartucho de tóner.



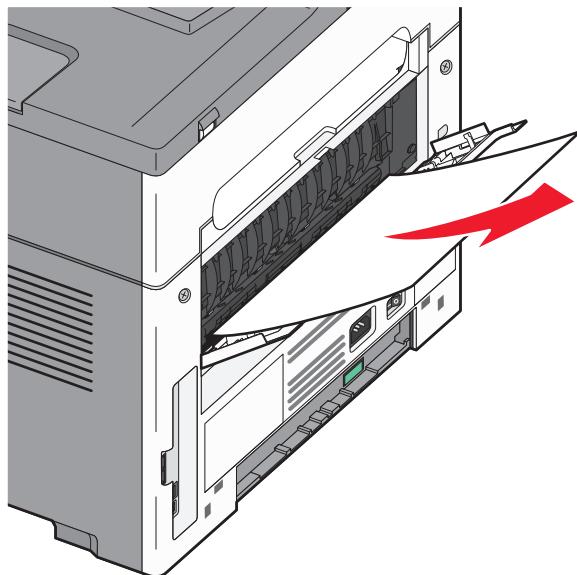
2 Levante la solapa de la parte frontal de la impresora y extraiga las hojas atascadas.



3 Abra la puerta posterior.



4 Elimine el atasco.



5 Cierre la puerta posterior.

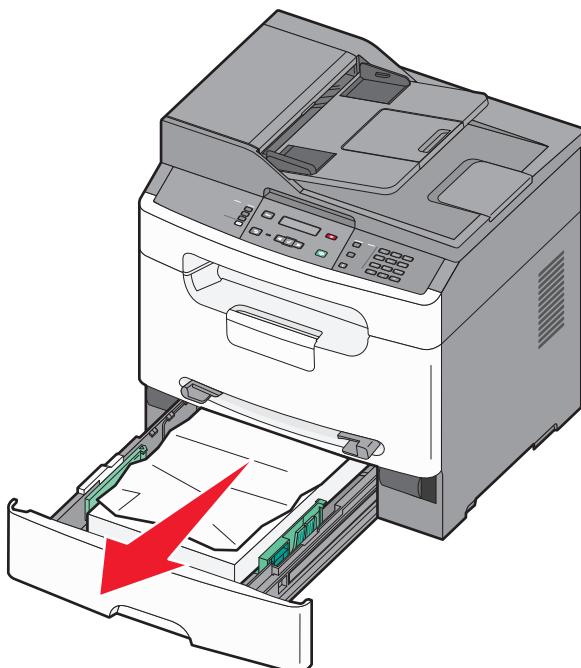
6 Alinee e inserte el kit del fotoconductor y el cartucho de tóner.

7 Cierre la puerta frontal.

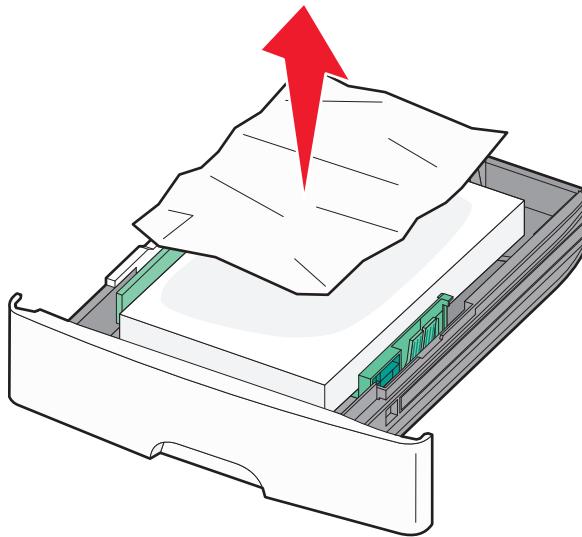
8 Pulse .

241 Atasco de papel

1 Extraiga la bandeja de la impresora.



2 Elimine el atasco.

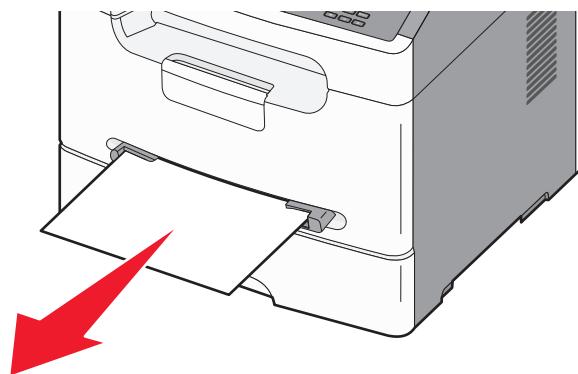


3 Introduzca la bandeja.

4 Pulse .

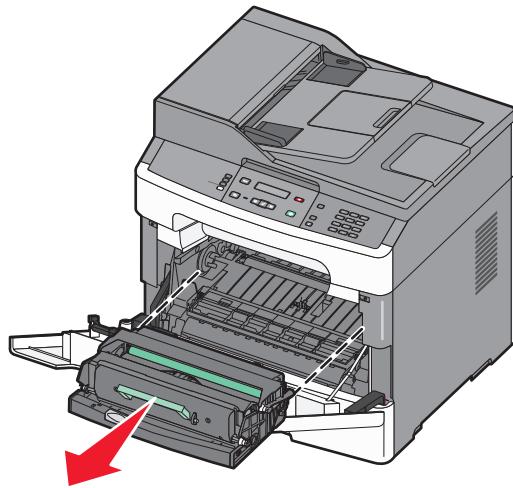
251 Atasco de papel

Una hoja de papel o material especial no se carga completamente desde el alimentador manual. Puede que una parte aún sea visible. Si está visible, tire suavemente de la hoja atascada desde la parte delantera del alimentador manual.

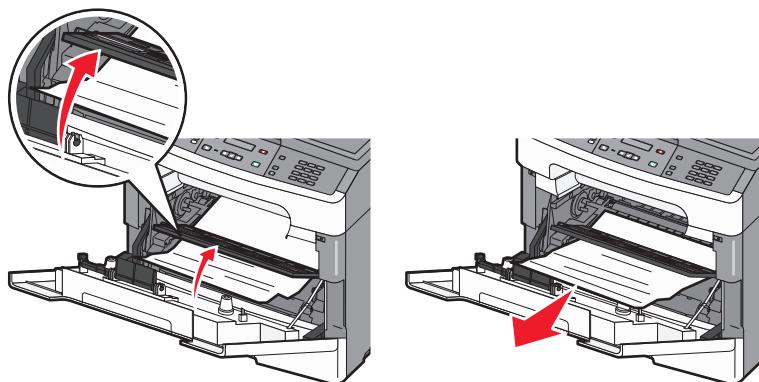


Si no ve la hoja, realice los siguientes pasos:

- 1 Extraiga el kit del fotoconductor y el cartucho de tóner.



- 2 Levante la solapa de la parte frontal de la impresora y extraiga las hojas atascadas.



- 3 Alinee e inserte el kit del fotoconductor y el cartucho de tóner.

- 4 Pulse .

Solución de problemas de impresión

Los trabajos no se imprimen

Éstas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

ASEGÚRESE DE QUE LA IMPRESORA ESTÁ LISTA PARA IMPRIMIR

Asegúrese de que aparece **Lista** o **Ahorro de energía** en la pantalla antes de enviar un trabajo a imprimir.

COMPRUEBE SI LA BANDEJA DE SALIDA ESTÁNDAR ESTÁ LLENA

Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida estándar.

COMPRUEBE SI LA BANDEJA ESTÁ VACÍA

Cargue papel en la bandeja.

ASEGÚRESE DE QUE ESTÁ INSTALADO EL SOFTWARE DE IMPRESORA CORRECTO

Verifique que ha instalado el software correcto para su modelo de impresora. Abra el CD-ROM *Software y documentación* para comprobar qué software está instalado. Para obtener más información, consulte “Instalación del software de la impresora” en la página 21. Asegúrese de que el número de modelo del software coincide con el de la impresora.

Para verificar que el software de impresora es el más actualizado, visite el sitio Web de Lexmark www.lexmark.com.

ASEGÚRESE DE QUE LA IMPRESORA ESTÁ CONECTADA A LA RED

Imprima una página de configuración de red y compruebe que el estado es **Conectado**. Si el estado es **Sin conexión**, compruebe los cables de red y, a continuación, vuelva a intentar imprimir la página de configuración de red. Póngase en contacto con el personal de asistencia técnica para asegurarse de que la red funciona correctamente.

ASEGÚRESE DE QUE ESTÁ UTILIZANDO UN CABLE USB O ETHERNET RECOMENDADO

Para obtener más información, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

COMPRUEBE QUE LOS CABLES DE LA IMPRESORA ESTÁN CONECTADOS CORRECTAMENTE

Compruebe que los cables de conexión de la impresora están conectados correctamente. Para obtener más información, consulte la documentación de instalación incluida con la impresora.

No se imprimen los PDF en varios idiomas

Los documentos contienen fuentes que no están disponibles.

- 1** Abra el documento que desea imprimir en Adobe Acrobat.
- 2** Haga clic en el icono de la impresora.
Aparece el cuadro de diálogo Imprimir.
- 3** Haga clic en **Avanzado**.
- 4** Seleccione **Imprimir como imagen**.
- 5** Haga clic dos veces en **Aceptar**.

El trabajo tarda mucho en imprimirse

Éstas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

DISMINUYA LA COMPLEJIDAD DEL TRABAJO DE IMPRESIÓN

Reduzca el número y el tamaño de las fuentes, el número y la complejidad de las imágenes y el número de páginas del trabajo.

CAMBIE LOS VALORES MEDIAMBIENTALES

Cuando se utilizan los valores modo Ecológico o modo Silencioso, es posible que note un pequeño retraso a la hora de imprimir la primera página. Si desea cambiar los valores y necesita más información, consulte “Utilizar el modo Económico” en la página 26 o “Reducir el ruido de la impresora” en la página 28.

Se imprimen caracteres incorrectos

- Asegúrese de que la impresora no está en modo Rastreo hexadecimal. Si en la pantalla aparece **Hex. preparado**, deberá salir del modo Rastreo hex. antes de imprimir un trabajo. Apague y encienda la impresora para salir del modo Rastreo hex.
- Asegúrese de que el valor SmartSwitch está Activo en los menús Red y USB.

Los trabajos grandes no se clasifican

Éstas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

ASEGÚRESE DE QUE CLASIFICAR ESTÁ ACTIVADO

En propiedades de impresión o en el menú Acabado del panel de control de la impresora, defina Clasificar como Activado.

Nota: si define Clasificar como Desactivado en el software, se anulará el valor del menú Acabado.

DISMINUYA LA COMPLEJIDAD DEL TRABAJO DE IMPRESIÓN

Disminuya la complejidad del trabajo de impresión reduciendo el número y el tamaño de las fuentes, el número y complejidad de imágenes y el número de páginas del trabajo.

Se producen saltos de página inesperados

Aumente el valor Espera de impresión:

- 1 En el panel de control, pulse .
- 2 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Valores** y, a continuación, pulse .
- 3 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Valores generales** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Tiempos de espera** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Espera de impresión** y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca el valor que deseé y, a continuación, pulse .

Solución de problemas de copia

La copiadora no responde

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

COMPRUEBE LA PANTALLA PARA OBTENER LOS MENSAJES DE ERROR

Borre los mensajes de error.

COMPRUEBE LA ALIMENTACIÓN

Asegúrese de que la impresora está enchufada, encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.

La unidad de escáner no cierra

Compruebe que no hay obstrucciones:

- 1 Levante la unidad del escáner.
- 2 Retire cualquier obstrucción que impida cerrar la unidad de escáner.
- 3 Tire hacia abajo de la unidad de escáner.

Baja calidad de las copias

A continuación se muestran algunos ejemplos de baja calidad de copia:

- Páginas en blanco
- Patrón de cuadros
- Gráficos o imágenes distorsionadas
- Faltan caracteres
- Impresión difuminada
- Impresión oscura
- Líneas sesgadas
- Manchas
- Líneas
- Caracteres inesperados
- Líneas blancas o negras en la impresión

Éstas son las posibles soluciones. Intenta con una o varias de las siguientes. Si desea más soluciones posibles, consulte “Solución de problemas de calidad de impresión” en la página 156.

COMPRUEBE LA PANTALLA PARA OBTENER LOS MENSAJES DE ERROR

Borre los mensajes de error.

PUEDE QUE QUEDA POCO TÓNER

Cuando aparece 88 **Cartucho bajo** o cuando la impresión se aparece difuminada, sustituya el cartucho de tóner.

EL CRISTAL DEL ESCÁNER PODRÍA ESTAR SUCIO

Límpielo con un paño limpio y sin pelusa humedecido con agua. Para obtener más información, consulte “Limpieza del cristal del escáner” en la página 116.

LA COPIA ES DEMASIADO CLARA O DEMASIADO OSCURA

Ajuste la intensidad de la copia.

COMPRUEBE LA CALIDAD DEL DOCUMENTO ORIGINAL

Asegúrese de que la calidad del documento original es satisfactoria.

COMPRUEBE LA COLOCACIÓN DEL DOCUMENTO

Asegúrese de que el documento o fotografía está cargado hacia abajo sobre el cristal del escáner en la esquina superior izquierda.

HAY TÓNER NO DESEADO EN EL FONDO

- Aumente el valor de eliminación de fondo.
- Ajuste la intensidad a un valor más suave.

APARECEN PATRONES (MUARÉ) EN LA SALIDA

- Utilice el valor **Texto/Foto o Foto**.
- Ajuste el valor escala.
- Ajuste el valor nitidez.

EL TEXTO ES MUY CLARO O HA DESAPARECIDO.

- Reduzca el valor de eliminación de fondo.
- Aumente el valor de contraste.
- Reduzca el valor de detalle de sombras.
- Aumente el valor nitidez.

LA SALIDA SE MUESTRA DESCOLORIDA O SOBREEXPUESTA

- Aumente el valor intensidad.
- Reduzca el valor de eliminación de fondo.

Solución de problemas de digitalización

Comprobación de un escáner que no responde

Si el escáner no responde, asegúrese de que:

- La impresora está encendida.
- El cable de la impresora está correctamente conectado a la misma y al ordenador.
- El cable Ethernet está correctamente conectado a la impresora y a la conexión de red.
- El cable de alimentación está conectado a la impresora y a un enchufe con toma de tierra adecuado.
- La toma de corriente no se desconecta mediante ningún tipo de interruptor.
- La impresora no está conectada a ningún protector de sobretensión, suministro de alimentación ininterrumpido (SAI) ni cable alargador.
- El resto del equipo eléctrico conectado a la toma de corriente funciona.

Una vez haya comprobado todas estas posibilidades, apague y vuelva a encender la impresora. Esto suele solucionar el problema con el escáner.

La digitalización no se ha realizado correctamente

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

REVISE LAS CONEXIONES DE LOS CABLES

Asegúrese de que el cable de red o USB está conectado correctamente al ordenador y a la impresora.

ES POSIBLE QUE SE HAYA PRODUCIDO UN ERROR EN EL PROGRAMA

Apague el ordenador y, a continuación, reinícielo.

La digitalización tarda mucho o bloquea el ordenador.

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

OTROS PROGRAMAS DE SOFTWARE PODRÍAN INTERFERIR CON EL PROCESO DE ESCANEOS.

Cierre todos los programas que no esté utilizando.

PUEDE QUE LA RESOLUCIÓN DE DIGITALIZACIÓN ESTÉ CONFIGURADA CON UN VALOR DEMASIADO ALTO.

Seleccione una resolución menor.

Baja calidad de la imagen digitalizada

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

COMPRUEBE SI APARECEN MENSAJES DE ERROR EN LA PANTALLA

Borre los mensajes de error.

ES POSIBLE QUE EL CRISTAL DEL ESCÁNER ESTÉ SUCIO

Límpielo con un paño limpio y sin pelusa humedecido con agua. Para obtener más información, consulte “Limpieza del cristal del escáner” en la página 116.

AJUSTE LA RESOLUCIÓN DE DIGITALIZACIÓN

Aumente la resolución de la digitalización para obtener un resultado de mayor calidad.

COMPRUEBE LA CALIDAD DEL DOCUMENTO ORIGINAL

Asegúrese de que la calidad del documento original es satisfactoria.

COMPRUEBE LA COLOCACIÓN DEL DOCUMENTO

Asegúrese de que el documento o fotografía está cargado hacia abajo sobre el cristal del escáner en la esquina superior izquierda.

No se puede digitalizar desde un ordenador

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

COMPRUEBE LA PANTALLA PARA OBTENER LOS MENSAJES DE ERROR

Borre los mensajes de error.

COMPRUEBE LA ALIMENTACIÓN

Asegúrese de que la impresora está enchufada, encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.

REVISE LAS CONEXIONES DE LOS CABLES

Asegúrese de que el cable de red o USB está enchufado correctamente al ordenador y a la impresora.

No se puede crear un Perfil de digitalización

Éstas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

COMPROBAR EL VALOR JAVA

Si lo único que aparece es un cuadro de diálogo gris, asegúrese de que tiene instalada la versión 1.4.2 Sun Microsystems' Java Virtual Machine (JVM) u otra posterior en su equipo.

DESACTIVACIÓN DEL SERVIDOR DE SEGURIDAD DE WINDOWS XP

Si está utilizando Windows XP, entonces el servidor de seguridad personal de Windows XP tiene que estar desactivado antes de utilizar los perfiles Digitalizar a PC.

Solución de problemas de fax

El ID de remitente no se muestra.

Póngase en contacto con su empresa de telecomunicaciones para comprobar que su línea telefónica está suscrita al servicio de identificación de llamadas.

Si la región admite patrones de ID de remitente, puede que tenga que cambiar el valor predeterminado. Hay dos valores disponibles: FSK (patrón 1) y DTMF (patrón 2). El acceso a estos valores a través del menú de fax depende de si su país o región admite patrones de ID de remitente. Póngase en contacto con su compañía de telecomunicaciones para determinar qué patrón o valor de cambio debe utilizar.

No se pueden enviar ni recibir faxes

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

COMPRUEBE LA PANTALLA PARA OBTENER LOS MENSAJES DE ERROR

Borre los mensajes de error.

COMPRUEBE LA ALIMENTACIÓN

Asegúrese de que la impresora está enchufada, encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.

COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE LA IMPRESORA

Asegúrese de que las conexiones de los cables de los siguientes elementos de hardware son correctas, si corresponde:

- Teléfono
- Auricular
- Contestador automático

COMPRUEBE LA CLAVIJA TELEFÓNICA DE PARED

- 1** Enchufe un teléfono en la clavija de pared.
- 2** Espere tono.
- 3** Si no escucha el tono de marcado, enchufe otro teléfono en la clavija de pared.
- 4** Si sigue sin escuchar el tono de marcado, enchufe el teléfono en otra clavija de pared.
- 5** Si escucha tono de marcado, conecte la impresora en esa clavija de pared.

REPASE ESTA LISTA DE COMPROBACIÓN DEL SERVICIO DE TELÉFONO DIGITAL

El módem fax es un dispositivo analógico. Se pueden conectar determinados dispositivos a la impresora para poder utilizar servicios de teléfono digital.

- Si está utilizando un servicio telefónico RDSI, conecte la impresora a un puerto de teléfono analógico (un puerto de interfaz R) en un adaptador de terminal RDSI. Para obtener más información y solicitar un puerto de interfaz R, póngase en contacto con su proveedor de servicios RDSI.
- Si está utilizando DSL, conéctese al filtro o rúter DSL que admite uso analógico. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios DSL.
- Si está utilizando un servicio telefónico PBX, asegúrese de que está conectando a una conexión analógica de PBX. Si no hay ninguna, considere la opción de instalar una línea telefónica analógica para el equipo de fax.

COMPRUEBE QUE ESCUCHA EL TONO DE MARCADO

- Realice una llamada de prueba al número de teléfono al que desea enviar un fax para asegurarse de que funciona correctamente.
- Si otro dispositivo está utilizando la línea telefónica, espere hasta que el otro dispositivo termine antes de enviar el fax.
- Si está utilizando la función Marcación instantánea, suba el volumen para comprobar el tono de marcado.

DESCONECTE TEMPORALMENTE EL OTRO EQUIPO

Para asegurarse de que la impresora funciona correctamente, conéctela directamente a la línea telefónica. Desconecte los contestadores automáticos, ordenadores con módems o divisores de línea telefónica que haya.

COMPRUEBE SI HAY ATASCOS

Elimine cualquier atasco y, a continuación, asegúrese de que aparece el mensaje **Lista**.

DESACTIVE TEMPORALMENTE LAS LLAMADAS EN ESPERA

Las llamadas en espera pueden interferir en las transmisiones de fax. Desactive esta función antes de enviar o recibir un fax. Llame a su compañía telefónica para que le proporcione la secuencia del teclado necesaria para desactivar temporalmente las llamadas en espera.

EL SERVICIO DE MENSAJES DE VOZ PUEDE INTERFERIR EN LAS TRANSMISIONES DE FAX

El servicio de correo de voz que ofrece su compañía telefónica local puede estar interfiriendo en las transmisiones de fax. Para activar el correo de voz y permitir que la impresora responda a las llamadas, considere la opción de agregar una segunda línea telefónica para la impresora.

LA MEMORIA DE LA IMPRESORA PUEDE ESTAR LLENA

- 1 Marque el número de fax.
- 2 Digitalice las páginas del documento original de una en una.

Se pueden enviar pero no recibir faxes

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

COMPRUEBE SI LA BANDEJA DE PAPEL ESTÁ VACÍA

Cargue papel en la bandeja.

COMPRUEBE LOS VALORES DE DEMORA DE RECUENTO DE TONOS

La demora de recuento de tonos define el número de veces que suena la línea telefónica antes de que la impresora responda. Si tiene extensiones telefónicas en la misma línea que la impresora o está suscrito al servicio de tono distintivo de la compañía telefónica, mantenga el valor Demora de tono en 4.

1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

2 Haga clic en **Valores**.

3 Haga clic en **Valores de fax**.

4 Haga clic en **Configuración de fax analógico**.

5 En el cuadro Nº tonos respuesta, introduzca el número de tonos que desea que reproduzca el teléfono antes de responder.

6 Haga clic en **Enviar**.

PUEDE QUE QUEDA POCO TÓNER

88 **Cartucho bajo** aparece cuando queda poco tóner.

Se pueden recibir pero no enviar faxes

Éstas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

ASEGÚRESE DE QUE LA IMPRESORA ESTÁ EN MODO DE FAX

En el panel de control de la impresora, pulse **Fax** para activar el modo de fax de la impresora.

ASEGÚRESE DE CARGAR EL DOCUMENTO CORRECTAMENTE

Cargue el documento original hacia arriba, introduciendo el borde corto primero en el alimentador automático de documentos (ADF), o hacia abajo en el cristal del escáner en la esquina superior izquierda

Nota: No cargue en el alimentador postales, fotografías, objetos pequeños, transparencias, papel fotográfico o material de poco grosor (como recortes de revistas). Coloque dichos elementos sobre el cristal del escáner.

ASEGÚRESE DE QUE EL NÚMERO DE MÉTODO ABREVIADO SE HA CONFIGURADO CORRECTAMENTE

- Asegúrese de que el número de método abreviado se ha programado para el número que desea marcar.
- También puede marcar el número de teléfono manualmente.

El fax recibido tiene una calidad de impresión baja

Éstas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

VUELVA A ENVIAR EL DOCUMENTO

Pídale a la persona que le envío el fax que:

- Compruebe que la calidad del documento original es satisfactoria.
- Vuelva a enviar el fax. Se puede haber producido un problema con la calidad de la conexión de la línea telefónica.
- Aumente la resolución de digitalización del fax, si es posible.

PUEDE QUE QUEDA POCO TÓNER

Cuando aparece el mensaje **88 Cartucho bajo** o cuando la impresión aparezca difuminada, reemplace el cartucho.

ASEGÚRESE DE QUE LA VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN DE FAX NO ESTÉ CONFIGURADA CON UN VALOR DEMASIADO ALTO

Reduzca la velocidad de transmisión del fax entrante:

- 1 Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador Web.

Nota: Si no conoce la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de red y busque la dirección IP en la sección TCP/IP.

- 2 Haga clic en **Valores**.

- 3 Haga clic en **Valores de fax**.

- 4 Haga clic en **Configuración de fax analógico**.

- 5 En el cuadro de Velocidad máxima, seleccione una velocidad inferior.

- 6 Haga clic en **Enviar**.

Solución de problemas de alimentación del papel

El papel se atasca frecuentemente

Éstas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

COMPRUEBE EL PAPEL

Utilice el papel y material especial recomendados. Para obtener más información, consulte “Instrucciones sobre el papel y el material especial” en la página 38.

ASEGÚRESE DE QUE NO HAY DEMASIADO PAPEL EN LA BANDEJA DE PAPEL O EN EL ALIMENTADOR MANUAL

En la bandeja de papel, asegúrese de que la pila de papel que cargue no excede la altura máxima indicada en la bandeja. En el alimentador manual, no inserte más de una hoja simultáneamente.

COMPRUEBE LAS GUÍAS

Mueva las guías de la bandeja de papel para adecuar las posiciones al tamaño del papel que se inserte.

EL PAPEL ESTÁ MOJADO DEBIDO AL ALTO NIVEL DE HUMEDAD.

- Cargue papel de un paquete nuevo.
- Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a utilizar.

El mensaje Atasco de papel permanece después de haber eliminado el atasco

No se ha despejado el trayecto del papel. Extraiga el papel atascado de todo el trayecto del papel y, a continuación, pulse .

Solución de problemas de calidad de impresión

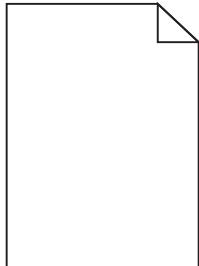
La información de los siguientes temas puede ayudarle a solucionar problemas de calidad de impresión. Si con estas sugerencias no se soluciona el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Es posible que tenga que ajustar o sustituir una pieza de la impresora.

Identificación de problemas de calidad de impresión

Para obtener ayuda a la hora de identificar problemas de calidad de impresión, imprima las páginas de prueba de calidad de impresión:

- 1 Apague la impresora.
- 2 Cargue papel.
- 3 En el panel de control de la impresora, mantenga pulsados y el botón de flecha derecha mientras se enciende la impresora.
- 4 Suelte los botones cuando aparezca **Menú Configurar**.
- 5 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Imp pág calidad** y, a continuación, pulse
Se imprimen las páginas de prueba de calidad de impresión.
- 6 Pulse los botones de flecha hasta que aparezca **Salir del menú Configurar** y, a continuación, pulse
Aparece brevemente el mensaje **Restableciendo la impresora** y, a continuación, aparece el mensaje **Lista**.

Páginas en blanco



Éstas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

EL MATERIAL DE EMBALAJE PUEDE SER DEL CARTUCHO DE TÓNER O DEL KIT DE FOTOCONDUCTOR

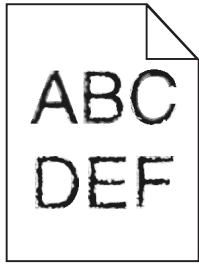
- 1 Extraiga el cartucho de tóner y el kit de fotoconductor.
- 2 Extraiga cualquier material de embalaje restante.
- 3 Vuelva a instalar el cartucho de tóner y el kit de fotoconductor.

PUEDE QUE QUEDA POCO TÓNER

Cuando aparezca **88 Cartucho bajo**, solicite un nuevo cartucho del tóner.

Si el problema continúa, puede que la impresora deba repararse. Para obtener más información, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Los caracteres tienen bordes dentados o desiguales



Si utiliza fuentes cargadas, compruebe que están admitidas por la impresora, el ordenador host y el programa de software.

Imágenes recortadas

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

COMPRUEBE LAS GUÍAS

Mueva las guías de anchura y longitud de la bandeja hasta las posiciones correctas para el tamaño del papel cargado.

COMPRUEBE EL VALOR DE TAMAÑO DEL PAPEL

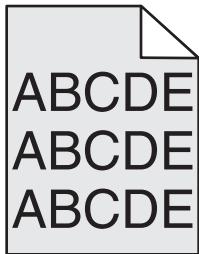
Asegúrese de que el valor de tamaño del papel coincide con el papel cargado en la bandeja.

1 En el panel de control de la impresora, compruebe el valor Tamaño del papel en el menú Papel.

2 Antes de enviar el trabajo a imprimir, especifique el valor de tamaño correcto:

- Para usuarios de Windows: especifique el tamaño en Propiedades de impresión.
- Para usuarios de Macintosh: especifique el tamaño en el cuadro de diálogo Ajustar página.

Fondo gris

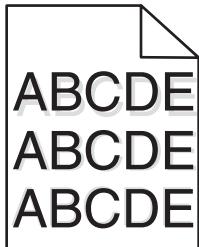


COMPRUEBE EL VALOR INTENSIDAD DEL TÓNER

Seleccione un valor Intensidad del tóner más claro:

- Modifique el valor en el menú Calidad del panel de control de la impresora.
- Para usuarios de Windows: modifique el valor en Propiedades de impresión.
- Para usuarios de Macintosh: modifique el valor en el cuadro de diálogo Imprimir.

Imágenes fantasma



Éstas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

EL KIT DEL FOTOCONDUCTOR ESTÁ DEFECTUOSO

Sustituya el kit del fotoconductor.

COMPRUEBE EL VALOR DE TIPO DE PAPEL

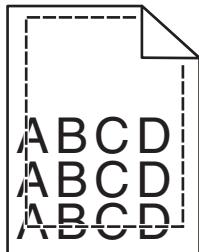
Asegúrese de que el valor de tipo de papel coincide con el papel cargado en la bandeja:

1 En el panel de control de la impresora, compruebe el valor Tipo de papel en el menú Papel.

2 Antes de enviar el trabajo a imprimir, especifique el valor de tipo correcto:

- Para usuarios de Windows: especifique el tipo en Propiedades de impresión.
- Para usuarios de Macintosh: especifique el tipo en el cuadro de diálogo Imprimir.

Márgenes incorrectos



Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

COMPRUEBE LAS GUÍAS DEL PAPEL

Mueva las guías de la bandeja hasta la posición correcta para el tamaño del papel cargado.

COMPRUEBE EL VALOR DE TAMAÑO DEL PAPEL

Asegúrese de que el valor de tamaño del papel coincide con el papel cargado en la bandeja.

1 En el panel de control de la impresora, compruebe el valor Tamaño del papel en el menú Papel.

2 Antes de enviar el trabajo a imprimir, especifique el valor de tamaño correcto:

- Para usuarios de Windows: especifique el tamaño en Propiedades de impresión.
- Para usuarios de Macintosh: especifique el tamaño en el cuadro de diálogo Ajustar página.

Curvatura del papel

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

COMPRUEBE EL VALOR DE TIPO DE PAPEL

Asegúrese de que el valor de tipo de papel coincide con el papel cargado en la bandeja:

1 En el panel de control de la impresora, compruebe el valor Tipo de papel en el menú Papel.

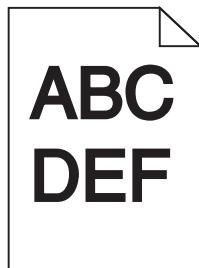
2 Antes de enviar el trabajo a imprimir, especifique el valor de tipo correcto:

- Para usuarios de Windows: especifique el tipo en Propiedades de impresión.
- Para usuarios de Macintosh: especifique el tipo en el cuadro de diálogo Imprimir.

EL PAPEL ESTÁ MOJADO DEBIDO AL ALTO NIVEL DE HUMEDAD.

- Cargue papel de un paquete nuevo.
- Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a utilizar.

La impresión es demasiado oscura



Estas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

CONSULTE LOS VALORES DE INTENSIDAD

El valor Intensidad del tóner es demasiado oscuro.

- Cambie este valor en el menú Calidad desde el panel de control de la impresora.
- Para los usuarios de Windows, tienen que cambiar este valor desde Propiedades de impresión.
- Para los usuarios de Macintosh, tienen que cambiar este valor desde el cuadro de diálogo Imprimir y los menús emergentes.

EL PAPEL ESTÁ MOJADO DEBIDO AL ALTO NIVEL DE HUMEDAD.

- Cargue papel de un paquete nuevo.
- Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a utilizar.

COMPRUEBE EL PAPEL

Evite el papel con textura que tenga acabados rugosos.

COMPRUEBE EL VALOR DE TIPO DE PAPEL

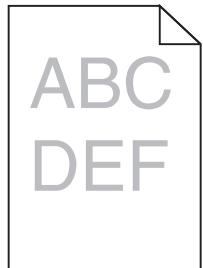
Asegúrese de que el valor de tipo de papel coincide con el papel cargado en la bandeja:

- 1 En el panel de control de la impresora, compruebe el valor Tipo de papel en el menú Papel.
- 2 Antes de enviar el trabajo a imprimir, especifique el valor de tipo correcto:
 - Para usuarios de Windows: especifique el tipo en Propiedades de impresión.
 - Para usuarios de Macintosh: especifique el tipo en el cuadro de diálogo Imprimir.

EL CARTUCHO DE TÓNER PUEDE ESTAR DEFECTUOSO

Sustituya el cartucho de tóner.

La impresión es demasiado clara



Estas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

CONSULTE LOS VALORES DE INTENSIDAD

El valor Intensidad del tóner es demasiado claro.

- Cambie este valor desde el menú Calidad del panel de control de la impresora.
- Para los usuarios de Windows, tienen que cambiar este valor desde Propiedades de impresión.
- Para los usuarios de Macintosh, tienen que cambiar este valor desde el cuadro de diálogo Imprimir y los menús emergentes.

EL PAPEL ESTÁ MOJADO DEBIDO AL ALTO NIVEL DE HUMEDAD.

- Cargue papel de un paquete nuevo.
- Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a utilizar.

COMPRUEBE EL PAPEL

Evite el papel con textura que tenga acabados rugosos.

COMPRUEBE EL VALOR DE TIPO DE PAPEL

Asegúrese de que el valor de tipo de papel coincide con el papel cargado en la bandeja:

- 1 En el panel de control de la impresora, compruebe el valor Tipo de papel en el menú Papel.
- 2 Antes de enviar el trabajo a imprimir, especifique el valor de tipo correcto:
 - Para usuarios de Windows: especifique el tipo en Propiedades de impresión.
 - Para usuarios de Macintosh: especifique el tipo en el cuadro de diálogo Imprimir.

PUEDE QUE QUEDA POCO TÓNER

Cuando aparece el mensaje **88 Cartucho bajo**, sustituya el cartucho del tóner.

EL CARTUCHO DE TÓNER PUEDE ESTAR DEFECTUOSO

Sustituya el cartucho de tóner.

Impresión con arrugas

Éstas son algunas soluciones posibles. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

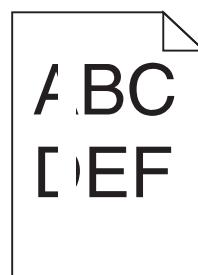
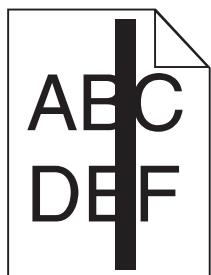
COMPRUEBE LAS GUÍAS DEL PAPEL.

Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño de papel cargado.

COMPRUEBE EL PAPEL

Asegúrese de que está utilizando un papel que cumple las especificaciones de la impresora.

Aparecen líneas negras o blancas sólidas en las transparencias o el papel



Éstas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

ASEGÚRESE DE QUE EL MODELO DE RELLENO ES CORRECTO

Si el modelo de relleno es incorrecto, seleccione otro en el programa de software.

COMPRUEBE EL TIPO DE PAPEL

- Intente imprimir en un tipo de papel diferente.
- Utilice sólo las transparencias recomendadas por el fabricante de la impresora.
- Asegúrese de que el valor Tipo de papel coincide con el papel cargado en la bandeja o alimentador.
- Asegúrese de que el valor Textura del papel es correcto para el papel o material especial cargado en la bandeja o alimentador.

ASEGÚRESE DE QUE EL TÓNER SE DISTRIBUYA DE MANERA UNIFORME EN EL CARTUCHO DE TÓNER

Retire el cartucho de tóner, agítelo de un lado a otro para redistribuir el tóner y vuelva a instalarlo.

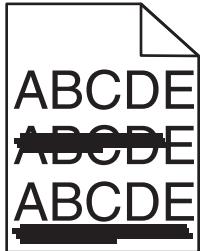
PUEDE QUE SE ESTÉ AGOTANDO EL TÓNER DEL CARTUCHO O ÉSTE SEA DEFECTUOSO

Cambie el cartucho de tóner usado por uno nuevo.

LIMPIE EL ALIMENTADOR AUTOMÁTICO DE DOCUMENTOS (ADF) Y EL CRISTAL DEL ESCÁNER

Si está utilizando el alimentador automático de documentos (ADF) y aparecen líneas verticales blancas o negras, limpie el cristal del ADF.

Líneas horizontales



Éstas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

EL TÓNER PUEDE MANCHAR EL PAPEL CUANDO SE CARGA DESDE UN ORIGEN ESPECÍFICO

Seleccione otro origen del papel para el trabajo desde Propiedades de impresión, desde el cuadro de diálogo Imprimir o desde el panel de control de la impresora.

EL CARTUCHO DE TÓNER PUEDE ESTAR DEFECTUOSO

Sustituya el cartucho de tóner.

ASEGÚRESE DE QUE EL TRAYECTO DE PAPEL ESTÁ DESPEJADO

Puede haber papel atascado entre el kit del fotoconductor y el fusor. Compruebe la trayectoria del papel alrededor del área del fusor.

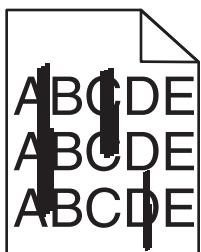
 **PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE:** El interior de la impresora podría estar caliente. Para reducir el riesgo de sufrir daños causados por un componente caliente, deje que la superficie se enfríe antes de tocarla.

Retire el papel que vea.

PUEDE HABER TÓNER SOBRANTE EN LA TRAYECTORIA DEL PAPEL

Limpie el tóner desde el trayecto del papel. Si el problema continúa, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente.

Líneas verticales a trazos



Éstas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

EL TÓNER PUEDE MANCHAR EL PAPEL CUANDO SE CARGA DESDE UN ORIGEN ESPECÍFICO

Seleccione otro origen del papel para el trabajo desde Propiedades de impresión, desde el cuadro de diálogo Imprimir o desde el panel de control de la impresora.

EL CARTUCHO DE TÓNER ES DEFECTUOSO

Sustituya el cartucho de tóner.

ASEGÚRESE DE QUE EL TRAYECTO DE PAPEL ESTÁ DESPEJADO

Puede haber papel atascado entre el kit del fotoconductor y el fusor. Compruebe la trayectoria del papel alrededor del área del fusor.

Advertencia—Posibles daños: No toque el fotoconductor en la parte inferior del kit del fotoconductor. Utilice la palanca del cartucho siempre que lo sujeté.

 **PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE:** El interior de la impresora podría estar caliente. Para reducir el riesgo de sufrir daños causados por un componente caliente, deje que la superficie se enfrie antes de tocarla.

Retire el papel que vea.

PUEDE HABER TÓNER SOBRANTE EN LA TRAYECTORIA DEL PAPEL

Limpie el tóner desde el trayecto del papel. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

La página presenta tóner borroso o manchas de fondo

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

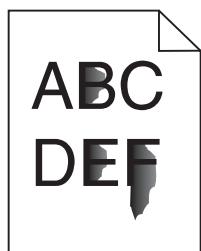
EL CARTUCHO DE TÓNER PUEDE SER DEFECTUOSO.

Sustituya el cartucho de tóner.

HAY TÓNER EN LA TRAYECTORIA DEL PAPEL

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

El tóner se difumina



Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

COMPRUEBE EL VALOR DE TIPO DE PAPEL

Asegúrese de que el valor de tipo de papel coincide con el papel cargado en la bandeja:

1 En el panel de control de la impresora, compruebe el valor Tipo de papel en el menú Papel.

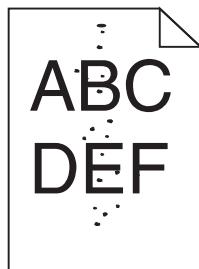
2 Antes de enviar el trabajo a imprimir, especifique el valor de tipo correcto:

- Para usuarios de Windows: especifique el tipo en Propiedades de impresión.
- Para usuarios de Macintosh: especifique el tipo en el cuadro de diálogo Imprimir.

COMPRUEBE EL VALOR DE TEXTURA DEL PAPEL

En el menú Papel del panel de control de la impresora, asegúrese de que el valor Textura del papel coincide con el papel cargado en la bandeja.

Manchas de tóner



Estas son las posibles soluciones. Pruebe una o varias de las siguientes opciones:

EL CARTUCHO DE TÓNER PUEDE ESTAR DEFECTUOSO

Sustituya el cartucho de tóner.

HAY TÓNER EN LA TRAYECTORIA DEL PAPEL

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

La calidad de impresión de las transparencias es deficiente

Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

COMPRUEBE LAS TRANSPARENCIAS

Utilice sólo las transparencias recomendadas por el fabricante de la impresora.

COMPRUEBE EL VALOR DE TIPO DE PAPEL

Asegúrese de que el valor de tipo de papel coincide con el papel cargado en la bandeja:

- 1** En el panel de control de la impresora, compruebe el valor Tipo de papel en el menú Papel.
- 2** Antes de enviar el trabajo a imprimir, especifique el valor de tipo correcto:
 - Para usuarios de Windows: especifique el tipo en Propiedades de impresión.
 - Para usuarios de Macintosh: especifique el tipo en el cuadro de diálogo Imprimir.

No se abre el servidor Web incorporado

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE RED

Asegúrese de que la impresora y el ordenador están encendidos y conectados a la misma red.

COMPRUEBE LOS VALORES DE RED

En función de los valores de red, puede que sea necesario escribir `https://` en lugar de `http://` delante de la dirección IP de la impresora para acceder al servidor Web incorporado. Para obtener más información, consulte al administrador del sistema.

Cómo ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente

Cuando llame al servicio de atención al cliente, describa el problema que tiene, el mensaje de la pantalla y los pasos que ya ha realizado para encontrar una solución.

Necesitará saber el tipo de modelo y el número de serie de la impresora. Para obtener más información, consulte la etiqueta de la cubierta superior frontal interna de la impresora. El número de serie también aparece en la página de valores de menús.

En EE.UU. o Canadá, llame al (1-800-539-6275). Para otros países/regiones, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Avisos

Información de producto

Nombre del producto:

Lexmark X203n, Lexmark X204n

Tipo de máquina:

7011

Modelo(s):

200, 215, 300, 315

Aviso de la edición

Agosto 2011

El siguiente párrafo no tiene vigencia en aquellos países en los que estas disposiciones entren en conflicto con las leyes locales: LEXMARK INTERNATIONAL, INC., PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL Y COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. En algunos estados no se permite la renuncia de garantías implícitas o explícitas en determinadas transacciones, por lo que puede que esta declaración no se aplique.

Esta publicación puede incluir inexactitudes técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se realizan modificaciones en la presente información; dichas modificaciones se incluyen en ediciones posteriores. Las mejoras o modificaciones en los productos o programas descritos pueden efectuarse en cualquier momento.

Las referencias hechas en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ponerlos a la venta en todos los países en los que opere. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio no indica o implica que sólo se pueda utilizar dicho producto, programa o servicio. Se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja los derechos de la propiedad intelectual. La evaluación y comprobación del funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, excepto aquellos designados expresamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

Para obtener asistencia técnica de Lexmark, visite support.lexmark.com.

Para obtener información acerca de consumibles y descargas, visite www.lexmark.com.

Si no dispone de acceso a Internet, puede ponerse en contacto con Lexmark por correo:

Lexmark International, Inc.
Bldg 004-2/CSC
740 New Circle Road NW
Lexington, KY 40550
EE. UU.

© 2009 Lexmark International, Inc.

Reservados todos los derechos.

Marcas comerciales

Lexmark y Lexmark con diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en EE.UU. y/o en otros países.

PCL® es una marca registrada de Hewlett-Packard Company. PCL es la designación de Hewlett-Packard Company para un conjunto de comandos (lenguaje) de impresora y de funciones incluidos en sus impresoras. Esta impresora ha sido diseñada para ser compatible con el lenguaje PCL. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PCL utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

Sun, Sun Microsystems, Solaris y el logotipo de Solaris son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y en otros países y se utilizan con autorización.

Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Niveles de emisión de ruido

Las siguientes medidas se tomaron según la norma ISO 7779 y cumplen con la norma ISO 9296.

Nota: Es posible que algunos modos no se apliquen a su producto.

Presión de sonido media a 1 metro, dBA	
Impresión	51 dBA
Escaneo	52 dBA, 49dBA
Copia	52 dBA
Listo	26 dBA

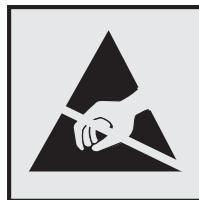
Estos valores pueden sufrir cambios. Consulte www.lexmark.com para conocer los valores actuales.

Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)



El logotipo de la WEEE hace referencia a los procedimientos y programas específicos de reciclaje de productos electrónicos en países de la Unión Europea. Recomendamos el reciclaje de nuestros productos. Si tiene más dudas acerca de las opciones de reciclaje, visite la página Web de Lexmark disponible en www.lexmark.com para obtener el número de teléfono de su oficina local de ventas.

Aviso de sensibilidad a electricidad estática



Este símbolo identifica piezas sensibles a la electricidad estática. No toque las zonas cercanas a estos símbolos sin tocar antes el marco metálico de la impresora.

ENERGY STAR



Aviso de láser

Esta impresora se ha certificado en EE.UU. cumpliendo con los requisitos de DHHS 21 CFR subcapítulo J para los productos láser de Clase I (1) y en otros países está certificada como un producto láser de Clase I de acuerdo con los requisitos de IEC 60825-1.

Los productos láser de Clase I no se consideran peligrosos. La impresora contiene un láser interno de Clase IIIb (3b) que nominalmente es un láser de arseniuro de galio de 7 milivatios que funciona en una longitud de onda de 655-675 nanómetros. El sistema láser y la impresora se han diseñado para que el ser humano no acceda nunca a las radiaciones láser por encima del nivel de Clase I durante el funcionamiento normal, mantenimiento del usuario o condición de servicio prescrita.

Información de la energía de México

Consumo de energía en operación:

350 Wh

Consumo de energía en modo de espera:

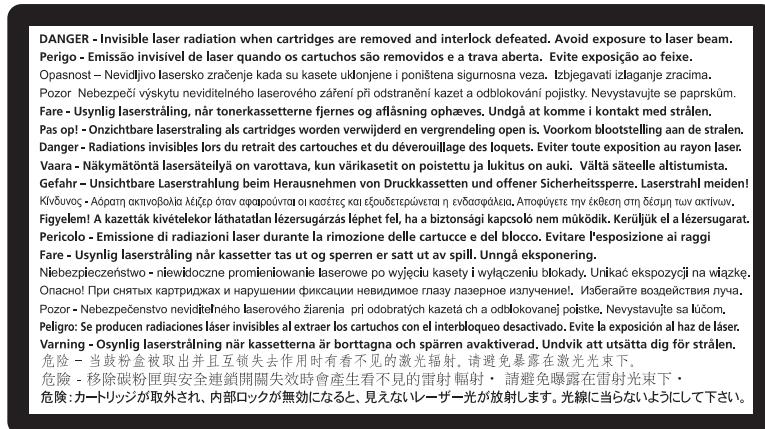
0.0 Wh

Cantidad de producto por unidad de energía consumida:

24 páginas / 5.8 Wh

Etiqueta de advertencia de láser

Esta impresora puede llevar una etiqueta de avisos de láser tal como se muestra:



Consumo de energía

Consumo de energía del dispositivo

En la siguiente tabla se enumeran las características de consumo de energía del producto.

Nota: Es posible que algunos modos no se apliquen a su producto.

Modo	Descripción	Consumo de energía (vatos)
Impresión	El dispositivo genera una copia impresa de las entradas electrónicas.	400 W
Copia	El dispositivo genera una copia impresa de un documento original impreso.	460 W
Escaneo	El dispositivo escanea documentos impresos.	60 W
Listo	El dispositivo está preparado para realizar un trabajo de impresión.	70 W
Ahorro de energía	El dispositivo se encuentra en modo de ahorro de energía.	10 W
Desactivada	El dispositivo está enchufado a una toma mural, pero está apagado.	0 W

Los niveles de consumo de energía de la tabla anterior representan valores medios. En los momentos en los que el consumo de energía se inicia de forma instantánea, los valores pueden ser significativamente superiores a la media.

Estos valores pueden sufrir cambios. Consulte www.lexmark.com para ver los valores actuales.

Ahorro de energía

Este producto se ha diseñado con un modo de ahorro de energía denominado Ahorro de energía. El modo de ahorro de energía equivale al modo de ahorro de energía de la EPA (Environmental Protection Agency, Agencia de Protección Medioambiental). El modo de ahorro de energía ahorra energía reduciendo el consumo durante los períodos largos de

inactividad. Este modo se activa de forma automática si este producto no se utiliza durante un período de tiempo especificado, llamado Espera de ahorro de energía.

Valor predeterminado de fábrica de Espera de ahorro de energía para este producto (en minutos):	110 V = 45 minutos, 220 V = 60 minutos
---	--

Al utilizar los menús de configuración, se puede modificar este tiempo de espera entre 1 y 240 minutos. Al definir el tiempo de espera con un valor bajo se reduce el consumo de energía, pero puede aumentar el tiempo de respuesta del producto. Al definir el tiempo de espera con un valor alto se mantiene una respuesta rápida, pero se utiliza más energía.

Modo de desconexión

Si el producto tiene un modo de desconexión que consume una pequeña cantidad de energía, desconecte el cable de alimentación de la toma mural para detener por completo el consumo de energía del producto.

Consumo total de energía

En determinadas ocasiones, puede ser útil calcular el consumo total de energía. Ya que el consumo de energía se proporciona en vatios, deberá multiplicar el consumo de energía por el tiempo que el dispositivo está activo en cada uno de los modos. El consumo total de energía será la suma del consumo en cada uno de los modos.

GARANTÍA LIMITADA Y ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE DE LEXMARK

LEA DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO: LA UTILIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO SUPONE LA ACEPTACIÓN Y LA VINCULACIÓN A TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA Y ACUERDOS DE LICENCIA DE SOFTWARE. EN CASO DE NO ACEPTAR LAS CONDICIONES DE ESTOS ACUERDOS DE LICENCIA, DEVUELVA INMEDIATAMENTE EL PRODUCTO SIN UTILIZAR Y SOLICITE QUE SE LE REEMBOLSE EL IMPORTE DE LA COMPRA. SI ESTÁ INSTALANDO ESTE PRODUCTO PARA SER UTILIZADO POR TERCEROS, USTED ACCEDE A INFORMAR A LOS USUARIOS DE QUE LA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO SUPONE LA ACEPTACIÓN DE ESTAS CONDICIONES.

ACUERDO DE LICENCIA DE DISPOSITIVO

La impresora patentada está diseñada para utilizarse exclusivamente con los cartuchos de tóner y componentes de desarrolladores genuinos de Lexmark durante toda la vida útil de la impresora patentada, y ésta es la única utilización del dispositivo que se autoriza bajo licencia. En virtud de esta licencia de patente, el usuario se compromete a: (1) utilizar exclusivamente cartuchos de tóner y componentes de desarrolladores genuinos de Lexmark con esta impresora salvo que se contemple otra cosa en el presente; y (2) transmitir este acuerdo de licencia a todos los usuarios subsiguientes de la impresora. Se autoriza la utilización bajo licencia de los cartuchos de tóner y componentes de desarrolladores patentados de Lexmark contenidos en el interior supeditados a la restricción de que sólo se pueden utilizar una vez. Tras su utilización inicial, el usuario se compromete a devolvérselos a Lexmark exclusivamente para su reciclaje. Los cartuchos de tóner de Lexmark se han diseñado para dejar de funcionar una vez liberada una cantidad de tóner determinada. Cuando sea necesario sustituir el cartucho, una cantidad variable de tóner permanecerá en él. Existen cartuchos de tóner de repuesto vendidos sin estas condiciones disponibles en www.lexmark.com, que puede llenar el usuario o un tercero y constituyen el único tipo de cartuchos alternativos que se pueden utilizar con la impresora objeto de la licencia.

ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE DE LEXMARK

El presente Acuerdo de licencia del software (en adelante, "Acuerdo de licencia del software") es un acuerdo con valor legal entre el usuario (un particular o una entidad) y Lexmark International, Inc. (en adelante, "Lexmark") que, en la medida en que el producto Lexmark o la Aplicación de software no estén sujetos de otro modo a un acuerdo de licencia del software por escrito entre el usuario y Lexmark o sus proveedores, regula la utilización por parte del usuario de las Aplicaciones de software instaladas o proporcionadas por Lexmark para su utilización junto con el producto Lexmark. El término "Aplicación de software" incluye instrucciones legibles por máquina, contenidos audiovisuales (como imágenes y grabaciones), soportes relacionados, materiales impresos y documentación electrónica, tanto los incorporados a productos de Lexmark como los distribuidos para su utilización conjunta con estos productos.

1 DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DEL SOFTWARE. Lexmark garantiza que la totalidad de los soportes (disquetes o discos compactos) en los que se proporciona la Aplicación de software (si la hubiese) se proporcionan sin defectos de fabricación ni de materiales, suponiendo un uso normal de éstos durante el período de validez de la garantía. El período de validez de la garantía es de noventa (90) días, a contar desde la fecha en que el usuario final original recibe la Aplicación de software. Esta garantía limitada se aplica exclusivamente a los soportes de las Aplicaciones de software nuevas adquiridas a través de Lexmark o de uno de sus proveedores o distribuidores autorizados. En caso de determinarse que los soportes de la Aplicación de software no cumplen las condiciones dispuestas en esta garantía limitada, Lexmark procederá a su sustitución.

2 RENUNCIA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍAS. SALVO DISPOSICIÓN EN CONTRARIO EN EL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE Y EN LA MEDIDA DE LO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, LEXMARK Y SUS PROVEEDORES SUMINISTRARÁN LA APPLICACIÓN DE SOFTWARE "TAL CUAL" Y POR EL PRESENTE DOCUMENTO RENUNCIAN A TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LOS TÍTULOS, EL INCUMPLIMIENTO, LA COMERCIABILIDAD Y LA IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, ASÍ COMO LA AUSENCIA DE VIRUS; TODO ELLO RELATIVO A LA APPLICACIÓN DE SOFTWARE. EN LA MEDIDA EN QUE LEXMARK NO PUEDE POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE RENUNCIAR A NINGÚN COMPONENTE DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, LEXMARK LIMITA LA DURACIÓN DE DICHAS GARANTÍAS AL PLAZO DE 90 DÍAS DE LA GARANTÍA LIMITADA DEL SOFTWARE EXPRESA.

El presente Acuerdo debe leerse junto con determinadas disposiciones legales que puedan encontrarse vigentes en un determinado momento y que impliquen garantías o condiciones, o impongan obligaciones a Lexmark que no pueda eludir o modificar. Si se aplica alguna de dichas disposiciones, y en la medida en que Lexmark sea capaz de ello, Lexmark limita por el presente Acuerdo su responsabilidad por el incumplimiento de tales disposiciones a una de las medidas siguientes: suministro de una copia de sustitución de la Aplicación de software o reembolso del importe de compra de la Aplicación de software.

La Aplicación de software puede incluir enlaces de Internet a otras aplicaciones de software o a páginas web alojadas y que controlan terceros que no tienen ninguna relación con Lexmark. El usuario reconoce y acepta que Lexmark no es responsable de ningún modo del hospedaje, el rendimiento, el funcionamiento, el mantenimiento ni el contenido de dichas aplicaciones de software o de las páginas web.

3 LIMITACIÓN DE RECURSOS JURÍDICOS. EN LA MEDIDA DE LO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, TODA LA RESPONSABILIDAD DE LEXMARK CON RESPECTO AL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE SE LIMITA EXPRESAMENTE A UNA CANTIDAD MÁXIMA DEL PRECIO QUE SE PAGÓ POR EL PROGRAMA DE SOFTWARE Y A CINCO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS (O EL EQUIVALENTE EN LA MONEDA LOCAL). EL ÚNICO RECURSO JURÍDICO DEL USUARIO CONTRA LEXMARK EN CUALQUIER CONFLICTO EN RELACIÓN CON EL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE CONSISTIRÁ EN INTENTAR RECUPERAR UNA DE ESTAS CANTIDADES. UNA VEZ EFECTUADO EL PAGO, LEXMARK QUEDARÁ LIBRE Y EXENTO DE TODA OBLIGACIÓN Y RESPONSABILIDAD FUTURA ANTE EL USUARIO.

EN NINGÚN CASO LEXMARK, SUS PROVEEDORES, SUS EMPRESAS SUBSIDIARIAS O SUS DISTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS, EJEMPLARES, PUNITIVOS O CONSECUENTES (ENTRE LOS QUE SE INCLUYEN, PERO SIN LIMITARSE A ELLOS, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O INGRESOS, LA PÉRDIDA DE AHORROS, LA INTERRUPCIÓN DEL USO O CUALESQUIERA PÉRDIDAS, INEXACTITUDES O DAÑOS EN LOS DATOS O GRABACIONES; LAS RECLAMACIONES DE TERCEROS O LOS DAÑOS A LOS BIENES MUEBLES O INMUEBLES; LA PÉRDIDA DE CONFIDENCIALIDAD DERIVADA O RELACIONADA DE ALGÚN MODO CON EL USO O

LA INCAPACIDAD DE USO DE LA APLICACIÓN DE SOFTWARE O DE OTRO MODO EN RELACIÓN CON CUALQUIER ESTIPULACIÓN DEL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA), INDEPENDIENTEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA RECLAMACIÓN, LO QUE INCLUYE, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O DEL CONTRATO, LOS AGRAVIOS (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA Y LA RESPONSABILIDAD NO CULPOSA) E INCLUSO EN CASO DE QUE SE HAYA ADVERTIDO A LEXMARK, SUS PROVEEDORES, SUS EMPRESAS AFILIADAS O SUS DISTRIBUIDORES DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN DICHOS DAÑOS Y PERJUICIOS O DE CUALQUIER RECLAMACIÓN PRESENTADA POR EL USUARIO BASADA EN UNA RECLAMACIÓN DE TERCEROS, SALVO EN CASO DE QUE LA EXCLUSIÓN DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS SEA CONSIDERADA INVÁLIDA LEGALMENTE. LAS LIMITACIONES PRECEDENTES SE APLICARÁN INCLUSO EN CASO DE QUE LOS RECURSOS ARRIBA MENCIONADOS NO CONSIGAN SU PROPÓSITO FUNDAMENTAL.

4 LEYES ESTATALES DE LOS ESTADOS UNIDOS. La presente Garantía limitada del software confiere al usuario derechos legales específicos. Asimismo, el usuario puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita o la exclusión de limitaciones de daños consecuentes o incidentales, por lo que puede que las limitaciones anteriores no se apliquen al usuario.

5 CONCESIÓN DE LA LICENCIA. Lexmark concede al usuario los siguientes derechos siempre que éste cumpla todos los términos y condiciones establecidos en el presente Acuerdo de licencia del software:

- a Utilización.** El usuario puede Utilizar una (1) copia de la Aplicación de software. Por el término "Utilización/Utilizar" se entiende almacenar, cargar, instalar, ejecutar o mostrar la Aplicación de software. Si Lexmark le ha concedido una licencia de la Aplicación de software para su utilización simultánea, deberá limitar el número de usuarios autorizados de acuerdo con lo que se especifique en su acuerdo con Lexmark. El usuario no podrá separar los componentes de la Aplicación de software para utilizarlos en más de un equipo. El usuario acepta no Utilizar la Aplicación de software, ni en parte ni en su totalidad, de ninguna forma que pueda sustituir, modificar, eliminar, impedir, alterar o atenuar el énfasis de la apariencia visual de cualquier marca o nombre comercial o aviso acerca de la propiedad intelectual que aparezca en una pantalla del equipo generada normalmente por la Aplicación de software o como resultado de ésta.
- b Copia.** El usuario sólo puede hacer una (1) copia de la Aplicación de software con el fin de crear una copia de seguridad, archivarla o instalarla, siempre y cuando la copia contenga todos los avisos de propiedad de la Aplicación de software original. No podrá copiar la Aplicación de software en ninguna red pública o distribuida.
- c Reserva de derechos.** La Aplicación de software, incluidas sus fuentes, es propiedad de Lexmark International, Inc. y sus proveedores. Lexmark se reserva todos los derechos que no se conceden expresamente mediante el presente Acuerdo de licencia del software.
- d Freeware.** Sin perjuicio de las condiciones del presente Acuerdo de licencia del software, se concede al usuario una licencia para la totalidad o una parte de la Aplicación de software que constituye el software proporcionado en virtud de una licencia pública de terceros (en adelante, "Freeware"). Dicha licencia estará sujeta a las condiciones del Acuerdo de licencia del software que acompaña al Freeware, sea en forma de un acuerdo diferente, de una licencia "shrink-wrap" (licencia de aceptación de condiciones al abrir el software) o de las condiciones de una licencia electrónica en el momento de la descarga. La Utilización por parte del usuario del Freeware estará exclusivamente regulada por las condiciones de la licencia de éste.

6 TRANSFERENCIA. El usuario puede transferir la Aplicación de software a otro usuario final. Todas las transferencias deben incluir todos los componentes de software, soportes, materiales impresos y el presente Acuerdo de licencia del software. El usuario no podrá conservar copias de la Aplicación de software ni los componentes de ésta. La transferencia no puede ser indirecta, como es, por ejemplo, una consignación. Antes de realizar la transferencia, el usuario final que va a recibir la transferencia de la Aplicación de software deberá aceptar todas las condiciones del Acuerdo de licencia del software. La licencia concedida al usuario se terminará de forma automática con la transferencia de la Aplicación de software. El usuario no podrá alquilar, subarrendar ni ceder la Aplicación de software salvo en la medida de lo dispuesto en el presente Acuerdo de licencia del software.

7 ACTUALIZACIONES. Para Utilizar una Aplicación de software identificada como una actualización, el usuario deberá disponer en primer lugar de una autorización bajo licencia para la Aplicación de software original que Lexmark identifique como idónea para una actualización. Tras la actualización, el usuario ya no podrá utilizar la Aplicación de software original que constituía la base para la idoneidad de la actualización.

- 8 LIMITACIÓN DE INGENIERÍA INVERSA.** El usuario no puede alterar, descifrar, invertir la ingeniería, el ensamblado o la compilación, ni traducir de ningún otro modo la Aplicación de software ni ayudar o facilitar en modo alguno que otros lo hagan, salvo en la forma indicada y en la medida de lo permitido expresamente por la legislación aplicable para realizar dichas tareas a efectos de la interoperabilidad, la corrección de errores y la comprobación de la seguridad. Si el usuario dispone de este tipo de derechos legales, informará a Lexmark por escrito de cualquier intento de operación de ingeniería, ensamblado o compilación inversos. El usuario no podrá descifrar la Aplicación de software a menos que sea necesario para la Utilización legítima de ésta.
- 9 SOFTWARE ADICIONAL.** El presente Acuerdo de licencia del software se aplica a las actualizaciones o suplementos de la Aplicación de software original proporcionados por Lexmark, a menos que Lexmark estipule otras condiciones junto con la actualización o suplemento.
- 10 PERIODO DE VALIDEZ.** El presente Acuerdo de licencia del software será válido a menos que se rescinda o se rechace. El usuario puede finalizar o rechazar la presente licencia en cualquier momento mediante la destrucción de todas las copias de la Aplicación de software, junto con todas las modificaciones, la documentación y las partes integradas de cualquier forma o según se describe en el presente apartado. Lexmark podrá rescindir la licencia del usuario previa notificación si éste no cumple con cualquiera de las condiciones del presente Acuerdo de licencia del software. Al finalizar el Acuerdo, el usuario acepta destruir todas las copias de la Aplicación de software junto con todas las modificaciones, los documentos y las partes integradas de cualquier tipo.
- 11 IMPUESTOS.** El usuario acepta hacerse responsable del pago de todos los impuestos, lo que incluye, sin que sirva de limitación, los impuestos sobre productos, servicios y patrimonio que se deriven del presente Acuerdo de licencia del software o la Utilización por parte del usuario de la Aplicación de software.
- 12 LIMITACIÓN DE MEDIDAS LEGALES.** Las partes no podrán incoar ninguna acción legal derivada del presente Acuerdo de licencia del software, con independencia de su forma, transcurridos dos años desde el hecho causante de la acción judicial, salvo que en la legislación aplicable se contemple otra cosa.
- 13 LEGISLACIÓN APPLICABLE.** El presente Acuerdo de licencia del software está regulado por las leyes de la Commonwealth de Kentucky, (EE. UU.). No se aplicarán las normas de elección de legislación en ninguna jurisdicción. No se aplicará la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías.
- 14 DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS.** La Aplicación de software se ha desarrollado exclusivamente por cuenta privada. Los derechos del Gobierno de los Estados Unidos para utilizar la Aplicación de software son los establecidos en el presente Acuerdo de licencia del software con las limitaciones estipuladas en la normativa DFARS 252.227-7014 y en las estipulaciones FAR similares (o en cualquier normativa de un organismo o cláusula contractual equivalente).
- 15 AUTORIZACIÓN PARA EL USO DE DATOS.** El usuario acepta que Lexmark, sus empresas afiliadas y sus agentes recopilen y utilicen la información que el usuario les proporcione en relación con los servicios de asistencia correspondientes a la Aplicación de software y que haya solicitado el usuario. Lexmark acepta no utilizar dicha información de una forma que identifique personalmente al usuario, excepto en la medida en que sea necesario para la prestación de dichos servicios.
- 16 RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN.** El usuario (a) no adquirirá, enviará, transferirá ni volverá a exportar, directa o indirectamente, la Aplicación de software ni ningún producto directamente relacionado con ella, de ningún modo que vulnere las leyes de exportación aplicables; ni (b) tampoco permitirá que la Aplicación de software se utilice con para fines prohibidos por dichas leyes de exportación, lo que incluye, aunque sin limitarse a ello, la proliferación de armas nucleares, químicas o biológicas.
- 17 ACUERDO PARA REALIZAR CONTRATOS ELECTRÓNICOS.** El usuario y Lexmark aceptan celebrar el presente Acuerdo de licencia del software electrónico. Esto significa que, cuando el usuario haga clic en el botón "Acepto" o "Estoy de acuerdo" de esta página o utilice este producto, estará reconociendo la aceptación de los términos y condiciones del presente Acuerdo de licencia del software y que lo hace con la intención de "firmar" un contrato con Lexmark.

- 18 CAPACIDAD Y AUTORIDAD PARA CELEBRAR EL ACUERDO.** El usuario declara que tiene la mayoría de edad legal en el lugar donde se celebra el presente Acuerdo de licencia del software y, si procede, que cuenta con la debida autorización por parte del empresario o del director para celebrar el contrato.
- 19 INTEGRIDAD DEL ACUERDO.** El presente Acuerdo de licencia del software (incluidos todos los apéndices o las enmiendas añadidos a este Acuerdo que se incluye con la Aplicación de software) constituye la totalidad del acuerdo entre el usuario y Lexmark en relación con la Aplicación de software. Salvo disposición en contrario en el presente documento, estas condiciones sustituyen a todas las comunicaciones, propuestas y declaraciones, ya sean orales o escritas, anteriores o presentes que se refieran a la Aplicación de software o a cualquier otro tema abordado en el Acuerdo de licencia del software (salvo en el caso de que dichas condiciones externas no entren en conflicto con las condiciones del presente Acuerdo de licencia, ni con ningún otro acuerdo escrito firmado por el usuario y Lexmark en relación con la Utilización por parte del usuario de la Aplicación de software). En caso de que las políticas o programas de Lexmark para los servicios de asistencia entren en conflicto con las condiciones del presente Acuerdo de licencia del software, prevalecerán las condiciones de éste último.

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple con los requisitos de protección de las directivas 2004/108/EC y 2006/95/EC del Consejo de la CE para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje.

El fabricante de este producto es: Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, KY, 40550 EE.UU. El representante autorizado es: Lexmark International Technology Hungária Kft., 8 Lechner Ödön fasor, Millennium Tower III, 1095 Budapest HUNGRÍA. El representante autorizado puede emitir una declaración de conformidad con los requisitos de las Directivas a petición del interesado.

Este producto cumple con los límites de EN 55022 para Clase B y los requisitos de seguridad de EN 60950.

Avisos sobre normativa relativa a equipos de terminales de telecomunicaciones

Esta sección contiene información sobre normativa relativa a productos que contienen equipos de terminales de telecomunicaciones, como aparatos de fax.

Aviso para los usuarios en la Unión Europea

Los productos en los que aparece la marca de la CE cumplen con los requisitos de protección de las directivas 2004/108/EC, 2006/95/EC y 1999/5/EC del Consejo de la CE sobre la aproximación y armonización de las leyes de los estados miembros en relación con la compatibilidad electromagnética y seguridad de equipos eléctricos diseñados para su uso dentro de ciertos límites de voltaje en equipos de radio y de terminales de telecomunicaciones.

La compatibilidad se indica mediante la marca de la CE.



El fabricante de este producto es: Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, KY, 40550, EE. UU. El representante autorizado es: Lexmark International Technology Hungária Kft., 8 Lechner Ödön fasor, Millennium

Tower III, 1095 Budapest, HUNGRÍA. El representante autorizado puede emitir una declaración de conformidad con los requisitos de las Directivas a petición del interesado.

Para obtener más información sobre el cumplimiento, consulte la tabla que aparece al final de la sección Avisos.

Avisos sobre normativa relativos a productos inalámbricos

Esta sección contiene la siguiente información sobre normativa relativa a los productos inalámbricos.

Exposición a radiación de radiofrecuencia

El aviso siguiente es relevante si la impresora dispone de una tarjeta de red inalámbrica instalada: la potencia de salida radiada de este dispositivo se encuentra muy por debajo de los límites de exposición a radiofrecuencia establecidos por la FCC y por otros organismos reguladores. Debe mantenerse un espacio mínimo de 20 cm (8 pulgadas) entre la antena y los usuarios de este dispositivo con el fin de cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC y de otros organismos reguladores.

Notice to users in Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estudos do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.
(Res.ANATEL 282/2001).

Industry Canada (Canada)

This device complies with Industry Canada specification RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device has been designed to operate only with the antenna provided. Use of any other antenna is strictly prohibited per regulations of Industry Canada.

To prevent radio interference to the licensed service, this device is intended to be operated indoors and away from windows to provide maximum shielding. Equipment (or its transmit antenna) that is installed outdoors is subject to licensing.

The installer of this radio equipment must ensure that the antenna is located or pointed such that it does not emit RF fields in excess of Health Canada limits for the general population; consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's Web site www.hc-sc.gc.ca/rpb.

The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Industry Canada (Canada)

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles risquant d'altérer son fonctionnement.

Cet appareil a été conçu pour fonctionner uniquement avec l'antenne fournie. L'utilisation de toute autre antenne est strictement interdite par la réglementation d'Industry Canada.

En application des réglementations d'Industry Canada, l'utilisation d'une antenne de gain supérieur est strictement interdite.

Pour empêcher toute interférence radio au service faisant l'objet d'une licence, cet appareil doit être utilisé à l'intérieur et loin des fenêtres afin de garantir une protection optimale.

Si le matériel (ou son antenne d'émission) est installé à l'extérieur, il doit faire l'objet d'une licence.

L'installateur de cet équipement radio doit veiller à ce que l'antenne soit implantée et dirigée de manière à n'émettre aucun champ HF dépassant les limites fixées pour l'ensemble de la population par Santé Canada. Reportez-vous au Code de sécurité 6 que vous pouvez consulter sur le site Web de Santé Canada www.hc-sc.gc.ca/rpb.

Le terme « IC » précédant le numéro de d'accréditation/inscription signifie simplement que le produit est conforme aux spécifications techniques d'Industry Canada.

Taiwan NCC RF notice statement

NCC型式認證設備注意事項 台灣低功率射頻電機設備之使用注意事項

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Aviso para usuarios de la Unión Europea

Los productos en los que aparece la marca CE cumplen con los requisitos de protección de las directivas 2004/108/EC, 2006/95/EC y 1999/5/EC del Consejo de la CE para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje y en el equipo de radio y terminal de telecomunicaciones.

La conformidad viene indicada por la marca CE.



El fabricante de este producto es: Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, KY, 40550 EE.UU. El representante autorizado es: Lexmark International Technology Hungária Kft., 8 Lechner Ödön fasor, Millennium Tower III, 1095 Budapest HUNGRÍA. El representante autorizado puede emitir una declaración de conformidad con los requisitos de las Directivas a petición del interesado.

Los productos equipados con la opción de LAN inalámbrico de 2,4GHz cumplen con los requisitos de protección de las directivas 2004/108/EC, 2006/95/EC y 1999/5/EC del Consejo de la CE para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje y en el equipo de radio y terminal de telecomunicaciones.

La conformidad viene indicada por la marca CE.



Está permitido el uso en todos los países de la UE y la AELC, aunque restringido a interiores.

El fabricante de este producto es: Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, KY, 40550 EE.UU. El representante autorizado es: Lexmark International Technology Hungária Kft., 8 Lechner Ödön fasor, Millennium Tower III, 1095 Budapest HUNGRÍA. El representante autorizado puede emitir una declaración de conformidad con los requisitos de las Directivas a petición del interesado.

Česky	Společnost Lexmark International, Inc. tímto prohlašuje, že výrobek tento výrobek je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk	Lexmark International, Inc. erklærer herved, at dette produkt overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EU.
Deutsch	Hiermit erklärt Lexmark International, Inc., dass sich das Gerät dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Ελληνική	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Η LEXMARK INTERNATIONAL, INC. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
English	Hereby, Lexmark International, Inc., declares that this type of equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español	Por medio de la presente, Lexmark International, Inc. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Eesti	Käesolevaga kinnitab Lexmark International, Inc., et seade see toode vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhинouetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele muudele asjakohastele sätetele.
Suomi	Lexmark International, Inc. vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja muiden sitä koskevien direktiivin ehtojen mukainen.
Français	Par la présente, Lexmark International, Inc. déclare que l'appareil ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Magyar	Alulírott, Lexmark International, Inc. nyilatkozom, hogy a termék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Íslenska	Hér með lýsir Lexmark International, Inc. yfir því að þessi vara er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Italiano	Con la presente Lexmark International, Inc. dichiara che questo questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski	Ar šo Lexmark International, Inc. deklarē, ka šis izstrādājums atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių	Šiuo Lexmark International, Inc. deklaruoją, kad šis produktas atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB direktyvos nuostatas.
Malti	Bil-preżenti, Lexmark International, Inc., jiddikjara li dan il-prodott huwa konformi mal-ħtiġijiet essenzjali u ma dispożizzjonijiet oħrajn relevanti li jinsabu fid-Direttiva 1999/5/KE.
Nederlands	Hierbij verklaart Lexmark International, Inc. dat het toestel dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Norsk	Lexmark International, Inc. erklærer herved at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Polski	Niniejszym Lexmark International, Inc. oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português	A Lexmark International Inc. declara que este produto está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 1999/5/CE.
Slovensky	Lexmark International, Inc. týmto vyhlasuje, že tento produkt spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia smernice 1999/5/ES.
Slovensko	Lexmark International, Inc. izjavlja, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Svenska	Härmed intygar Lexmark International, Inc. att denna produkt står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Índice alfabético

Números

- 30 Relleno incorrecto, cambiar cartucho de tóner 133
- 31.yy Sustituir cartucho de impresión defectuoso o falta cartucho 133
- 32 Sustitución de un cartucho no admitido 133
- 34 Papel corto 133
- 37 Memoria insuficiente para clasificar trabajo 134
- 38 Memoria llena 134
- 39 Página compleja; puede que algunos datos no se hayan imprimido. 134
- 54 Error de software de red <x> 134
- 54 Error de software en red estándar 134
- 56 Puerto USB estándar desactivado 134
- 84 Agotándose kit FC 135
- 84 Cambiar kit PC 135
- 840.01 Escáner desactivado 138
- 840.02 Escáner autodesactivado 138
- 88.yy Cartucho bajo 135

A

- Acabado, menú 104
- ADF (alimentador automático de documentos)
 - copia mediante 50
- Ahorro de energía
 - ajuste 27
- ahorro de suministros 25
- ajustes medioambientales
 - Ahorro de energía 27
 - Modo económico 26
 - Modo silencioso 28
- ajustes respetuosos con el entorno
 - Ahorro de energía 27
 - Modo económico 26
 - Modo silencioso 28
- Alimentador automático de documentos (ADF) 16
- alimentador manual
 - carga 35

almacenamiento

- papel 41
- suministros 119
- ampliación de una copia 55
- atascos
 - cómo evitar 138
- atascos de papel
 - cómo evitar 138
- atascos de papel, eliminación
 - 200–201 139
 - 202 141
 - 241 143
 - 251 144
 - 290–294 135
- atascos, cómo evitar
 - cortar papel y material especial de impresión 39
- Selección de papel y material especial de impresión 39
- atascos, eliminación
 - 200–201 139
 - 202 141
 - 241 143
 - 251 144
 - 290–294 135
- avisos 168, 169, 170, 171, 176, 177
- avisos FCC 176
- avisos sobre emisiones 168, 176

B

- bandeja de papel
 - carga 32
- botones, panel de control de la impresora 17

C

- cables
 - Ethernet 21
 - USB 21
- calidad de copia
 - ajuste 56
 - aumento 58
- calidad de impresión
 - limpieza del cristal del escáner 116

calidad de impresión, baja
evitarlo seleccionando papel y material especial de impresión 39

calidad de la digitalización,

mejorar 86

calidad del fax, mejorar 81

Calidad, menú 105

cancelación de trabajos de impresión

desde el panel de control de la impresora 48

cancelación de un trabajo

desde Macintosh 48

desde Windows 48

cara de impresión recomendada 39

características

Centro de digitalización 86

características de Scan Center 86

carga

alimentador manual 35

bandeja de papel 32

papel con cabecera 35

sobres 35

Cargar <fte> con <x> 132

Cartucho bajo 133

cartucho de tóner

sustitución 121

cartuchos de tóner

reciclaje 28

solicitud 120

cartulina

consejos 47

Cerrar puerta frontal 132

clasificación de copias 56

Código motor no válido 132

cómo ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente 166

comprobación de una impresora que no responde 131

comprobación del estado del dispositivo

en servidor Web incorporado 129

conexión de fax

conexión a PBX o RDSI 66

conexión a un servicio de tono distintivo 66

conexión a una línea DSL 65

conexión de la impresora a la toma mural 65
conexión de la impresora a adaptadores regionales 69
contestador automático 67
módem de ordenador 73
teléfono 67
conexión de los cables 21
conexiones de fax
adaptadores regionales 69
contestador automático 67
módem de ordenador 73
teléfono 67
Configuración universal, menú 93
Configuración, menú 104
configuraciones
impresora 13
consejos
cartulina 47
etiquetas, papel 47
papel con cabecera 45
sobres 46
transparencias 45
copia
a transparencias 53
ajuste de la calidad 56
ampliación 55
cancelar un trabajo de copia 58
clasificación de copias 56
copia rápida 50
de un tamaño a otro 54
en ambas caras del papel (dúplex) 51
en la cabecera 53
fotografías 52
mejorando la calidad de la copia 58
pausa de la impresión para hacer copias 58
realización de una copia más clara o más oscura 55
reducción 55
uso del alimentador automático de documentos (ADF) 50
uso del cristal del escáner 51
varias páginas en una única hoja 57
cristal del escáner
copia mediante 51
limpieza 116

D

definición
dirección TCP/IP 110
tamaño de papel Universal 30
tamaño del papel 30
tipo de papel 30
digitalización a un ordenador 83
aumentar la calidad de la digitalización 86
opciones 80
documentos, impresión
desde Macintosh 44
desde Windows 44
dúplex
trabajos de copia 51
trabajos de impresión 44

E

e-mail
aviso de atasco de papel 129
aviso de nivel de suministro bajo 129
aviso de que se necesita un papel diferente 129
aviso para agregar papel 129
cancelación 62
Emulación PCL, menú 106
En espera 133
envío de la impresora 127
envío por e-mail
configuración de la función de e-mail 59
configuración de la libreta de direcciones 60
creación de métodos abreviados usando el servidor Web incorporado 60
uso de la libreta de direcciones 62
uso de números de método abreviado 61
uso del teclado 60
escáner
Alimentador automático de documentos (ADF) 16
cristal del escáner 16
funciones 15
estado de suministros, comprobación 119
etiquetas, papel
consejos 47

exterior de la impresora
limpieza 115

F

fax
aclarado u oscurecido del fax 79
aumentar la calidad del fax 81
cambiando la resolución 79
cancelación 80
configuración de fax 63
configuración de la fecha y hora 74
configurar el nombre y el número del fax saliente 74
creación de métodos abreviados con el panel de control de la impresora 77
creación de métodos abreviados usando el servidor Web incorporado 77
enviar utilizando el panel de control de la impresora 75
envío con el ordenador 75
envío de un fax a una hora programada 76
opciones 81
reenviar faxes 81
selección de una conexión de fax 64
uso de la libreta de direcciones 78
uso de métodos abreviados 78
ver el registro del fax 80
fecha y hora
definición 74
Fijar menú fecha y hora 113
fotografías
copia 52
función e-mail
configuración 59

G

Guía de conexión de red 128
Guía del administrador del servidor Web incorporado 128

I

impresión
desde Macintosh 44
desde Windows 44
en ambas caras del papel (dúplex) 44

instalación del software de la impresora 21
lista de muestras de fuentes 48
página de configuración de red 22
página de valores de menú 22
impresiones, copias o digitalizaciones de documentos parciales o fotos 131
impresora
 configuraciones 13
 envío 127
 espacios mínimos 12
 modelo básico 13
 seleccionar una localización 12
 traslado 127
imprimir trabajo
 cancelación de un trabajo desde el panel de control de la impresora 48
 cancelación desde Macintosh 48
 cancelación desde Windows 48
información de seguridad 9, 10
información, búsqueda 11
informes
 visualización 128
Informes de red, menú 109
Informes, menú 94
instalación
 software de impresora 21
instalación de la impresora
 en una red con cables
 (Macintosh) 23
 en una red con cables
 (Windows) 23
instalación de red con cables
 mediante Windows 23
IPv6, menú 111

K

kit del fotoconductor
 solicitud 120
 sustitución 123

L

libreta de direcciones, correo electrónico
 configuración 60
libreta de direcciones, fax
 uso 78
limpieza
 cristal del escáner 116

exterior de la impresora 115
rodillos del separador del ADF (alimentador automático de documentos) 117
lista de muestras de fuentes impresión 48
llamada al servicio de atención al cliente 166
localización
 información 11
 publicaciones 11
 sitio Web 11
luz, indicador 17

M

material especial
 cara de impresión
 recomendada 39
 selección 39
mensajes de la impresora
 200–250 Atasco de papel 135
 30 Relleno incorrecto, cambiar cartucho de tóner 133
 31.yy Sustituir cartucho de impresión defectuoso o falta cartucho 133
 32 Sustitución de un cartucho no admitido 133
 34 Papel corto 133
 37 Memoria insuficiente para clasificar trabajo 134
 38 Memoria llena 134
 39 Página compleja; puede que algunos datos no se hayan imprimido. 134
 54 Error de software de red <x> 134
 54 Error de software en red estándar 134
 56 Puerto USB estándar
 desactivado 134
 84 Agotándose kit FC 135
 84 Cambiar kit PC 135
 840.01 Escáner desactivado 138
 840.02 Escáner
 autodesactivado 138
 88.yy Cartucho bajo 135
 Cargar <fte> con <x> 132
 Cartucho bajo 133
 Cerrar puerta frontal 132
 Código motor no válido 132
 En espera 133

Programando código del motor 132
Programando código del sistema 133
Red 132
Red <x> 132
Menú Valores del fax 99
menús
 Acabado 104
 Calidad 105
 Configuración 104
 Configuración universal 93
 diagrama de 87
 Emulación PCL 106
 Fijar fecha y hora 113
 Informes 94
 Informes de red 109
 IPv6 111
 Origen predeterminado 87
 Peso del papel 91
 PostScript 106
 Red <x> 107
 Red estándar 107
 Tamaño/tipo 88
 Tamaños de escáner
 predeterminados 92
 Tarjeta de red 109
 TCP/IP 110
 Textura del papel 90
 Tipos personalizados 91
 USB estándar 111
 Valores 95
 Valores de copia 97
 Valores de fax 99
métodos abreviados, creación
 destino de fax 77
 e-mail 60
Modo silencioso 28

N

niveles de emisión de ruidos 168

O

opciones
 digitalización a un ordenador 80
 fax 80, 81
Origen predeterminado, menú 87

P

página de configuración de red 22

página de valores de menú
impresión 22

panel de control de la impresora
valores predeterminados de
fábrica, restauración 129

panel de control, impresora 17

pantalla "digitalizar a ordenador"
opciones 84

pantalla del fax
opciones 80

pantalla, panel de control de la
impresora 17

papel
almacenamiento 41
capacidades 37
cara de impresión
recomendada 39
características 38
configuración del tamaño 30
configuración del tipo 30
formularios preimpresos 40
inaceptable 39
papel con cabecera 40
reciclado 25, 40
selección 39
tamaño de papel Universal 93
Valor tamaño universal 30

papel con cabecera
carga 35
consejos 45
copiar a 53

papel reciclado
uso 40

pausa del documento actual
para hacer copias 58

Peso del papel, menú 91

PostScript, menú 106

problemas de impresión: la
impresora no responde 131

Programando código del motor 132

Programando código del
sistema 133

publicaciones, búsqueda 11

Puerto Ethernet 21

puerto USB 21

R

reciclaje
cartuchos de tóner 28
declaración WEEE 168
embalaje de Lexmark 28
productos Lexmark 28

Red 132
Red <x> 132
Red <x>, menú 107
Red estándar, menú 107

redes con cables
utilizando Macintosh 23

redes Ethernet
Macintosh 23
Windows 23

reducción de ruido 28

reducción de una copia 55

reenviar faxes 81

resolución, fax
cambio 79

rodillos del separador del ADF
(alimentador automático de
documentos), limpieza 117

S

servicio de tono distintivo
conexión a 66

servidor Web incorporado 128
comprobación del estado del
dispositivo 129

configuración de alertas de e-
-mail 129

no se abre 166

valores de red 128

valores del administrador 128

sitio Web
localización 11

sobres
carga 35
consejos 46

solicitud
cartuchos de tóner 120

solución de problemas
cómo ponerse en contacto con el
servicio de atención al
cliente 166

comprobación de una impresora
que no responde 131

impresiones, copias o
digitalizaciones de documentos
parciales o fotos 131

verificación de un escáner que no
responde 150

solución de problemas de
alimentación del papel
el mensaje permanece después de
haber eliminado el atasco 156

solución de problemas de copia
baja calidad de la imagen
digitalizada 151

baja calidad de las copias 148

la copiadora no responde 148

la unidad de escáner no se
cierra 148

solución de problemas de
digitalización

la digitalización no se ha realizado
correctamente 150

la digitalización tarda mucho o
bloquea el ordenador 150

la unidad de escáner no se
cierra 148

no se puede crear un Perfil de
digitalización 151

no se puede digitalizar desde un
ordenador 151

solución de problemas de fax
bloqueo de faxes no deseados 79

el fax recibido tiene una calidad de
 impresión baja 155

el ID del remitente no se
muestra 152

no se pueden enviar ni recibir
faxes 152

se pueden enviar pero no recibir
faxes 154

se pueden recibir pero no enviar
faxes 154

solución de problemas de
impresión

atascos de papel frecuentes 155

curvatura del papel 159

el trabajo tarda más de lo
esperado 147

Los trabajos grandes no se
clasifican 147

los trabajos no se imprimen 145

márgenes incorrectos 159

no se imprimen los PDF en varios
idiomas 146

se imprimen caracteres
incorrectos 147

se producen saltos de página
inesperados 147

solución de problemas de la calidad
de impresión

baja calidad de las
transparencias 165

el tóner se difumina 164

fondo gris 158
gotas de tóner 165
imágenes fantasma 158
imágenes recortadas 157
impresión con arrugas 162
la impresión es demasiado clara 161
la impresión es demasiado oscura 160
líneas blancas sólidas 162
líneas horizontales a trazos 163
líneas negras sólidas 162
líneas verticales a trazos 163
los caracteres tienen bordes dentados 157
páginas de prueba de calidad de impresión 156
páginas en blanco 157
tóner borroso o manchas de fondo 164
solución de problemas de pantalla la pantalla sólo muestra diamantes 131
pantalla en blanco 131
solución de problemas, alimentación del papel el mensaje permanece después de haber eliminado el atasco 156
solución de problemas, calidad de impresión baja calidad de las transparencias 165
el tóner se difumina 164
fondo gris 158
gotas de tóner 165
imágenes fantasma 158
imágenes recortadas 157
impresión con arrugas 162
la impresión es demasiado clara 161
la impresión es demasiado oscura 160
líneas blancas sólidas 162
líneas horizontales a trazos 163
líneas negras sólidas 162
líneas verticales a trazos 163
los caracteres tienen bordes dentados 157
páginas de prueba de calidad de impresión 156
páginas en blanco 157

tóner borroso o manchas de fondo 164
solución de problemas, copia baja calidad de la imagen digitalizada 151
baja calidad de las copias 148
la copiadora no responde 148
la unidad de escáner no se cierra 148
solución de problemas, digitalización la digitalización no se ha realizado correctamente 150
la digitalización tarda mucho o bloquea el ordenador 150
la unidad de escáner no se cierra 148
no se puede crear un Perfil de digitalización 151
no se puede digitalizar desde un ordenador 151
solución de problemas, fax bloqueo de faxes no deseados 79
el fax recibido tiene una calidad de impresión baja 155
el ID del remitente no se muestra 152
no se pueden enviar ni recibir faxes 152
se pueden enviar pero no recibir faxes 154
se pueden recibir pero no enviar faxes 154
solución de problemas, impresión atascos de papel frecuentes 155
curvatura del papel 159
el trabajo tarda más de lo esperado 147
Los trabajos grandes no se clasifican 147
los trabajos no se imprimen 145
márgenes incorrectos 159
no se imprimen los PDF en varios idiomas 146
se imprimen caracteres incorrectos 147
se producen saltos de página inesperados 147
solución de problemas, pantalla la pantalla sólo muestra diamantes 131
pantalla en blanco 131

suministros
ahorro 25
almacenamiento 119
estado de 119
uso de papel reciclado 25
suministros, solicitud
cartuchos de tóner 120
kit del fotoconductor 120
sustitución
cartucho de tóner 121
kit del fotoconductor 123

T
tamaño de papel Universal 93
definición 30
Tamaño/tipo, menú 88
Tamaños de escáner
predeterminados, menú 92
tamaños de papel
admitidos por la impresora 42
Tarjeta de red, menú 109
TCP/IP, menú 110
Textura del papel, menú 90
tipos de papel
admitidos por la impresora 41
dónde cargar 41
Tipos personalizados, menú 91
transparencias
consejos 45
copiar a 53
traslado de la impresora 127

U
USB estándar, menú 111

V
valores de conservación
Ahorro de energía 27
Modo económico 26
Modo silencioso 28
Valores de copia, menú 97
valores del modo económico 26
valores predeterminados de fábrica, restauración 129
Valores, menú 95
varias páginas en una única hoja 57
verificación de un escáner que no responde 150
visualización
informes 128